

¿YA FUE SUPERADA LA CRISIS DESATADA POR LAS DENUNCIAS DE CAVALLO?

SÍ... Y PARA QUE NO SE REPITA, ESTAMOS ACELERANDO LA SANCIÓN DE LA LEY

¿CUAL? ¿LA DE CORREOS?

NO... ESA DE "EL QUE HABLA LA LIGA, LA LEY LO OBLIGA"

**REPORTAJE A MARIO BUNGE**

La prédica anticientífica ahora viene de adentro de la Universidad"

Página / 28

Un obús provocó 33 muertos en el mercado de Sarajevo

**EL MERCADO DE LA MUERTE**

Página / 18

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 29 de agosto de 1995

Año 9-Nº 2546 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

**Cavallo encara la batalla por la ley de Correos con el espaldarazo de Cheek. "El ministro cuenta con el apoyo del mundo financiero y de nuestro gobierno", aseguró el embajador norteamericano**

Página / 3

# LA CARTA DE CAVALLO

Alejandro Amdan

- ✓ Yabrán se defiende detrás de su relación con el Presidente: Menem viajó en un avión de Yabrán a La Rioja el fin de semana en que Cavallo denunció a "las mafias".
- ✓ Robaron documentos sobre los escándalos del BCCI, la venta de armas, la Aduana y la SIDE de un centro de investigaciones de la UCR.
- ✓ El Central vendió 1435 millones de dólares en los últimos 20 días. La Bolsa cayó otro 1,3 por ciento.



## ABOGADO

Carlos Fontán Balestra vio por televisión cómo su socio Pablo Argibay Molina defendía a Alberto Yabrán y sospechó que pronto tendrían problemas con otro cliente destacado. No se equivocaba: pronto se generalizó la denuncia de que Yabrán compartía abogado con el Presidente. El domingo a la noche, en la confitería Rond Point, Fontán Balestra le explicó como pudo que debía optar entre la defensa de Menem o la de Yabrán. Manolito, como se lo conoce en Tribunales, no dudó: decidió defender a Yabrán.

La bomba criolla,  
por  
**4** James Neilson



## Rumores en el Gabinete

"Es un invento", se enojó el ministro de Trabajo, y repitió dos veces la frase. "Ese tipo de decisiones sólo las podría tomar Menem", completó el ministro de Educación. Armando Caro Figueroa y Jorge Rodríguez replicaban así una versión periodística que le atribuyó a Domingo Cavallo la intención de rebajar al rango de secretarías las carteras de Trabajo y Educación y ubicarlas bajo la órbita del Palacio de Hacienda. Ningún funcionario de Economía abrió la boca para confirmar o desmentir la especie. En cambio, habló Alberto Kohan, el secretario general de la Presidencia y enemigo de Cavallo en la interna del gabinete: "Participé en las reuniones en las que se discute la nueva ley de Ministerios y nunca escuché algo semejante". Según Kohan, "no vale ninguna especulación. Hay que esperar a que el Poder Ejecutivo envíe el proyecto al Parlamento. La posibilidad de eliminar a Trabajo y Educación como ministerios no ha sido tratada en ningún momento". La versión que publicó ayer el diario *Ambito Financiero* señalaba que la iniciativa "contaría con la aprobación del Fondo Monetario Internacional" y le atribuía el carácter de revancha, ya que una de las razones por las que Cavallo amagó irse del Gobierno fue, precisamente, el trascendido de que Economía iba a sufrir una partición o desdoblamiento en varias carteras. Actualmente, los ministerios son ocho. Trabajo es un área codiciada desde siempre por Cavallo. Y aunque el actual ministro Caro Figueroa tiene buena sintonía con el Palacio de Hacienda, siempre ronda la aspiración de colocar allí a un hombre del "riñón" del mediterráneo.

## La Franja contra Chacho

Los jóvenes radicales le reclamaron "un poco de pudor y conciencia" a César Jaroslavsky. Un comunicado de la Franja Morada, brazo universitario de la UCR, y otro del presidente de la Juventud porteña, Gustavo Lesbegueris, castigaron Jaroslavsky por "jactarse" de su amistad con el polémico empresario Alfredo Yabrán, denunciado por Cavallo como el jefe de un grupo "mafioso". La Franja solicitó que intervenga el tribunal de conducta partidario a efectos de investigar "la dudosa participación" del ex legislador y ex jefe de la campaña presidencial de Horacio Massaccesi "en el proceso de privatización del Correo". Lesbegueris subió aún más el tono calificando como "relaciones peligrosas" las de Yabrán y Jaroslavsky. El fogoso Chacho admitió que gestionó audiencias de Yabrán con Cavallo "a pedido de mi amigo Diego Ibáñez". La juventud de la UCR porteña exigió que Jaroslavsky "no comprometa a nuestro partido en momentos en que estamos promoviendo una comisión antimafia que investigue, precisamente, el accionar de bandas como las que lidera su amigo Yabrán, según denunciara el ministro de Economía".

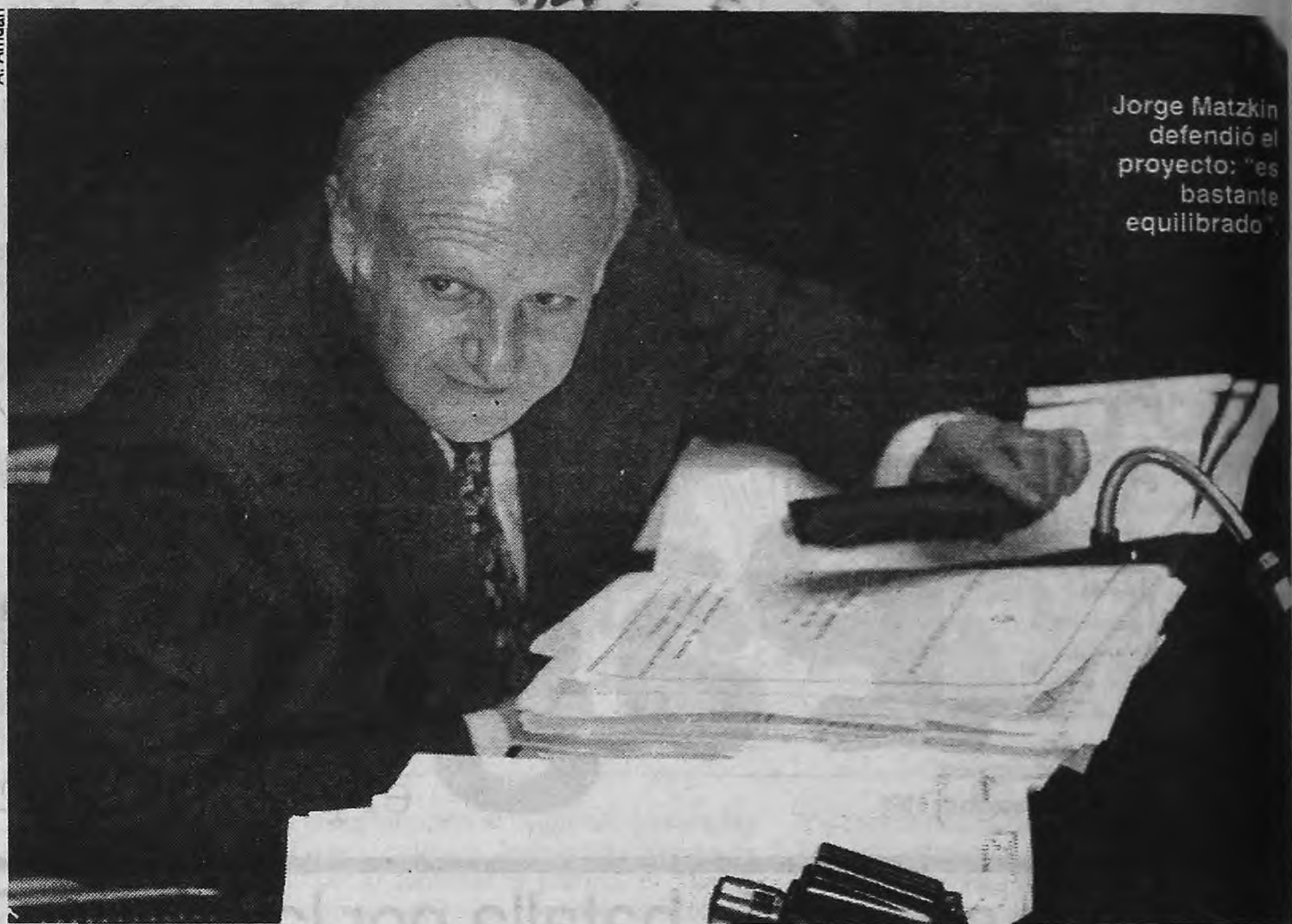
El controvertido proyecto de ley de Correos, disparador de la última crisis del Gobierno, volverá mañana al recinto de la Cámara de Diputados. La intención del oficialismo es introducir "39 modificaciones, con lo que es prácticamente una ley distinta", según explicó el jefe de la bancada justicialista, Jorge Matzkin. "Yo creo que es un proyecto bastante equilibrado, que está lejos de ser un traje a medida para alguien en particular", agregó el legislador pampeano en su defensa de la iniciativa. El PJ se enfrenta a dos incógnitas. Una, saber si conseguirá reunir quórum, porque los radicales y el Frepaso ya avisaron que no bajarán al recinto (ver aparte). La otra es si las modificaciones conformarán al ministro Domingo Cavallo y, por ende, a los 25 legisladores justicialistas que juegan con Economía en este debate.

"Para no andar con eufemismos: aquí había quienes decían que era un traje a medida para un señor, Alfredo Yabrán, y los del otro lado decían que era un traje a medida para Federal Express, una empresa norteamericana patrocinada por la embajada de los Estados Unidos. Entonces uno debatía este tipo de cuestiones cuando lo que quería hacer en realidad era una ley equilibrada para que todos participen en forma transparente", dijo Matzkin, quien confía en que mañana habrá votación. "Si eventualmente llegara a haber alguna trampita en favor de alguien, no habrá que buscarla en la ley, sino dentro de la licitación internacional que se llevará adelante en el ámbito del Ministerio de Economía. Si uno tiene dudas hay que mirar los pliegos, pero con la ley no hay dudas", agregó para devolver gentilezas a Cavallo.

Respecto de las resonantes acusaciones que hizo el ministro hace una semana, durante la interpelación a que fue sometido, Matzkin opinó que "se habló poco y nada del proyecto y sólo se hicieron acusaciones falsas, al voleo. El que mire objetivamente el proyecto -agregó-, verá que no puede canalizarse por él ninguna de las preocupaciones que denunció el ministro". En ese sentido, y en obvia referencia al grupo Yabrán y a Federal Express, insistió con que "quien observe la ley verá que no favorece ni a uno ni a otro sector, sino que permitirá que ambos compitan para que se adjudique el correo al mejor".

En medio de su defensa del proyecto y de las modificaciones, el jefe de la bancada oficialista tuvo que hacer una admisión: "Tal como estaba hasta ahora, la ley no era equilibrada, eso es cierto; creo que no se trataba con justicia a más de doscientas empresas medianas y chicas que están actualmente en el mercado. Ahora, con estas modificaciones, creo que será más equilibrado".

Según el legislador pampeano, de las 39 modificaciones que se introdujeron al proyecto, "por lo menos 25 responden a lo requerido por el Ministerio de Economía, y cuando se difunda se podrá comprobar que las pequeñas y medianas empresas ten-



Jorge Matzkin defendió el proyecto: "es bastante equilibrado"

# EL CARTERO LLAMA OTRA VEZ AL DEBATE

drán garantizada su participación en el proceso de privatización".

El tema de quién será el que maneje el proceso de privatización también está llamado a la polémica. En ese sentido, el titular de la Federación de Obreros y Empleados de Correos y Telepostales (FOECYT), Ramón Baldassini, sugirió la conve-

niencia de intervenir Encotesa para manejar todo el proceso desde una intervención. "La va a manejar quien designe el Poder Ejecutivo", se encolmó Matzkin, aunque de inmediato volvió a disparar contra los intereses de Cavallo: "Pero en mi opinión no sería bueno que la maneje el actual administrador, Haroldo Gri-

santi, porque él habla mal de la ley y mal puede llevar adelante una privatización quien está en desacuerdo con lo que nosotros pensamos sancionar en el Congreso. Cualquiera que llame a Grisanti puede constatar que él habla mal del proyecto, a pesar de que su función es vender estampillas y no opinar".

## EL PEDIDO DE CAVALLO

# Los tres cambios "esenciales"

Mientras el jefe de los diputados justicialistas, Jorge Matzkin, aseguraba ayer que la Cámara baja sancionará mañana la ley de Correos tal como está -al proyecto que llegó del Senado se le aplicaron 39 modificaciones-, en el Ministerio de Economía aún esperan que el bloque acepte introducir al menos uno de los tres cambios que los hombres de Domingo Cavallo consideran "esenciales" para evitar que el mercado se cierre a favor de un monopolio dominado por el grupo de empresas que controla el mentado empresario Alfredo Yabrán.

El desacuerdo entre Economía y lo que queda del proyecto de ley que

tuvo media sanción del Senado pasa, centralmente, por las condiciones que se les exigirán a las pequeñas y medianas empresas para operar, la habilitación a las grandes empresas de cualquier rubro para autoprestarse el servicio y sobre cuál será el organismo oficial que controlará el proceso de privatización. Hasta el momento, es poco lo que los legisladores del PJ estarían dispuestos a ceder, pero la sensación existente es que buena parte de la batalla se resolverá en el propio ámbito del Ejecutivo. Los puntos controvertidos son los siguientes:

• **Manejo de la privatización:** mientras el proyecto con media sanción establece que será el Ejecutivo

el que designe un interventor privatizador, Cavallo reclama que sea la actual conducción de Encotesa -con su hombre de confianza, Haroldo Grisanti, a la cabeza- la que comande el proceso.

• **Condiciones mínimas para operar:** el proyecto del Senado establece que los correos privados sólo podrán funcionar con un plantel y una flota mínima de rodados, condiciones que Economía estima como exageradamente elevadas.

• **Autoprestación del servicio:** el proyecto no permite que una empresa pueda autoprestarse el servicio de distribución de sus facturas, lo que involucra directamente a las concesionarias de servicios públicos. En cambio, le reserva dicha facultad a los gobiernos provinciales y municipales, cooperativas y mutuales. Economía se opone a esta limitación y pretende que la facultad se extienda a "cualquier persona jurídica".

El minibloque de 25 diputados más proclives a escuchar los reclamos del ministro sostiene que la Cámara baja debería acceder, al menos, a uno de los tres reclamos centrales del Palacio de Hacienda, en busca de una distensión de las relaciones entre ambas partes. Los "duros" plantean, en cambio, que ya cedieron en casi todo lo que reclamaba el mediterráneo. Como último recurso, la puja podría resolverse en el ámbito "donde se toman las decisiones", es decir, en un encuentro entre Cavallo y el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá. Si eso es posible, dará un signo inequívoco de que el jefe de Economía logró una ratificación presidencial en serio.

## La oposición apuesta a no dar quórum

Las bancadas del radicalismo y del Frepaso anunciaron ayer que no darán quórum en la sesión de mañana, en la que el oficialismo intentará aprobar favorablemente el proyecto de privatización de Correos. El PJ intentará reunir a 130 legisladores necesarios para sesionar con la ayuda de los legisladores de la UCeDé y los partidos provinciales. A pesar de que anticiparon su ausencia, las dos principales fuerzas de oposición intentarán que se trate sobre tablas el proyecto para formar una comisión anticorrupción que incluya a personalidades extraparlamentarias, aunque dentro de la UCR hay un sector que opina que es mejor que se forme una comisión exclusivamente parlamentaria.

"La bancada radical no dará quórum en la sesión de privatización del Correo porque, aunque existan opiniones diversas dentro del cuerpo, se acatará la decisión de la mayoría y la orden del Comité Nacional", anunció el diputado Eduardo Santín. Por el lado del Frepaso, quien difundió la misma decisión fue Carlos "Chacho" Alvarez: "No podemos formar una comisión investigadora del proyecto y al mismo tiempo votar el

proyecto, porque sería como poner el carro delante de los caballos".

El tema de quiénes y en qué condiciones serán los encargados de investigar las denuncias que hizo el ministro de Economía, Domingo Cavallo, no obstante, no ha cosechado todavía un consenso unánime entre las fuerzas de oposición. El Frepaso es quien más insiste con la idea de una comisión antimafia con presencias extraparlamentarias, y con este objeto ayer sus dirigentes se reunieron con el autonomista correntino José Antonio Romero Feris, con el demoprogresista Rafael Martínez Raimonda y con representantes del Colegio Público de Escribanos. "No podemos designar a legisladores para que investiguen a legisladores porque no corresponde y porque ya tenemos la experiencia fallida del diputracho", argumentó Alvarez.

Hoy el legislador tiene previsto reunirse con Poder Ciudadano y el Consejo de Profesionales de Ciencias Económicas. Pero la incógnita sigue siendo la postura de un sector del radicalismo, que no termina de aceptar la idea de abrir el juego más allá de las paredes del Congreso.



APOYO DE CHEEK A CAVALLO EN UNA SEMANA DIFÍCIL

# "TIENE BUENA IMAGEN"

Después de la débil tregua pactada con el Presidente, Domingo Cavallo comenzó una semana clave para su futuro —los diputados tratarán mañana el polémico proyecto de ley de privatización del correo— con un apoyo contundente. "El ministro tiene muy buena imagen (en los Estados Unidos) por los grandes éxitos que ha tenido la economía argentina", aseguró ayer el embajador James Cheek. En su respaldo público más claro a Cavallo desde que estalló la crisis con el ala política del Gobierno, Cheek agregó que el ministro cuenta con el "apoyo del mundo financiero internacional, que incluye a nuestro gobierno", pero estimó que lo más importante es el respaldo que le dan las encuestas en el país.

A dos días de que en el Congreso se vuelva a tratar la privatización del correo y mientras desde la bancada oficialista se insiste con que no se aceptarán las modificaciones que exige Cavallo, Cheek dijo desconocer si existe interés de alguna empresa norteamericana por participar en el proceso de privatización, pero reconoció que Federal Express tiene temores de que ese servicio quede en manos monopólicas. "No conozco ninguna (empresa) que haya expresado su interés en participar de la privatización. Federal Express no desea participar en la licitación, sino que se mantenga a los pequeños y medianos empresarios de quienes depende para entregar sus encomiendas en el país y ése es el interés principal de ellos", dijo.

El tema de Federal Express fue mencionado en la madrugada del jueves pasado en la interpelación al ministro Cavallo en la Cámara de Diputados. Allí, el jefe de la bancada oficialista, Jorge Matzkin, lanzó la acusación de que el titular del Palacio de Hacienda haría

"Cuenta con el apoyo del mundo financiero internacional, que incluye a nuestro gobierno." Con esta frase, James Cheek salió a respaldar públicamente a Domingo Cavallo, dos días antes de que en Diputados se juegue la suerte de la privatización del correo. Yabrán prefiere las presiones internas.

lobby en favor de los intereses de Federal Express y la embajada norteamericana, y resaltó que esa empresa se preocupaba por las pequeñas empresas porque serían las encargadas de "hacer el trabajo sucio" si la Federal se queda con el "corazón" del negocio.

Cauto, Cheek prefirió eludir el tema de Alfredo Yabrán y las mafias. Ante una pregunta expresa, el embajador dijo no tener conocimiento de que en su país se esté investigando al empresario acusado por Cavallo de mafioso. En la puerta del Hotel Sheraton —donde participó del acto de inauguración de un seminario sobre Medio Ambiente—, Cheek se negó a comentar la posición norteamericana en el caso de una posible renuncia de Cavallo a su cargo y calificó de "absurda" la pregunta de si Estados Unidos continuaría apoyando al presidente Carlos Menem sin su ministro de Economía.

—Este proyecto, ¿también es más para Burundi que para la Argentina?

—le preguntó un periodista, en referencia a la crítica hecha en su momento por Cheek ante la ley de patentes medicinales.

—No sé si hay correo en Burundi y no tengo ningún comentario que hacer. Sólo que toda licitación debe ser transparente y con la participación de todos en el negocio, porque un monopolio no sirve para nada.

Si bien éstas son sus primeras declaraciones públicas, ya la semana pasada James Cheek había hecho gestos más que elocuentes en apoyo de Domingo Cavallo. Tras una serie de contactos informales con miembros de la Fundación Mediterránea en la provincia de Córdoba, el embajador norteamericano realizó una visita de urgencia —por sugerencia del subsecretario de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado, Alexander Watson— al Ministerio de Economía y allí se entrevistó durante unos minutos con el propio Domingo Cavallo. Esa señal no sólo se conoció en la Casa Rosada, también trascendió al periodismo.

En los más duros momentos vividos por Cavallo, tanto en sus enfrentamientos con el ala política del Gobierno como en los sofocados del plan económico, Cheek siempre apareció como un fiel guardaespaldas del ministro. La última vez, en plena crisis del "efecto tequila", Cheek brindó su apoyo con palabras similares a las de ayer: "El ministro Cavallo es un hombre muy solvente, con su capacidad intacta. El ministro demostró que controla la situación, habló con todo el mundo, tanto aquí como con hombres de negocios del extranjero", expresó en febrero pasado. Apenas 48 horas antes de que Cavallo enfrente una dura pelea en la Cámara de Diputados, el embajador norteamericano volvió a pedir la palabra.

MENEM Y YABRAN

## Presiones en pleno vuelo

(Por Román Lejtman) No era secreto para Carlos Menem que su protocolo solicitaba los aviones de Alfredo Yabrán para trasladarse a La Rioja y otras provincias argentinas. Pero su confirmación pública desde las oficinas del empresario encendió una luz de alarma en Balcarce 50: el Presidente teme que Yabrán busque protección política difundiendo su privilegiado acceso al Gobierno, una posibilidad que podría afectar la imagen de Menem frente a los sondeos que aseguran que Domingo Cavallo aumentó su respaldo popular después de denunciar a "las mafias locales". Aunque Menem no deja de reconocer los aportes de Yabrán en la campaña, cuya cantidad exacta sólo es conocida por él, su hermano Eduardo y Eduardo Bauzá, pretende evitar cualquier vinculación que termine por mezclarlo con las denuncias del ministro de Economía.

Desde la Casa Rosada se intentó desmentir que Menem hubiera utilizado los aviones de Yabrán, una información publicada en la última edición de la revista Noticias. Pero la arrolladora actividad del flamante vocero del empresario, Wenceslao Bunge, terminó por marchitar los planes ardidos en el entorno presidencial. Bunge no sólo confirmó que esas naves pertenecen a su representado, sino que además destacó que no fue un

hecho ocasional que fueran utilizadas por el jefe de Estado.

"Muchas empresas alquilan sus aviones cuando no los usan sus gerentes y directores. Esto mismo paso con la empresa Lanolec S.A., que tiene dos aviones", dijo el vocero a Página/12.

—¿Lanolec es de Yabrán?

—Yabrán es uno de sus accionistas más importantes.

El temor del Presidente respecto de una eventual campaña de trascendidos desde el bunker de Yabrán para demostrar su influencia y poder alcanza también a figuras del gabinete e importantes senadores y diputados. El empresario estaría en condiciones de probar que envió al despacho de Bauzá un delegado que trató cara a cara con él un acuerdo comercial para llevar los pasaportes nacionales a domicilio. Además, a Yabrán le gusta comentar entre amigos que incursionó favorablemente en la industria hotelera con la ayuda de un importante miembro de la familia presidencial.

El empresario postal cree que Menem es su principal aliado para enfrentar a Cavallo, pero que esta situación puede girar 180 grados si el Presidente termina cediendo ante las presiones de la embajada de Estados Unidos. Su estrategia consiste en acorralar al ministro de Economía y dar señales, como las declaraciones de Bunge respecto al avión, para hacer más

difícil alguna jugada del Gobierno que escape del guión.

Pero Yabrán no sólo tiene en cuenta el frente interno. Bunge le asegura una excelente entrada en Estados Unidos, aunque por ahora sea a las oficinas de ex funcionarios republicanos de la administración de Richard Nixon. Su flamante vocero es íntimo amigo del abogado William Rogers, a su vez íntimo amigo de Henry Kissinger, a su vez propietario de una consultora que lleva su nombre y que trata de abrir las puertas de los principales despachos de Washington.

Rogers, ex subsecretario para América Latina en el Departamento de Estado, obtuvo los certificados de la DEA y el FBI que aseguran que Yabrán no tiene abierta ninguna investigación en esos dos organismos norteamericanos. Antes que ello, Kissinger y Yabrán se reunieron en Buenos Aires, conversaron sobre la situación internacional y acordaron que la consultora del ex secretario de Estado colabore con el empresario local.

Kissinger, Rogers y Bunge hicieron su trabajo para Yabrán, difundieron los certificados del FBI y la DEA y aseguraron que no hay antecedentes en su contra. Pero se olvidaron de comentar que esas agencias manejan información reservada que jamás filtrarán sin orden del Salón Oval, un despacho de la Casa Blanca que aún está lejos de su alcance.



James Cheek apostó fuerte en favor de Domingo Cavallo.

"Tiene muy buena imagen por los grandes éxitos en la economía argentina".



## Opinión

Por James Neilson

## La bomba criolla

Todo empezó cuando el entonces presidente argentino Carlos Menem fue golpeado en la cabeza por una pelota de golf que rebotaba de un árbol. Mientras estuvo en terapia intensiva, lo reemplazó Carlos Ruckauf. Privado de su único padrino en el gobierno, el ministro de Economía Domingo Cavallo no pudo con los paleoperonistas que al grito de "hay que defender lo nuestro" lo tiraron a la mafia que lo esperaba en Tribunales. La Bolsa se desmoronó, los bancos se vaciaron, empresarios argentinos, seguidos pronto por los extranjeros, trasladaron miles de millones de dólares a Uruguay, y medio día después, a lugares más remotos. El nuevo ministro de Economía, Jorge Matzkin, buscó asilo en la nunciatura papal. Por si las moscas, los grandes fondos de inversión optaron por dar la espalda al resto de América latina también: el efecto dulce de leche hundiéndose a Brasil, Venezuela, Perú, Colombia, México y hasta a Chile. Bill Clinton trató de organizar una operación de salvataje. Como quiera que nadie aceptó aportar un centavo, el dulce de leche inundó Wall Street, Londres y Tokio. Al igual que la primera, la segunda gran depresión capitalista había comenzado con un pequeño contratiempo periférico...

Si no exageraban todos aquellos gurúes que advirtieron que la caída de Mingo podría redundar en el colapso en cascada de una serie de dominós, cada uno mayor que el anterior, este escenario será por lo menos factible, lo cual haría del ministro uno de los personajes más poderosos del planeta. No lo sería en un sentido positivo: su poder se asemejaría a aquel de Saddam Hussein o de un terrorista capaz de hacer estallar una bomba astutamente colocada. Con todo, es evidente que en un orden internacional "globalizado", la ruptura de un eslabón débil como resultó ser el mexicano puede tener consecuencias grotescamente desproporcionadas.

Por fortuna, escasean los países en que el mal humor pasajero de un solo hombre podría suponer el desplome de un proyecto político-económico de envergadura, percance que naturalmente repercutiría en otras partes. Salvo en ciertos emiratos, la estrategia gubernamental suele contar con un apoyo institucional tan amplio que sobreviviría a la desaparición del gabinete en su conjunto. Aquí las cosas son distintas. Todo está prendido con alfileres. El poder ridículamente grande que los mercados atribuyen a Cavallo se debe no a su propia fortaleza sino a la extrema precariedad del sistema político local. Hoy por hoy, éste se parece a una bomba de tiempo que amenaza con causar muchos perjuicios no sólo a los argentinos sino también a las interconectadas finanzas internacionales pero que nadie sabe cómo desarmar.

Los temores se sintieron en la Bolsa y en los bancos.

La semana pasada los plazos fijos bajaron 77 millones.

La City abrió la semana con los mismos temores y la cautela de días atrás, pese a la tregua pactada entre Menem y Cavallo. Los financistas siguen con fuertes sospechas de que el ministro de Economía finalmente abandonará el Palacio de Hacienda. Pobre volumen de negocios y una tendencia en baja.

Tony Valdez



## POCOS NEGOCIOS Y MUCHA CAUTELA

## El mercado de los temores

Los financistas todavía siguen impactados por la crisis desatada por Domingo Cavallo con sus explosivas denuncias realizadas la semana pasada. Con mucha cautela, la mayoría de los brokers prefirió dar un paso al costado, sospechando que el mediterráneo finalmente abandonará Economía. Con ese panorama, el volumen de negocios fue muy pobre, al transarse apenas 12,1 millones de pesos. Las acciones terminaron con una caída de 1,3 por ciento, e igual tendencia registraron los títulos públicos. El escándalo político de la semana pasada también se sintió en las cajas de los bancos: de acuerdo con estadísticas del Banco Central, el miércoles último los plazos fijos en pesos y en dólares bajaron 77 millones.

La entidad monetaria continuó a su vez perdiendo reservas. El jueves, el Central vendió 110 millones de dólares. En los últimos 20 días, el instituto emisor se desprendió de la friolera de 1435 millones, profundizándose el drenaje a partir de los dardos envenenados que empezó a lanzar Cavallo. Por ejemplo, el día después de la intervención del ministro en Diputados, uno de los bancos líderes de capital nacional vendió en sus más de cien sucursales nada menos que 50 millones de dólares. El comportamiento de los inversores, pequeños y grandes, en esos turbulentos días y en la tregua política que se abrió posteriormente es similar al de las agitadas jornadas del efecto tequila.

Las reservas y los depósitos están cayendo día a día. En los dos primeros días hábiles de la semana pasada —que es hasta donde alcanza la última muestra del Central— los depósitos a plazo en dólares y en pesos habían descendido 390 millones. De acuerdo con la encuesta que en momentos de crisis realizan los gerentes financieros de los bancos líderes, en las jor-

nadas siguientes no se detuvo la sangría. Los inversores institucionales (AFJP y fondos del exterior) fueron los que rápidamente reclamaron por su dinero que, con el antecedente del efecto tequila, no quieren quedar nuevamente atrapados. Más lenta ha sido la reacción de los pequeños y medianos inversores.

No ayudó a mejorar este clima la decisión de la agencia de calificación de riesgo internacional Standard & Poor's de mantener la nota de BB- a la deuda argentina nominada en dólares. Los corredores esperaban una

mejor calificación debido a que la Argentina logró revertir el signo negativo de la balanza comercial, al tiempo que obtuvo un nuevo acuerdo con el Fondo Monetario Internacional. S&P afirmó que la "exposición del sistema financiero a los movimientos de capitales, sensibles a las coyunturas, entrañan un riesgo clave para la convertibilidad".

En tanto, con un balance de 37 acciones en baja, 4 en alza y 7 sin cambios, se destacaron las caídas de Banco Francés y Sevel, que perdieron 3,6 y 3,4 por ciento, respectivamente. Las

únicas alzas correspondieron a Astra y Molinos, que subieron 1,2 y 0,8 por ciento, cada una. En la plaza de títulos públicos sobresalió el retroceso del Bocon I en pesos, que culminó con un saldo negativo de 1,9 por ciento. Al respecto, el último informe financiero del Banco Crédito Argentino sostiene que, con un horizonte económico y político más tranquilo, "se deberían privilegiar los bonos sobre las acciones". Pero advierte que "la incertidumbre sobre la permanencia del ministro Cavallo en Economía incrementó la volatilidad de los mercados".

## INTERNAS EN LA CASA ROSADA

## Ministros "a tiro de decreto"

"Es una locura, un disparate", respondió ayer, enojado, el senador Eduardo Menem ante la hipótesis periodística de que la crisis política de la semana pasada entre Carlos Menem y Domingo Cavallo había derivado en una "disputa de poder". Sin embargo, el riojano reconoció que el país vivió "momentos difíciles" y que todos los ministros "están a tiro de decreto".

Eduardo Menem analizó las derivaciones del conflicto que se suscitó a raíz de la serie de denuncias formuladas por el ministro Cavallo la semana pasada durante la interpelación en Diputados, pero descartó totalmente la posibilidad de que se haya creado una rivalidad con el Presidente, al destacar que el cese de funciones de "cualquier ministro, está a tiro de decreto". Con esta frase, el senador intentó quitarle trascendencia a las declaraciones del ex gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, quien expresó que "la semana pasada hubo un poder acéfalo". Según la línea argumental del cordobés, "el dilema ahora es para Menem: vivir con la sombra de Cavallo o vivir a la sombra de Cavallo".

Con estas declaraciones, Angeloz se sumó a la serie de protestas de dirigentes de la oposición, quienes coincidie-



ron en destacar las graves consecuencias para la interna del poder que tuvo la intervención del ministro de Economía al denunciar la existencia de mafias en círculos allegados a funcionarios del gobierno.

En tanto, el embajador norteamericano James Cheek volvió a respaldar ayer a Cavallo al sostener que el ministro cuenta con el "apoyo del mundo internacional y financiero, que incluye al gobierno de mi país", donde Cavallo "tiene muy buena imagen por los grandes éxitos que tiene el plan económico" (ver página 3).

Ante tantas declaraciones, ayer por primera vez Eduardo Menem habló sobre lo ocurrido la semana pasada y afirmó que "se vivió un momento un tanto difícil, pero ahora las cosas tienden a tranquilizarse porque las denuncias ingresaron en el campo judicial. También hubo consecuencias políticas —explicó— porque los dichos de Cavallo habilitaron a los partidos de oposición a sacar provecho de la situación, promoviendo la formación de comisiones".

Menem negó estar "resentido o enojado" con el ministro de Economía, pero admitió que le parecieron "injustas" las acusaciones que hizo al Senado de no acompañar al Poder Ejecutivo.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

## INSUMOS ORIGINALES PARA SU FOTOCOPIADORA "TODAS LAS MARCAS"



952-7050 (telefax)  
951-4440

También Servicio Técnico



Tucumán 2163  
4º piso (CP 1050) Cap. Fed.



# HOMENAJE A LOS LECTORES DE Página/12

Leer el diario es muchas cosas. Es el mate o el café de la mañana. Es la alegría del domingo. Es disfrutar del placer de la soledad o del silencio compartido. Es estar unido por un hilo invisible a la gente de esta ciudad, del país, del planeta. Leer el diario es querer saber. Es crecer. Y el diario existe porque hay gente: lectores que se informan, se alegran, se emocionan, se entristecen, se enojan, se asombran, se identifican con él. Porque el diario es sus lectores. Simplemente por eso, y llegado el 28 de Agosto, Clarín quiere homenajear a los lectores de Página 12 en el día en que cumplimos 50 años.

**Clarín**  AÑOS HACIENDO  
FUTURO A DIARIO  
El gran diario argentino.



## Opinión

Por Ariel Garbarz \*

## Hay fuego en el bosque, no en el árbol

La clave del caso Banco Nación puede comprenderse fácilmente sin ser un especialista en computación ni mucho menos. La clave está en la página del pliego de licitación, donde se exige que el equipo principal del sistema sea modelo 9121, y ese modelo es exclusivo de IBM. Así quedaron afuera todos los restantes interesados que ni siquiera llegaron a ser oferentes.

¿Es posible que haya pasado más de un año desde que el caso está en la Justicia sin resultados con semejante grotesca evidencia que surge de la sola lectura de los pliegos?

Si se tratase de una licitación para proveer automóviles a otro organismo estatal, supongamos que patrulleros para Policía Federal, la maniobra equivaldría a exigir en los pliegos que las unidades sean Galaxy, modelo exclusivo de la Ford, y luego invitar a presentarse al resto de las empresas automotrices, que por supuesto no cubrirían las condiciones exigidas.

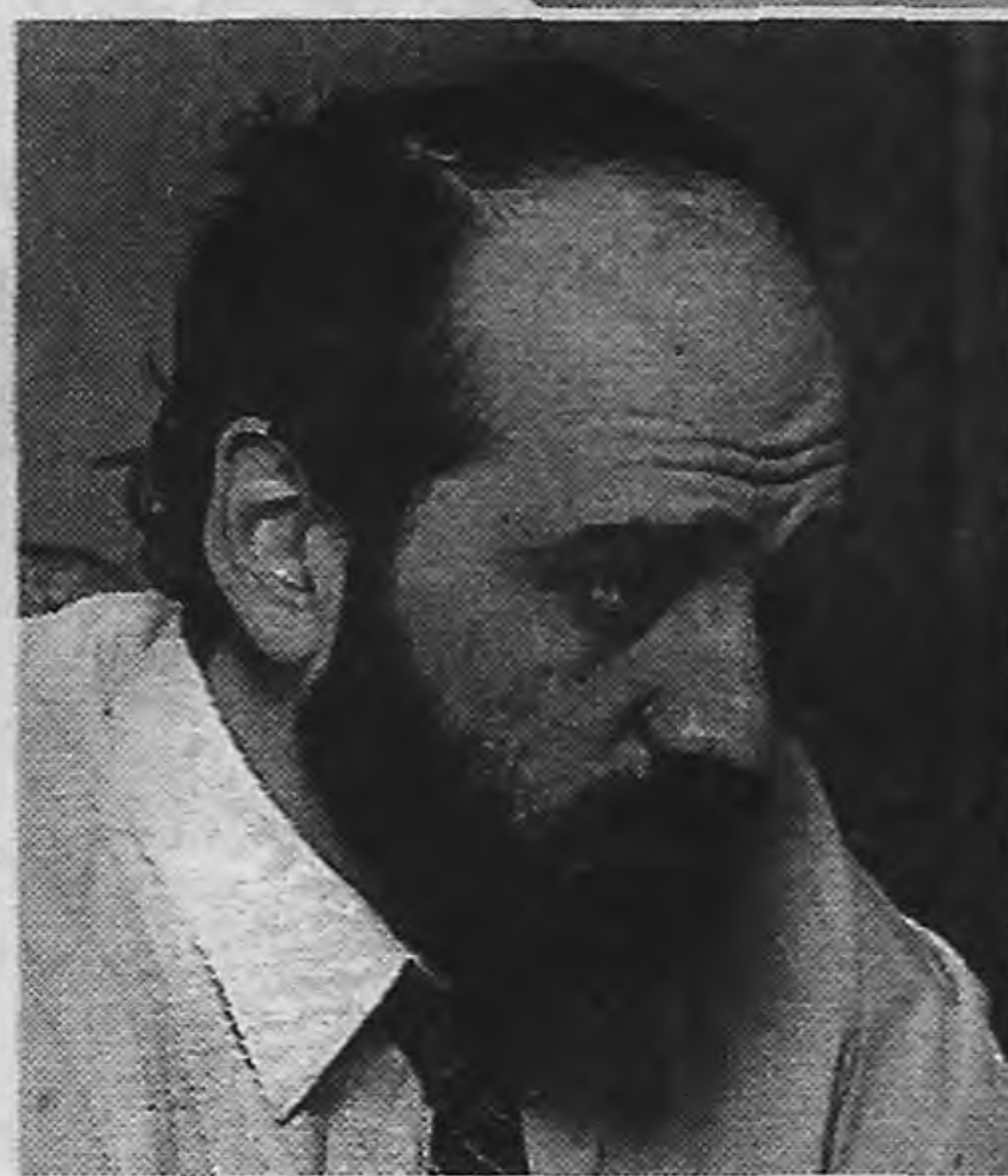
Pero en el caso de las licitaciones informáticas hay un agravante mayor: cuando un sistema se basa en un hardware exclusivo no tiene precio de referencia, el precio es simplemente aquel que el comprador esté dispuesto a pagar y aquí el Banco Nación estuvo dispuesto a pagar cincuenta veces más que otros sistemas de similar prestación pero por supuesto carentes del "modelo exclusivo".

No conozco antecedentes en el mundo de algún sistema informático bancario que cueste casi medio millón de dólares por sucursal (249 millones dividido en Central y 520 sucursales). A partir de las cien sucursales los sistemas más caros (incluyendo hardware, software y capacitación) pueden alcanzar los 10.000 dólares por cada una, pero jamás los 470.000 dólares por sucursal.

Está claro que enfocar la investigación sólo hacia el supuesto retorno de 37 millones es distraer mostrando el fuego en un árbol cuando lo que se está incendiando es el bosque.

\* Profesor a cargo de la cátedra de Tecnología de Computadoras - UBA.

El Centro de Estudios para el Cambio Estructural (CECE), que conducen el diputado radical Jesús Rodríguez y el ex ministro de Economía Juan Vital Sourrouille, fue asaltado en la madrugada de ayer, por cuarta vez en los últimos dos años. Según el legislador, "esta vez entraron por un balcón -antes lo habían hecho por los techos- y se llevaron importante material de investigación, en carpetas y diskettes". En declaraciones a la prensa, pocas horas después de que su secretaria se encontrara con las oficinas revueltas, Rodríguez aseguró que "si lo que pretenden es intimidarnos, no lo van a lograr. Está claro que los que vinieron no pretendían encontrar objetos de valor comercial, que de hecho existían, sino que sabían perfectamente lo que venían a buscar: información". El CECE funciona en el primer piso de una antigua casona situada en Callao



Una oficina del CECE luego del asalto.

Jesús Rodríguez: "Antes hubo amenazas".



## A Jesús le robaron carpetas, archivos y hasta computadoras

Se llevaron de un centro de estudios informes sobre casos resonantes como el BCCI, venta de armas, Aduana y la SIDE.

del teléfono y se llevaron los discos rígidos de todas las computadoras. Esta vez vinieron de madrugada y, curiosamente, revisaron todo el material de investigación que tenemos sobre temas en los que el Gobierno aparece involucrado".

Por su parte, Jesús Rodríguez explicó que "nos vienen amenazando desde hace varios meses. Nos llaman por teléfono y nos dicen que

dejemos de investigar o nos van a hacer boleta".

"En las anteriores oportunidades no hicimos la denuncia policial para que el hecho no se politizara -dijo Jesús Rodríguez a Página/12-. Pero ya fueron demasiado lejos. Acá se están investigando todos los grandes casos y desde este mismo Centro salió la mayor información, por ejemplo, sobre el BCCI", uno de cuyos propietarios era Gaith

Pharaon, señalado como el cerebro de una organización internacional dedicada al lavado de dólares provenientes del narcotráfico y la venta ilegal de armas.

"Además de robar, destruyeron todo. No podemos encontrar nada porque vaciaron los archivos, los cajones y dejaron el lugar patas para arriba. Es obvio que actuaron con mucho tiempo y total impunidad: el lugar es grande y estuvieron revisando oficina por oficina hasta encontrar lo que querían. Han forzado armarios, escritorios y dejaron lo que podían comercializar, como los teclados y los monitores, además de muebles", concluyó un empleado del CECE.

58, a media cuadra del Congreso Nacional. La denuncia fue hecha por la tarde en el Departamento Central de Policía.

Durante todo el día de ayer, Rodríguez y sus colaboradores intentaron establecer la cantidad y calidad del material sustraído. A media tarde los empleados del CECE habían contabilizado:

- Cuatro CPU -disco rígido de las computadoras-. Los asaltantes dejaron teclados y monitores.
- El material completo sobre la investigación del Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI).
- Carpetas sobre venta de armas al exterior.
- Información sobre irregularidades en la Aduana.
- Diskettes con la investigación de la red de informatización del Banco Nación, conocido como "Proyecto Centenario".
- Trabajos efectuados en torno del destino de los gastos reservados en la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE).
- Carpetas, archivos y diskettes con abundante investigación y material sobre la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico que conduce Alberto Lestelle.
- Archivos sobre las negociaciones para la privatización de Aerolíneas Argentinas.

Un empleado del CECE dijo ayer a este diario que "no es la primera vez que sucede. El año pasado vinieron de día, ataron a uno de los chicos con los cables

### PIDIO LA RENUNCIA DEL MINISTRO

## De la Rúa, furioso con Corach

La "poca seriedad" con que el Gobierno resolvió adjudicar la frecuencia de Radio Municipal al periodista Daniel Hadad decidió al senador radical Fernando de la Rúa a insistir con el pedido de renuncia del ministro del Interior, Carlos Corach, quien admitió haber intercedido por el periodista ante el entonces titular de la Dirección General Impositiva, Ricardo Cossio. La acusación por supuesta evasión

impositiva contra Hadad que lanzó Domingo Cavallo desencadenó también una denuncia judicial contra los dos ministros: en los fundamentos de su presentación, el abogado Ricardo Monner Sans considera que ambos ministros incurrieron por lo menos en el delito de "encubrimiento" al no haber denunciado ante la Justicia las "gestiones" que se hicieron a favor del periodista.

De la Rúa sostuvo que la privatización de la onda de Municipal "es un asalto a la ciudad" y a pesar de su habitual mesura, se confesó "furioso y ofendido como ciudadano" sobre todo porque el decreto firmado por el presidente Carlos Menem se concretó "en vísperas de la autonomía" de la Capital Federal. El senador dijo que "no se puede entender" cómo al otro día de las denuncias del ministro en la Cámara de Diputados "se le adjudica una cosa tan importante como una radio a una de las personas denunciadas" y concluyó que "o cada ministro obra por su cuenta en compartimentos estancos, o el Gobierno debería ser más coherente: en vez de estudiar si la denuncia realmente tiene fundamentos, se apuran a adjudicar la radio a uno de los involucrados".

La denuncia de Monner Sans, radicada ante el juzgado criminal y correccional federal número 4, a cargo de Gabriel Cavallo, está fundada en las declaraciones del ministro de Economía en el programa "Hora Clave" de Mariano Grondona.

En esa oportunidad, Domingo Cavallo había dicho que un alto funcionario del Gobierno se había comunicado con Cossio para pedirle que se dejara de investigar a Hadad por evasión impositiva.

"Queda para el Poder Judicial el investigar si Cavallo describía una conducta de alguien que intentó hacer valer la influencia derivada de su cargo ante otro funcionario público, a fin de que éste haga o deje de hacer algo relativo a sus funciones, que es una de las maneras en que se puede cometer el delito de cohecho previsto por el artículo 254 del Código Penal (escala de represión: prisión de 6 meses a 2 años e inhabilitación absoluta por 3 a 10 años) o si estaba describiendo otra cosa", argumenta el abogado en uno de los puntos de su presentación.

En el extenso razonamiento que desgana a lo largo de la denuncia, Monner Sans interpreta que Cavallo avala la primera hipótesis; "de lo contrario no hubiera silenciado" el nombre del funcionario en cuestión que intercedió por el "evasor". El abogado entiende que de ser así, "ese funcionario interesado en proteger al evasor, implicaba incurrir en la figura de incumplimiento de los deberes de funcionario público (artículo 248 del Código Penal) porque -sabido que se trató del ministro del Interior- él no pudo violar la competencia de la Ley de Ministerios, ingresando en zona claramente vedada".

### LICITACION PUBLICA

#### LICITACION PUBLICA Nº 135/95

Por tres (3) días: Llámase a licitación pública Nº 135/95, para contratar el Servicio de Limpieza del Hospital Zonal Especializado "Dr. D.V. Tettamanti" de la localidad de Mar del Plata dependiente de este Ministerio de Salud. Número de expediente 2900-219/95. Apertura de propuestas: día 8 de setiembre de 1995 a las 10 horas en la Dirección de Administración Contable - Departamento Contrataciones, Compras y Suministros, calle 51 y 18 La Plata. El pliego será entregado en dicho Departamento en horario administrativo, y hasta 72 horas antes de la fecha de apertura, previo pago del importe de \$ 1750 en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

El Director General de Administración

Ministerio  
de Salud



### Página/12

en

La Plata

Nueva dirección

Calle 6 Nº 835 entre 48 y 49  
Telefax 021-232214



## DENUNCIA CONTRA EL INTENDENTE

# Recuerdos de Yacyretá

*Lo acusan por incumplimiento de deberes de funcionario público. Designó como subsecretario de Supervisión y Certificación a Eugenio Askenazy, inhabilitado por la Justicia.*

(Por Susana Viau) El intendente municipal Jorge Domínguez fue denunciado ante el Juzgado de Instrucción 15 por incumplimiento de los deberes de funcionario público y falsedad ideológica a raíz del nombramiento, como subsecretario de Supervisión y Certificación Metropolitana, de Eugenio Askenazy, quien se encuentra inhabilitado y con prohibición de salir del país. Askenazy, que alcanzó notoriedad comandando operativos contra vendedores ambulantes, fue condenado en diversas instancias judiciales por administración y quiebra fraudulentas en perjuicio de la Comisión Mixta Argentino-Paraguaya del Río Paraná —que controlaba las obras de Yacyretá— por más de medio millón de dólares. Askenazy está estrechamente vinculado a Do-

mínguez y, pese a la condena, lo acompañó también durante su gestión al frente de la represa, desde la división Compras. Las sentencias fueron firmadas por el ex juez federal Néstor Blondi y los juzgados 1 y 2 del fuero comercial.

Por cierto, la relación entre Domínguez y Askenazy es larga. Ambos trabajaron juntos en IPES (Instituto de Política Económica y Social), que el intendente presidía y donde colaboraban, asimismo, el actual secretario de Gobierno de la Municipalidad, Héctor Hércules Gambarotta, y el responsable de las finanzas comunales, Ronaldo Fernández Prol. El entonces fiscal federal Mariano Ciafardini había acusado a Askenazy de ser "autor penalmente responsable del delito de defraudación por retención indebida" de 540 mil dólares en Bonex, consumada a través de la financiera

Jerjes. El damnificado era el ente binacional CO.M.I.P., encargado de la supervisión del proyecto de Yacyretá, "un monumento a la corrupción" tal como lo calificó el presidente Carlos Menem por esa época. Ciafardini pidió para él una pena de tres años que el juez Blondi halló adecuada y, posteriormente, ratificaron los camaristas de la sala II, Juan Carlos Rodríguez Basavilvaso, Horacio Cattani y Mario Costa. En paralelo, el Juzgado Comercial Número 2, de Capital, decretaba la quiebra de la extrabursátil Jerjes S.A. con la calificación de culpable y fraudulenta. En el Juzgado Comercial Número 1, por otra parte, se tramitaba la quiebra personal de Askenazy, calificada del mismo modo. La Comisión Nacional de Valores ya había cumplido con su parte al suspender y cancelar la autorización concedida a Jerjes para actuar como agente.

Esos sinsabores no impidieron que Askenazy, junto con Gambarotta y Fernández Prol acompañara a Domínguez en su paso por Yacyretá. Fernández Prol ocupó el área de Finanzas, y Askenazy, según testimonian los empleados de Yacyretá, en la avenida Madero, la de Compras. Concluida la tarea y abortada su nominación como segundo del ministro del Interior, Gustavo Beliz, Domínguez fue señalado por Menem para sustituir a Saúl Bouer en la intendencia porteña y allí trasladó su equipo de confianza. A Askenazy le correspondió la antigua Inspección Gene-



**Intendente Jorge Domínguez, una designación polémica.**  
Askenazy fue condenado por administración fraudulenta.

ral, rebautizada Subsecretaría de Supervisión y Certificación. La misión: controlar a los polémicos inspectores municipales.

Las performances más espectaculares de Askenazy fueron los raids que, con inspectores, policías y helicópteros ahuyentaron a los vendedores ambulantes de la zonas de Once y Retiro y el desalojo del Parque Roca, en Villa Lugano. Por algo, en el decreto 2097 rubricado por Domínguez, Gambarotta y Fernández Prol se había dejado sentado: "Que encontrándose vacante el cargo de la Subsecretaría de Certificación y Supervisión Metropolitana, resulta necesario contar con una persona de elevada idoneidad para el tratamiento de los temas sometidos a su opinión y hones-

idad para el desempeño del cargo" y "(...) el señor Askenazy reúne las condiciones antes mencionadas".

Desoyendo la opinión de Domínguez y con una constancia de inhabilitación general a nombre de Eugenio Askenazy expedida por la Inspección General de Justicia con fecha de agosto de 1995, el abogado Gastón Yaryura radicó una denuncia ante el Juzgado de Instrucción 15, de Capital, ahora contra el intendente por presunto incumplimiento de los deberes de funcionario público y falsedad ideológica en los que habría incurrido a raíz del nombramiento de un "condenado por administración fraudulenta en perjuicio del Estado, actualmente fallido, inhabilitado, inhibido y con prohibición de salir del país".

## MALVINAS

## Una ley que pone límites

La Cámara de Diputados votará en los próximos días un proyecto de ley destinado a crear una comisión que establezca la extensión de la plataforma continental. Pese a que la ONU prevé que los trabajos demandarán alrededor de diez años, el proyecto introducirá un nuevo elemento en la discusión con los británicos por la explotación petrolera en Malvinas y, en general, por la soberanía en la zona.

El proyecto de ley fue presentado por el titular de la Comisión de Relaciones Exteriores, Florencio Aceñolaza (PJ), y la ex vicecanciller Elsa Kelly (UCR), y plantea la creación de una "Comisión Nacional del Límite Exterior de la Plataforma Continental Argentina". Según los parámetros internacionales aceptados, el límite exterior de la

plataforma continental argentina se extendería más allá de las islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur y, en total, tendría una superficie superior a la del territorio continental. La Comisión dependerá de la Cancillería, pero estará integrada con representantes de los ministerios de Economía, Obras Públicas y Defensa.

Sobre este tema, el diputado Enrique Marthov manifestó su descontento porque la Cancillería "no está haciendo nada para defender nuestros recursos petroleros en el área de Malvinas". Asegura que para actuar, "nuestro país no puede seguir esperando que los británicos produzcan el hecho consumado, ya que ello resultaría indudablemente perjudicial para nuestros intereses. Debemos tomar un rol activo en la cuestión".



## Sanguinetti con Menem

El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, inició ayer su visita oficial de 48 horas con gestiones ante las más altas autoridades del país para impulsar una "integración legislativa" entre los cuatro países sudamericanos que forman el Mercosur.

En esta primera jornada de su visita, Sanguinetti intercambió condecoraciones con el presidente Carlos Menem, se reunió con los titulares de ambas cámaras parlamentarias y fue recibido por la Corte Suprema de Justicia.

Sanguinetti consideró imprescindible que los países ligados al Mercado Común del Cono Sur "trabajen para lograr una integración legislativa", de modo de dar "iguales garantías a los inversores y a los trabajadores" para promover el crecimiento del área comercial común que está en marcha.



## Becas de Investigación para estudiantes y graduados

La Universidad de Buenos Aires llama a concurso para adjudicar 245 Becas de Investigación a estudiantes de esta institución y graduados universitarios en:

- Áreas disciplinarias generales
- Áreas específicas de interés socioeconómico

### INFORMES E INSCRIPCIÓN:

en la Secretaría correspondiente a cada Facultad, desde el 11 al 29 de septiembre de 1995

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

Secretaría de Ciencia y Técnica



## La industria sigue en terapia

Aunque mostró un leve repunte con respecto al deteriorado índice de junio, la producción industrial del mes pasado cayó un 3,5 por ciento con respecto a julio de 1994, reiterando la tendencia que vienen registrando las fábricas desde abril. El estudio que realiza periódicamente FIEL atribuye el retroceso a la tardía repercusión que tuvo sobre la industria la falta de crédito provocada por el tequilazo de comienzos de año, y confirma que los fabricantes de bienes exportables son los únicos que, al menos por ahora, tienen posibilidades de zafar. En el segundo trimestre de este año, la actividad industrial había resultado inferior en un 4,1 por ciento al mismo período del año anterior, quebrando una racha de 19 trimestres de alza continua. De acuerdo con los números que maneja la entidad, en julio ese indicador aumentó el 1 por ciento con respecto a junio, logrando apenas recortar la caída sobre 1994. Con este resultado, en los primeros siete meses de este año la producción fabril resultó un 0,9 por ciento inferior a la del mismo período del año pasado. "A la luz de la evolución de la actividad industrial desde abril del corriente año, se podría afirmar que las restricciones del crédito que tuvieron lugar desde principios de año se reflejaron en el sector industrial con rezago", señala el informe, que destaca que, luego de un primer trimestre positivo, "los niveles de los últimos cuatro meses (abril/julio) se encuentran por debajo de los guarismos observados en los primeros meses de 1994". Sumando la producción de enero a julio, los sectores mejor ubicados fueron agroquímicos, insumos plásticos y caucho, químicos minerales, hierro y acero, neumáticos, aluminio, petroquímicos, papel y pasta celulósica, insumos textiles y alimentos.

# A 1800 millones, Yacyretá sale a precio de regalo

*Aun los legisladores del PJ dudan de las cifras de Cavallo. El valor sería casi tres veces superior, según los técnicos.*

(Por Raúl Dellatorre) Carlos Bastos, secretario de Energía y Comunicaciones, intentará hoy en el Congreso lo que no pudieron conseguir el ministro Domingo Cavallo ni él mismo en dos visitas anteriores: convencer a los legisladores de la conveniencia de privatizar Yacyretá. Especialistas del Justicialismo estimaron que el valor presente de los rendimientos que se obtendrían de la venta futura de energía alcanzaría a más de 5000 millones de dólares y no 1800, precio base que Economía calcula recaudar con la licitación. Entre los legisladores crece la sensación de que la privatización de la central hidroeléctrica no prosperará sin la aprobación por ley del Congreso, lo que demoraría la adjudicación por lo menos hasta marzo de 1996.

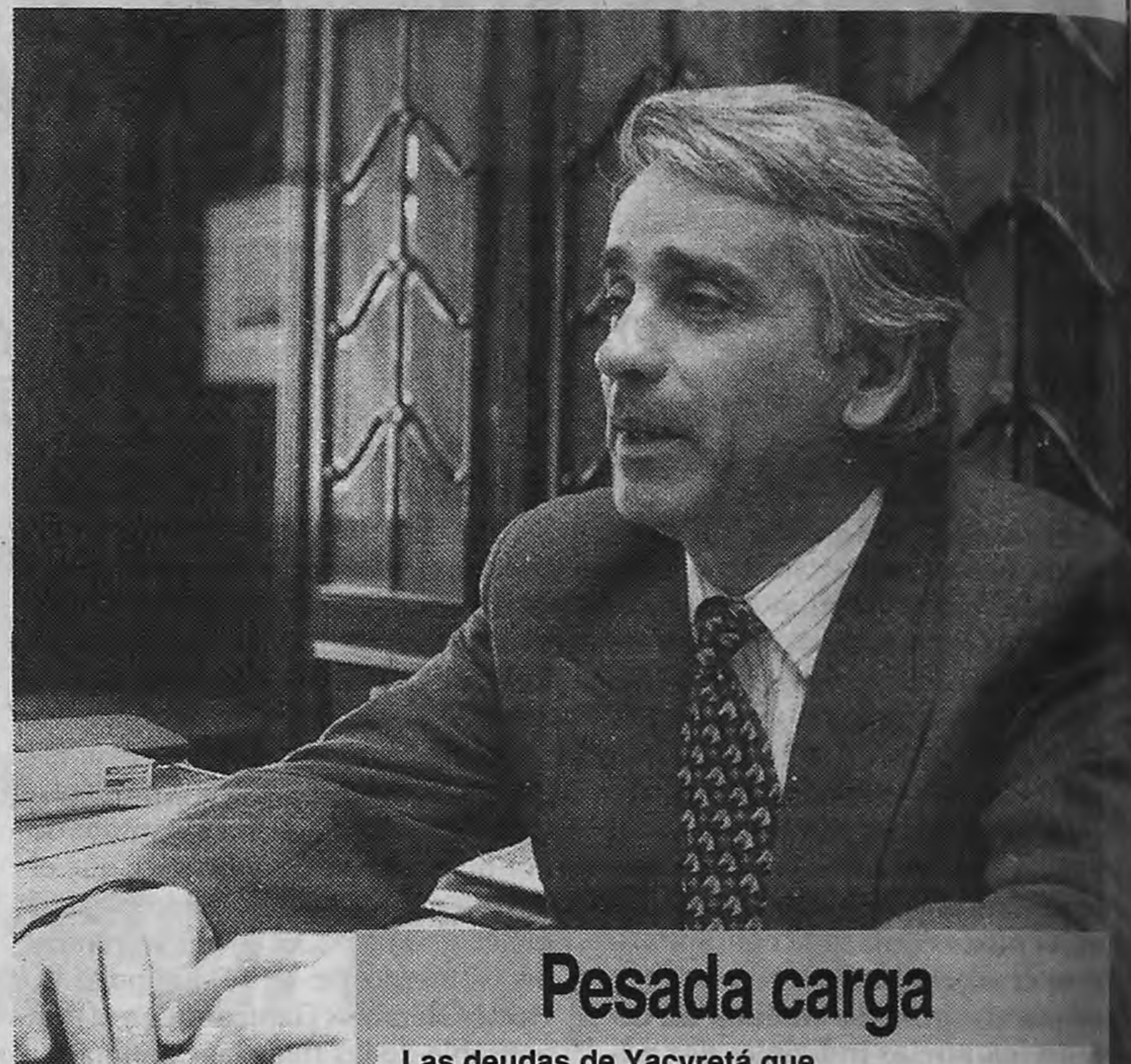
El martes pasado, Bastos expuso durante cuatro horas ante diputados y senadores de la Comisión de Reforma del Estado, con despliegue de cifras sobre ingresos previstos, obras faltantes, deudas pendientes y resultados esperados de la concesión de la venta de energía de Yacyretá. El titular de Energía insistió en que la privatización es la única salida para no demorar las inversiones faltantes para llevar la represa a la cota 83 -objetivo previsto para 1998- que aún carecen de financiación. A juicio de los legisladores de la oposición, la alternativa planteada por el gobierno es hacer un pésimo negocio con la venta anticipada de energía, para obtener fondos frescos en forma inmediata y no endeudarse.

Según informó Bastos en el Parlamento, las inversiones faltantes no fi-

nanciadas suman 610 millones: 260 en obras principales (represa), 240 en complementarias (relocalización de poblaciones costeras) y 110 en desvíos y protección de arroyos. Economía espera que el adjudicatario de la central, además de hacerse cargo de estas inversiones, desembolse unos 1800 millones de dólares entre efectivo (750 millones) y bonos de la deuda pública a valor nominal.

El valor de 1800 millones que Cavallo defendió en el Senado dos semanas atrás surge de calcular los ingresos futuros a valor de hoy, aplicándoles una tasa de descuento del 14 por ciento. Con una obra terminada, con venta asegurada en el mercado interno o en Brasil y un valor de la energía eléctrica que se presume estable o levemente creciente en los próximos años, esa tasa de descuento es considerada arbitrariamente elevada y con el único propósito de bajar el precio actual de la represa. Algunos especialistas comparan, además, esa tasa con la que debería pagarse por un crédito internacional para costear las obras faltantes, que no superaría el 10 por ciento.

El valor presente del flujo de ingresos por venta de energía en los próximos 30 años, a una tasa de descuento del 12 por ciento -aún alta-, alcanza a los 4300 millones de dólares. Al 10 por ciento, supera los 5000. El costo de generación -incluido regalías- no alcanza al 10 por ciento de los ingresos por venta, por lo cual el resultado neto de la explotación de la represa sería de 3900 millones en el primer caso y 4500 en el segundo, sin considerar otras rentas -peaje por la esclusa de navegación y la ruta internacional, y servicio de riego-. En ambos casos, el valor es superior en más



**Carlos Bastos, secretario de Energía y Comunicaciones.**

*Hoy volverá a enfrentar a quienes reclaman privatizar por ley.*

de un 100% al que le asignó Economía a la represa para su privatización.

Conforme a estos números, si la explotación de la represa quedara en manos de la entidad binacional, los ingresos futuros no solamente cubrirían ampliamente las inversiones adicionales aún no financiadas, sino que le permitirían al gobierno recuperar los aportes del Tesoro argentino ya realizados más los que deberá desembolsar en los próximos años para cancelar deudas por casi 2000 millones de dólares.

Los legisladores del oficialismo, por ahora, evitaron expedirse a favor

## Pesada carga

**Las deudas de Yacyretá que absorberá el gobierno argentino**

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Aportes del gobierno argentino | 5612,6        |
| Organismos internacionales     | 1247,1        |
| Obligaciones bancarias         | 644,3         |
| Oprac                          | 58,7          |
| Deudas comerciales             | 5,4           |
| <b>Total</b>                   | <b>7568,1</b> |

### Inversiones faltantes

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Obras principales a cota 76     | 550,3         |
| Protección arroyos a cota 83    | 137,2         |
| Obras complementarias a cota 83 | 517,2         |
| <b>Total</b>                    | <b>1204,7</b> |
| Con financiación acordada       | (479,4)       |
| Sin financiación (1)            | 725,3         |

(1) Paraguay se haría cargo de u\$s 100 millones, y el resto correría por cuenta del adjudicatario.

del espinoso tema de la privatización de Yacyretá, pero reclaman el tratamiento parlamentario para su aprobación. Algunos estudios técnicos que circulan entre aquellos en el Congreso agregaron dudas sobre la, de por sí, poco convincente exposición de Cavallo en el Senado dos semanas atrás: un motivo de preocupación más para un ministro que no pasa por sus mejores días.

## CHASE MANHATTAN Y CHEMICAL

# Megafusión bancaria en EE.UU.

En una operación de 10 mil millones de dólares, los bancos estadounidenses Chase Manhattan y Chemical anunciaron ayer un plan para fusionarse, de lo que resultará el banco más grande de ese país. La nueva empresa, que se llamará Chase, poseerá activos por 297 mil millones de dólares, superando el liderazgo que por años detentara el Citicorp.

"El sector de servicios financieros está sumido en el mayor período de concentración de su historia, y quere-

mos aprovechar esta oportunidad inmejorable para crear una empresa global de servicios financieros", dijo el presidente del nuevo banco, Walter Shipley, al anunciar el acuerdo.

La estrategia de la fusión está siendo estudiada por varias entidades en Estados Unidos. Ya en 1991 el Chemical concretó una operación similar con el Manufacturers Hanover. Más recientemente, en junio pasado el First Union adquirió First Fidelity por 5400 millones, y un mes más tarde el First Chicago y NBD Bancorp anunciaron otra

alianza que significó 5200 millones. De este modo, las entidades financieras intentan reducir costos y encarar nuevos negocios. En el caso del Chase y el Chemical, el ahorro será de alrededor de 1500 millones anuales, parte del cual provendrá de la expulsión de unos 12 mil empleados (sobre los 75 mil existentes entre las dos entidades). Una vez concretada la fusión (prevista para el primer trimestre de 1996), el nuevo Chase tendrá un total de depósitos de 163 mil millones de dólares, y un volumen de créditos por 149 mil millones.

**tele  
KIN\$**

**RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 175 DEL 27/08/95  
NUMEROS GANADORES**

|    |    |    |
|----|----|----|
| 02 | 03 | 04 |
| 05 | 06 | 07 |
| 08 | 10 | 14 |
| 16 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 |

### DISTRIBUCION DE PREMIOS

| Categoría   | N° de Ganadores | Premio a c/u |
|-------------|-----------------|--------------|
| 15 ACIERTOS | 2               | 559.155      |
| 14 ACIERTOS | 249             | 1.363        |
| 13 ACIERTOS | 6.430           | 42           |
| 12 ACIERTOS | 63.829          | 5            |

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos y agencias donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán: Maipú 321, Capital. El pago de los premios de esta jugada vence el 15/09/95 a las 15 hs.

**CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.**

**HORARIO DE SORTEO: DOMINGOS 14 Hs. CANAL 9**

## TODO NUEVO

- Power Macintosh 7200/75 y 90
- Power Macintosh 7500/100
- Power Macintosh 8500/120 (con PowerPC 604)



**Apple Center  
COMPUWARE**  
Av. Córdoba 456 - 312-5929

**ENTREGA  
INMEDIATA\***



\* INFORMACION AL CONSUMIDOR: Plazo estimado 5 días. Consultar modelos.  
©1995 Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados. Apple, Macintosh, Mac y Power Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc. Power PC es una marca registrada de International Business Machines Corporation.  
usada bajo licencia. Todas las otras marcas mencionadas son marcas registradas.



## RESOLVERÁN LA EXTRADICIÓN

# Priebke en la Corte

Los expedientes llegarán hoy a la Corte en Buenos Aires y seguramente, antes de que finalice setiembre, la Corte se expedirá sobre la extradición del ex capitán de la Gestapo.

(Por Raúl Kollmann) El caso Priebke llegará hoy a la Corte Suprema. El fiscal Helvecio Barbas, de la ciudad rionegrina de General Roca, llegó ayer a Buenos Aires con el expediente, y tras el dictamen del procurador Angel Agüero Iturbe, el máximo tribunal tomará la decisión definitiva. Todo indica que la Corte concederá la extradición de Priebke a Italia antes de que termine setiembre. Respecto de la solicitud alemana, el juez Leónidas Moldes recibió ayer el escrito por el cual Priebke acepta ser juzgado en ese país. Sin embargo, el magistrado le puso el rótulo de "tégase presente", es decir que será tenido en cuenta recién cuando se resuelva la extradición pedida por Italia. El apoderado de la embajada italiana, Alberto Zuppi, que desde hace casi dos años lidera los esfuerzos legales para que Priebke sea extraditado, señaló ayer que "desde el punto de vista del derecho, no hay duda de que el ex oficial debe ser juzgado en Italia".

Priebke obviamente prefiere ser llevado a Dortmund, Alemania, y no a Roma, que es el lugar donde participó de la llamada Masacre de las Fosas Ardeatinas, donde fueron ejecutados 335 civiles en el noche del 24 de marzo de 1944. El ex capitán de la Gestapo era el segundo en el orden jerárquico de los nazis en la capital peninsular, fue

quien confeccionó la lista de los que serían fusilados y mató a dos de las víctimas con su propia pistola y con sendos disparos en la nuca.

De acuerdo con lo señalado por fuentes judiciales, en el caso Priebke rige el artículo 668 del Código Penal que indica que si dos naciones piden la extradición, tiene prioridad el país donde se cometieron los delitos, en segunda instancia el país donde el imputado cometió los delitos más graves y en tercer lugar, la nación que pidió primero la extradición. Tomando cualquiera de estos tres criterios señalados por el Código, Italia tiene la prioridad. A todos estos elementos hay que agregar la voluntad del gobierno alemán, que en todo momento colaboró con el italiano, para que Priebke sea extraditado a Roma y allí se decida, en un juicio, si Priebke es culpable o inocente.

La movida de la defensa de Priebke, allanándose a la extradición alemana, vino seguida de la información de que una comisión de Interpol se haría presente en la Argentina para hacerse cargo de la custodia del ex capitán nazi. En diálogo con un oficial de Interpol, este diario confirmó que la información es falsa. "No hay ninguna ra-

zón para que vengan -señaló la fuente-, porque no se otorgó la extradición a Alemania. Si vinieran hombres de Interpol a nosotros ya nos habrían informado oficialmente".

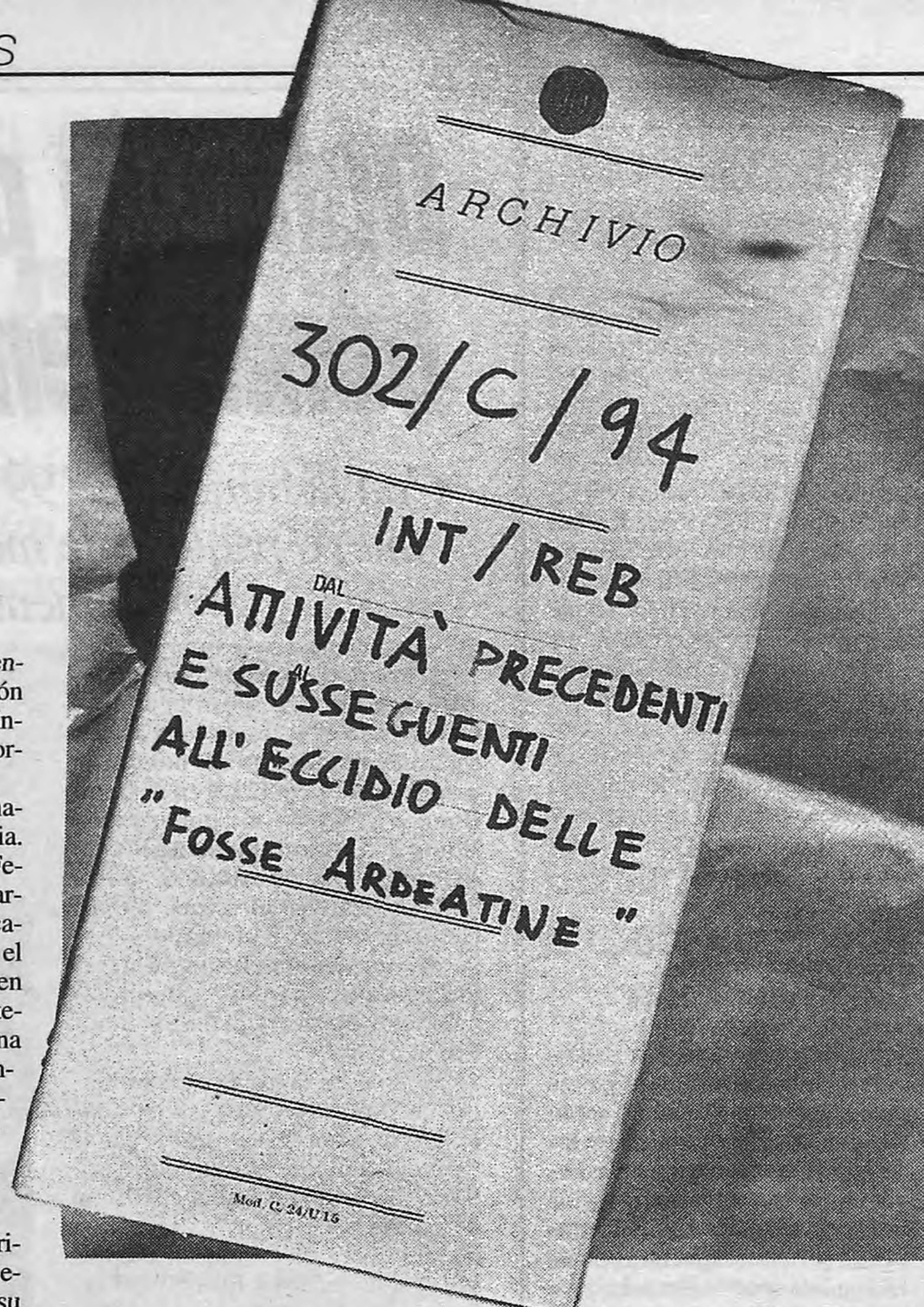
Así las cosas, la decisión está en manos de la Corte Suprema de Justicia. Una vez que el fiscal de la Cámara Federal de General Roca, Helvecio Barbas, entregue hoy el expediente del caso Priebke, junto con la apelación, el supremo tribunal esperará el dictamen del procurador Agüero Iturbe y posteriormente vendrá la resolución. En una ocasión anterior, la Corte ya había insistido en que "la extradición debe resolverse sin más demora", con el argumento de que los tribunales argentinos deben facilitar que Priebke reciba un juicio justo en Roma.

Mientras tanto, reapareció en Bariloche el ex oficial de inteligencia alemán Reinhard Kopps, quien cambió su nombre por el de Juan Maler y fue denunciado por el Centro Simón Wiesenthal como un abastecedor de literatura y fondos económicos para los grupos neonazis de Alemania. Durante la guerra, el ex oficial participó en "la limpieza" que hicieron los nazis de Yugoslavia, una verdadera masacre de to-

dos los que resistieron a la ocupación de las tropas hitlerianas. Tras acusar ante las cámaras de televisión a Priebke, Kopps desapareció de Bariloche y se fue a vivir al sur de Chile en la ciudad de Osorno. Ahora volvió a la ciudad donde vivió durante 40 años y donde es propietario del hotel Campana.

**Ficha de los expedientes acumulados por el tribunal militar de Italia para el juicio de Priebke.**

*El ex oficial de la Gestapo prefiere que lo juzguen en Alemania, pero Italia tiene prioridad.*



## Desmentida de Camilión

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, desmintió ayer que el Gobierno haya consentido la venta de armas argentinas a Ecuador durante la época en que ese país estuvo en guerra con Perú. "Carece de toda veracidad que el Comando de Regiones Aéreas se haya puesto en contacto con el Ministerio (de Defensa) advirtiéndole, antes de la salida de los aviones, que éstos podrían ser eventualmente desviados en cuanto a su destino", señaló Camilión. La aclaración se contrapone con la versión de lo declarado ante la Justicia por el titular de esa repartición de la Fuerza Aérea, brigadier Horacio Genolet.

"No ha habido ninguna manifestación en el sentido de la noticia curiosamente aparecida en un matutino", sostuvo el ministro de Defensa con referencia a una nota de *Clarín* que da cuenta del testimonio de Genolet ante el juez federal Jorge Urso. Según ese diario, el titular del Comando de Regiones Aéreas declaró en los estrados judiciales que antes de que partieran de Ezeiza había informado "a sus superiores" que los aviones con el armamento -18 mil fusiles FAL y varias toneladas de munición- "iban a Guayaquil" y no a Venezuela.

Camilión calificó como "curiosa" la versión sobre el testimonio de Genolet "porque las actuaciones (judiciales) están por ahora bajo secreto de sumario". "Ni el Ministerio está en condiciones de saber qué es lo que allí (en la Justicia) se ha dicho", agregó. El ministro de Defensa afirmó que "todas las informaciones que han emanado siempre del Comando de Regiones Aéreas indican que no había ninguna razón para dudar de la legalidad de esos vuelos".

## UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA BAR ILAN

### Facultad de Ciencias Biológicas

Decano: Dr. León Bernstein Hahn

#### BIOLOGIA

Duración: 5 años  
Director:  
Dr. José La Torre

Incluye Biología Molecular en todas las orientaciones, por considerar un instrumento fundamental para los futuros profesionales. Esta carrera además se ve beneficiada por Convenios de investigación firmados con el CONICET, el INIDEP (Instituto Nacional de Investigaciones y Desarrollo Pesquero), el CIMA, la Comisión Sectorial Uruguay del Mercosur y la Universidad Bar Ilán de Israel.

#### MEDICINA

Duración: 6 años  
Director:  
Dr. Roberto Cherjovsky

Articula las materias clásicas, médico-biológicas, con materias complementarias y optativas, permitiendo al alumno construir desde el comienzo su orientación. Esta carrera tiene convenio con el Hospital Hadassa de la Universidad Hebrea de Jerusalem y se desarrolla en el Hospital Israelita "Ezrah" como Hospital Universitario.

#### ORGANIZACION Y DIRECCION INSTITUCIONAL

Duración: 5 años  
Coordinador:  
Lic. Mario Roitter

Propone formar profesionales para desempeñarse en organizaciones intermedias. Incluye los aspectos jurídicos, psicológicos, sociales, organizacionales y técnico-contables del quehacer institucional. Otorga al finalizar el tercer año un título intermedio que permite la inserción laboral.

### Facultad de Humanidades

Decano: Dr. David Maldavsky

#### PSICOLOGIA

Duración: 5 años  
Director:  
Dr. Osvaldo Bodni

La formación interdisciplinaria incluye la práctica hospitalaria preparando a los alumnos para una inserción laboral. Orientaciones: clínica, medios de comunicación, psicología forense. **Posgrado en patologías del desvalimiento** (en proyecto). Convenios con la Universidad Bar Ilán de Israel y la Facultad de Psicología de la Universidad Complutense de Madrid.

#### POSGRADO EN CIENCIAS DE LA COMUNICACION

Director:  
Dr. Eliseo Verón

Programa de 120 hs. dirigido a profesionales con diploma universitario que deseen adquirir formación en Ciencias de la Comunicación. En proyecto la creación de una maestría y un doctorado en esta disciplina.



## U.H.A.B.I.

AUT. PROV. DEC. P.E.N. N° 492/94 CONF. ART. 7° LEY 17.604

Tte. Gral. J. D. Perón 3460 (1198) Cap. Fed. Tel. 863-6377/9542 Fax/Tel. 864-0296



## La obra de los pesados

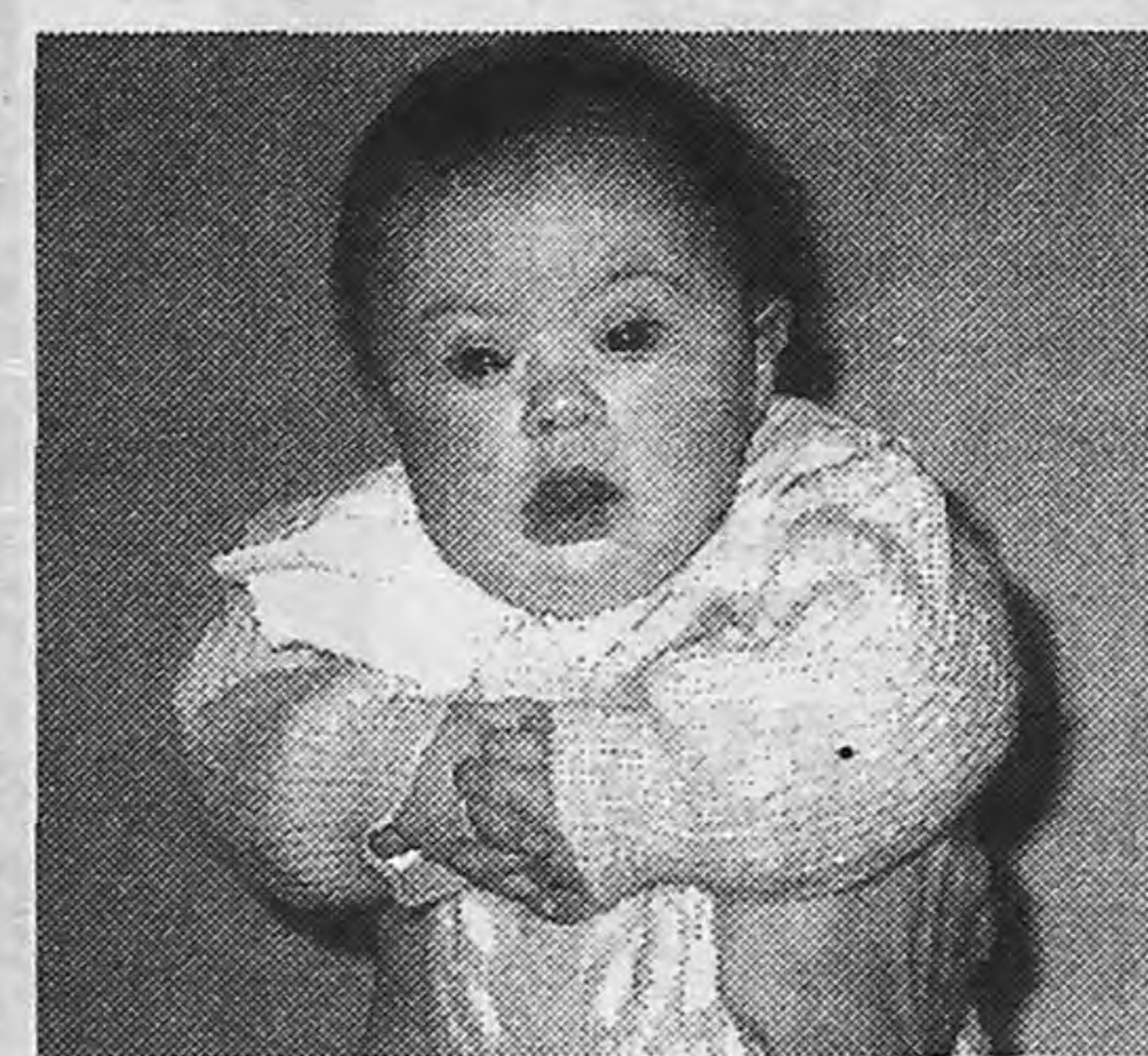
Obreros municipales tomaron ayer la municipalidad chaqueña de Fontana, ubicada en la área del Gran Resistencia, para responsabilizar al intendente Julio Dallamea del asesinato de un trabajador. Encabezados por el titular de la Federación de los Trabajadores Municipales, Jacinto Sampayo, los obreros ocuparon pacíficamente el edificio asegurando que se mantendrán "en pie de guerra hasta lograr la intervención por parte del Gobierno provincial". La protesta se originó el viernes, cuando Julián Gómez, un obrero de 60 años, fue salvajemente castigado por tres guardaespaldas del intendente y murió dos días después a causa de una embolia cerebral.

## Abogados y la desindexación

La desindexación y la reducción de honorarios de abogados dispuesta por el Gobierno serán tratados mañana, a partir de las 15, por especialistas de la Federación Argentina de Colegios de Abogados. Lo harán durante una jornada especial organizada por la sección derecho procesal civil del instituto de estudios legislativos de esa federación. El evento se realizará en el salón de actos de esa institución, sito en Avenida de Mayo 651, segundo piso, de esta capital y expondrán los doctores Atilio Alternini, Roland Arazi, Enrique Butty y Osvaldo Camisara.

## Investigarán un secuestro

El Comité de Acción Jurídica, entidad recientemente formada para defender a militantes sindicales, iniciará acciones legales para el esclarecimiento del secuestro de María Rosa Suárez, hija de un dirigente de la filial santiagueña del CTA. Así lo anunció ayer el organismo que se conformó hace dos semanas para defender a dirigentes y militantes sindicales de las políticas persecutorias del Gobierno. "Lo que ocurrió en Santiago del Estero adquiere una gravedad extrema: ya no se trata de un dirigente, como ocurrió en San Juan con el compañero Eloy Camus. Esta vez, tanto la tortura física y mental tuvieron como víctima a la hija del destinatario", recordó.



"Antonella padece el síndrome de Down. Tiene cinco meses, es físicamente sana y está creciendo bien. Necesita una persona o matrimonio que la adopte y le brinde tiempo, dedicación y mucho amor. Quienes deseen hacerlo deberán presentarse en el Juzgado en lo Civil nº 84, sito en la calle Lavalle 1220, 4º piso, de Capital Federal, de lunes a viernes, en el horario de 9 a 12, durante el mes de setiembre del corriente año."

El Comité de Acción Jurídica, entidad recientemente formada para defender a militantes sindicales, iniciará acciones legales para el esclarecimiento del secuestro de María Rosa Suárez, hija de un dirigente de la filial santiagueña del CTA. Así lo anunció ayer el organismo que se conformó hace dos semanas para defender a dirigentes y militantes sindicales de las políticas persecutorias del Gobierno. "Lo que ocurrió en Santiago del Estero adquiere una gravedad extrema: ya no se trata de un dirigente, como ocurrió en San Juan con el compañero Eloy Camus. Esta vez, tanto la tortura física y mental tuvieron como víctima a la hija del destinatario", recordó.

# Duhalde pagará a los desocupados bonaerenses más que en la Nación

Con la mira en el '99, el gobernador de Buenos Aires anunciará en pocos días un nuevo paquete de medidas para combatir el desempleo. Entre ellas resalta la de aumentar a 500 pesos el subsidio a los desocupados.

(Por Andrés Klipphan) De cara a las elecciones presidenciales de 1999 y con la tasa de desocupación más alta del país en su propio territorio (22,8 en el Gran Buenos Aires), el gobernador Eduardo Duhalde pagará a los desocupados un subsidio de hasta 500 pesos mensuales, casi 60 por ciento más que lo abonado por el gobierno nacional. La medida forma parte del paquete que el gobernador desatará el 5 de setiembre próximo.

Voceros de la gobernación dijeron que los proyectos apuntan a dos objetivos principales: preservar la fuente de trabajo "de los cuatro millones de ocupados" y la ejecución de políticas de empleo "de acción directa" para el millón doscientos mil desempleados y los 600 mil subocupados. Las cooperativas de trabajo serán financiadas con tasas de interés subsidiadas (interés bancario más bajo al de plaza), a través del Banco Provincia.

El apuro por poner en marcha un plan que genere puestos de trabajo se transformó en prioridad para los duhaldistas que tienen las fichas puestas en la elección presidencial del '99. Según el entorno duhaldista el gobernador tenía previsto desatar el paquete de medidas la semana pasada pero la puja entre Domingo Cavallo y el ala política del gobierno lo obligó a retrasar los anuncios.

Si bien la cifra global de desempleo para la totalidad del país es del 18,6 por ciento, en la intimidad de sus despachos los funcionarios bonaerenses manejan otros números: 20 por ciento promedio. En los municipios más empobrecidos las cifras trepan, por ejemplo, al 22 por ciento en San Nicolás y el 25 por ciento en General Sarmiento.

El dinero destinado para el subsidio al desempleo, según aseguró a **Página/12** el ministro de la Producción, Carlos Brown, será girado desde el Ente del Conurbano Bonaerense y de "fondos propios del Tesoro provincial". Duhalde se propone anunciar también el traspaso de competencia de la policía migratoria a la policía laboral; amplios beneficios tributarios para las nuevas cooperativas de trabajo; la compe-



Gobernador Duhalde. Medidas con un ojo puesto en el '99. En su territorio se registran los índices más altos del país.

tencia de la Subsecretaría de Trabajo para intervenir en los conflictos colectivos que se susciten en el ámbito de las municipalidades; programas de forestación, asfalto "artesanal" e "incubadoras de empresas productivas (ver recuadros).

La idea manejada por la administración bonaerense es "preservar los empleos del 80 por ciento de la población económicamente activa. Vamos a cuidar lo que hay. La orden es cambiar la ecuación y en vez de hablar de los desocupados hablemos de la población ocupada dando garantías para que esa gente no se transforme en nuevos desempleados", dijo a este diario uno de los funcionarios encargados técnicamente del nuevo paquete.

Para tal fin, el ministro de Gobierno y Justicia, Rubén Citara, elaboró dos líneas de acción. La primera es un proyecto de ley que establece la instancia obligatoria y arbitraje voluntario ante la Subsecretaría de Trabajo para el tratamiento de todos los conflictos laborales individuales y pluriindividuales. La medida además prevé la competencia de la Subsecretaría de Trabajo para intervenir en los conflictos colectivos que se susciten en el ámbito de las municipalidades de la provincia de

Buenos Aires, que hasta ahora es de sometimiento voluntario.

Para Citara, el mecanismo "ayudará a una reducción geométrica del costo final laboral, implementando un mecanismo inmediato de resolución de conflictos laborales para mantener los actuales puestos de trabajo". Durante 1994 la Subsecretaría de Trabajo atendió 130 mil conflictos de los cuales el 40 por ciento se solucionó con preservación de la fuente laboral. Por su parte, en los 49 Tribunales de Trabajo de la provincia se atendieron a 33 reclamos de trabajadores, de los cuales apenas el 12 por ciento tuvo una resolución favorable.

La segunda medida consiste en un convenio elaborado con el Ministerio del Interior por el cual se trasladará la competencia de la policía migratoria a la policía laboral. De aprobarse la transferencia de funciones, la policía laboral podrá aplicar desde una sanción comercial a una penal. La medida, que ya tiene el visto bueno de Carlos Corach, fue inspirada en el anuncio realizado por Duhalde a mediados de mayo y con sus ministros de testigos: "Voy a preservar la fuente de trabajo para los bonaerenses y argentinos o extranjeros legales".

## Reducirán algunos tributos

Entre las medidas que anunciará Eduardo Duhalde para "combatir la desocupación" en el principal distrito electoral del país figura el proyecto para beneficiar tributariamente a las cooperativas que desarrollen microemprendimientos. En esencia los beneficios se centrarán en exención de impuestos a los ingresos brutos y a la energía. El estado provincial también subsidiará (según el proyecto elaborado por el titular de Hacienda bonaerense, Jorge Remis Lenicov) por las tasas de interés de los préstamos otorgados por Banco Provincia a las nuevas cooperativas. Si bien hasta ayer no se tenía definido el valor del interés bancario, desde el área económica se aseguró que "para estimular este tipo de inversiones se pactarán tasas de interés más bajas que las de plaza". Según los últimos datos difundidos por el Indec, casi dos tercios de los desocupados bonaerenses no consiguen reingresar a la actividad productiva por lo menos en el mediano plazo; el 40 por ciento de los cuales se quedó sin empleo a causa de despidos. La industria fue la principal expulsora de mano de obra.

## De dónde sale plata

"Según los cálculos del gobierno bonaerense, los planes de pavimentación y la construcción de los llamados 'viveros de empresas' —medidas ya anunciadas por Duhalde— darían empleo a unas 75 mil personas. Según dijo a **Página/12** el ministro de Producción, Carlos Brown, la totalidad de los proyectos de ocupación intensiva de mano de obra serán financiados

con fondos del Banco Provincia, del Ente del Conurbano y del propio Tesoro bonaerense.

El Ente de Reparación Histórica del Conurbano le garantiza a la provincia un ingreso de 600 millones anuales al margen de la coparticipación. En esa área el desempleo supera los 22 puntos.

"Al frentista el asfalto le saldrá barato porque la mano de obra la pagará la provincia a través de los desocupados que serán empleados por las cooperativas; y se reducirán los costos de los materiales porque la piedra, la arena y el cemento se le comprará directamente al productor", aseguró el funcionario provincial.

Dispuesto a recuperar protagonismo después de las horas de TV ganadas por su principal rival para el '99, Domingo Cavallo, en la carpeta de Duhalde figuran los programas de forestación (financiados por el Banco Provincia y la AFJP Orígenes) y los llamados "viveros de empresas productivas", desde donde se capacitarán a los empresarios y el reequipamiento del parque industrial.

Optimista, Brown estimó que las cooperativas de pavimento darán trabajo, por uno o dos años, a 50 mil personas. Los "viveros" a 25 mil desocupados y el parque industrial a unos nueve mil desempleados.



## OBRAS SOCIALES, PAMI Y DESOCUPACION

# Otro plan para bajar costos

*El ultraliberal Consejo Empresario Argentino le presentó a Menem su propuesta para reordenar la seguridad social. El encuentro coincidió con la ofensiva oficial para fusionar y desregular las obras sociales.*

El Consejo Empresario Argentino (CEA) propuso la modificación integral del sistema de seguridad social para reducir el costo laboral hasta un 10 por ciento. La rebaja se lograría en base al reemplazo de parte de los aportes patronales por contribuciones a cargo de los empleados y limitando el pago de las asignaciones familiares a los sectores peor pagos.

El nucleamiento patronal ultraliberal fue recibido ayer por el presidente Menem, en coincidencia con la fulminante ofensiva del Gobierno para avanzar en la desregulación de las obras sociales (ver en esta página). El dirigente empresario Manuel Solanet dijo a **Página/12** que la propuesta "podría generar en el mediano plazo 400 mil puestos de trabajo, como efecto de la rebaja de los impuestos al trabajo".

La semana pasada, en el peor momento de la crisis gubernamental, el nombre de Solanet circuló como un eventual reemplazante de Domingo Cavallo. Ayer, ante la consulta de la prensa, el dirigente patronal contestó primero con un rotundo "no" y luego pidiendo un cambio de tema.

Solanet fue número dos de Juan Alemann en la Secretaría de Hacienda durante la gestión de Alfredo Martínez de Hoz.

Los dirigentes patronales entregaron un estudio de reciente factura realizado por la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) por encargo del CEA. La pro-

puesta propone el cambio de régimen en los cuatro ámbitos de la seguridad social, según describió Solanet a **Página/12**:

1) Para las obras sociales, la propuesta patronal aboga por la desregulación del sistema con libre elección por parte de los afiliados

y la financiación en base a una cuota a cargo del empleado. Si el plan mínimo de salud superara el 5 por ciento de dicho salario, será completado con un subsidio que se constituirá con el 3 por ciento del aporte patronal (se reduce en un 50 por ciento).

2) PAMI: Se propone un régimen de capitalización solventado con el aporte de 22,5 pesos por trabajador en actividad, pasivo y autónomos. Reemplazaría al aporte del 5 por ciento a cargo de los empleadores. Si el monto supera el 3 por ciento del salario, el afiliado recibiría un subsidio del fondo solidario del seguro de salud.

3) Las asignaciones familiares pagadas en la actualidad a todos los trabajadores serían abonadas únicamente al escalón inferior de los salarios. Deberían circunscribirse a las asignaciones por escolaridad y maternidad, eliminando las demás. También habría reducción de aportes.

4) Finalmente, el seguro de desempleo que se solventa en partes iguales por empleados y empleadores (0,5 por ciento) más otros fondos específicos, sería reemplazado por un seguro análogo al que rige en la industria de la construcción, con aportes del emplea-



Menem y Ruete Aguirre, del Consejo Empresario Argentino.

Lo de siempre: "Bajar impuestos al trabajo para crear empleo".

do que se acumulan en una cuenta individual que gana intereses en época de empleo y se abona en tiempos de desocupación.

La idea que subyace en todo el tramado es la misma que sustenta el Gobierno: el desempleo es un producto del desaliento empresario por los altos costos, por lo que no hay otra medida de aliento que la flexibilización.

De la entrevista participaron, ade-

más de Solanet (Infupa) y el titular del CEA, Enrique Ruete Aguirre (Banco Roberts), los empresarios Eduardo Casabal (Pérez Companc), Santiago Soldati (Comercial del Plata) y Luis María Flyinn (Cargill). Estuvieron acompañados por el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y el secretario de la Presidencia, Alberto Kohan.

## Antelo debe pagar fianza

El titular del juzgado federal número 2 de Córdoba, Ricardo Bustos Fierro, estimó que la defraudación cometida por la automotriz Ciadea en perjuicio del Estado Nacional alcanzaría los 50 millones de pesos por el presunto contrabando calificado de automotores. Miguel Antelo, titular de la empresa licenciataria de Renault en Argentina, y los ocho directivos implicados en la supuesta maniobra, deberán pagar para permanecer en libertad una fianza de un millón de dólares por barba. Los ejecutivos ofrecieron abonar la fianza impuesta con un moderno edificio.

## Cómo se achicó el ejército

El presupuesto militar de 1500 millones de dólares al comienzo de la restauración democrática del 83 se redujo a los 145 millones actuales; de los 70 generales que había en ese momento, ahora "estamos en 37". Los datos forman parte del balance que hizo el general Martín Balza, jefe del Ejército, al asegurar que "hoy contamos con una fuerza de menor dimensión pero más eficiente". Reveló que se fueron 5 mil suboficiales y que el personal civil pasó de 12 a 7,5 mil agentes. En cuanto a la distribución territorial, el 23 por ciento del personal está en unidades del área metropolitana; el 20 en la patagónica; el 8 por ciento en la Mesopotamia y el resto en el NOA. Balza habló en la Universidad de Belgrano.

## PLATA PARA HACER BUENA LETRA

# Medio millón para Martínez

En un nuevo avance hacia la desregulación del sistema de obras sociales, el Gobierno subsidió ayer con 5 millones de pesos a numerosos entes de salud. La idea es que éstos se pongan al día con sus deudas para poder iniciar luego un proceso de fusión ideado por el Banco Mundial y que implicará despidos en el sector. La continuidad esta política fue ratificada este fin de semana en una reunión del máximo nivel en la que participaron los ministros Bauzá, Cavallo, Mazza, Caro Figueroa y Corach.

Según el decreto 2491, aparecido ayer en el Boletín Oficial, entre las obras sociales más beneficiadas con los subsidios se encuentra la del personal de la construcción, que recibió medio

millón de pesos. La medida logró ablandar al endurecido titular de ese gremio y de la CGT, Gerardo Martínez, quien ayer dijo que 6 de septiembre "no habrá una jornada de protesta sino de propuesta".

Los subsidios serán entregados a las obras sociales en "compensación parcial" por la caída de la recaudación que originó la rebaja de los aportes patronales. Los subsidios se derivarán a la Administración Nacional del Seguro de Salud, que a su vez los distribuirá entre 46 obras para aliviar la merma de los meses de abril y mayo de 1995.

Por su parte, las obras desatinarán los recursos para cancelar los gastos y deudas que presenten los servicios médicos asistenciales, y dentro de los 30 días recibidos los fondos "deberán dar cumplimiento a los requisitos vigentes para rendiciones de cuenta".

El objetivo principal de la medida es depurar las finanzas para luego comenzar con el plan de reconversión del Banco Mundial, que desembocará en alrededor de un año en la desregulación total del sistema. Con ese fin, el organismo internacional destinará una partida de 400 millones de pesos, en dos tramos, para financiar indemnizaciones. Es que el proceso de fusión de las más de 350 obras sociales sindicales terminará con varios trabajadores en la calle. El tema fue analizado ayer por el presidente Menem y ya cuenta con gran parte del aval de la dirigencia de la CGT, sobre todo de aquellos cuyos gremios podrían absorber otros entes.

Entre las obras sociales que recibieron los subsidios del Gobierno, las más beneficiadas fueron la del Personal de la Industria del Plástico, con

530 mil pesos, y el Instituto de Servicios Sociales para el Personal de la Industria de la Construcción, que recibió 500 mil. Además están el Instituto de Servicios Sociales para el Personal Industria de la Carne y Afines, con 380 millones y las obras sociales de Supervisores de la Industria Metalmeccánica, con 370 millones, del Personal Telefónico, con 315 millones, y de los Trabajadores de la Electricidad, 300 millones.



## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Se invita a los docentes de esta Casa de Estudios para efectuar la presentación de solicitudes de Becas Externas en el marco del Programa René H. Thalmann de formación y perfeccionamiento docente.

### Informes e inscripción:

Hasta el 30 de Octubre de 1995 Universidad de Buenos Aires, Secretaría de Asuntos Académicos, Reconquista 694 P. B. Capital Federal, de 15 a 18 hs.

## El paro del 6

El titular de la CGT, Gerardo Martínez, se reunirá con los dirigentes del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) para diseñar un documento conjunto para leer en el acto del paro del 6 de setiembre. Martínez negó ayer además haber recibido presiones del Gobierno para desactivar la medida de fuerza y estimó que la convocatoria a la Plaza de los Dos Congresos tendrá piso de 50 mil personas. Para garantizar la convocatoria los gremios fletarán micros y está arreglando con empresas para que permitan salir a un número de empleados.



CULTURA DE LA NACION

## REPORTAJES ABIERTOS

Horacio Embón presenta a:  
**MONICA GUTIERREZ**  
**NORMA MORANDINI**

Martes 29 de agosto, a las 19.00 Hs.

BIBLIOTECA NACIONAL - Auditorio Jorge Luis Borges, Agüero 2502  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA





La peatonal de Rosario, saturada de publicidad proselitista.  
Las encuestas preocupan al PJ santafesino y a la Casa Rosada.

# Santa Fe espera visitas para el final de campaña

Eduardo Duhalde llegará hoy para respaldar al candidato del Lole y el ex socialista Héctor Cavallero aguarda a Carlos Menem. La oposición advierte sobre un fraude.

(Por Horacio Vargas, desde Rosario) A cinco días de las elecciones de gobernador, Santa Fe se prepara para el desembarco final de figuras del menemismo, que busca revertir una tendencia que coloca al PJ por debajo de la opositora Alianza Santafesina. Eduardo Duhalde volverá hoy a hacer campaña junto a Carlos Reutemann y su delfín Jorge Obeid, y Héctor Cavallero, tras recorrer la ciudad con Palito Ortega, espera la llegada de Carlos Menem, supuestamente mañana. Desde la vereda de enfrente, los candidatos de la alianza liderada por Horacio Usandizaga comenzaron a batir el parche del fraude, temerosos de que se esfume el día del comicio la pequeña diferencia (unos 70 mil votos) que les otorgan las últimas encuestas.

La preocupación del gobierno nacional, agigantada por los últimos sondeos que se conocieron el fin de semana, está centrada en perder Santa Fe luego de doce años de hegemonía con los gobiernos de José María Vernet, Víctor Reviglio y el Lole Reutemann.

El primero en entender ese dato

fue el gobernador Duhalde, quien hoy volverá a estar, por tercera vez en un mes, junto a Reutemann y Obeid recorriendo pueblos del interior (Casilda, Firmat y Venado Tuerto), donde la figura del Lole es fuerte y garantiza un buen piso electoral. Duhalde ratificó su sociedad con el Lole, acaso con vistas a las presidenciales del '99. De ahí que en sus apariciones en pueblos santafesinos haya privilegiado recordar la gestión de Reutemann "por sus manos limpias", dejando atrás anteriores gobiernos salpicados por la corrupción y la interna, antes que reforzar la fórmula Obeid-Venesia. Lo de Reutemann es curioso: optó por hacer campaña en los barrios periféricos de Rosario pero ordenó que no trascienda a la prensa local.

Repuesto de su malhumor de la semana pasada, cuando Julio Aurelio le entregó la última encuesta con un "empate técnico" entre la Alianza y el PJ, salió a explicar que "si sigue encuestando cada 24 horas, porque el tema de las encuestas es algo que hay que trabajarlo con mucho cuidado, con mucha precaución, porque pueden ir cambiando con tantos indecisos". Y prometió que el jueves dará a conocer el último sondeo.

La cautela de Usandizaga se basa en un dato objetivo: los cinco puntos que le lleva la Alianza Santafesina al peronismo no garantizan el triunfo. La diferencia, expresada en votos, estaría entre los 50 y 70 mil sufragios, una cifra que podría cambiarse en el laberinto electoral. "Tenemos que llegar con 10 puntos de diferencia, para terminar ganando por 3", dijo uno de los candidatos a gobernador de la Alianza Santafesi-

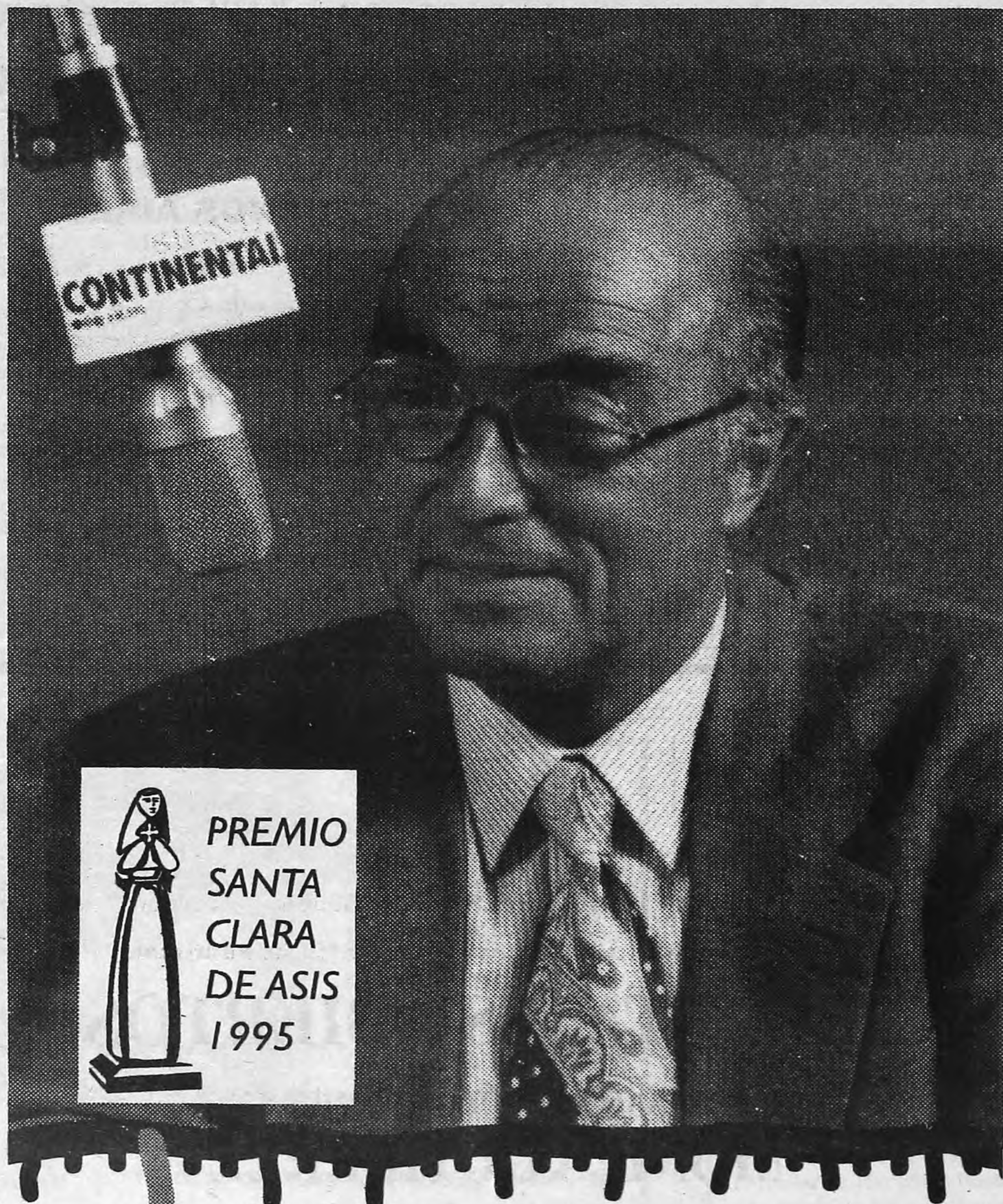
na, pronunciando un final cabeza a cabeza.

Alberto Natale fue más directo: dijo que "se impondrán controles para evitar el fraude", mientras Ernesto de Mattia, otro de los candidatos a gobernador del radicalismo, descubrió que en las planillas de resumen de votos a gobernador que deben remitir las escuelas no aparece su sublema (La fórmula del cambio). "Hay una denuncia radicada, y obtuvimos como respuesta de la Junta Electoral, en forma verbal, que nos van a querellar por desacato. Nosotros entendemos que allí hay una intencionalidad de fraude", dijo el candidato.

La sociedad de radicales, demoprogresistas, socialistas y chachistas encontró en Rosario su mayor caudal, aunque pierde en la ciudad de Santa Fe, un bastión del peronismo. Las cifras son dispares en el norte santafesino y en otras ciudades del interior.

La táctica de Cavallero, en cambio, es sentirse ganador. "La tendencia general es que ganamos", dijo y adelantó que Carlos Menem estaría en la provincia mañana: esta vez colocando la piedra basal donde se levantaría la nueva planta de General Motors, en las afueras de Rosario.

No son las únicas visitas anunciadas. Hoy, Gustavo Beliz acompañará al ex cantor de protesta y candidato a intendente de Rosario por el PJ, Enrique Llopis, por los barrios de la ciudad. Mientras, se espera la llegada de José Octavio Bordón — si prospera el pedido que le hará Carlos "Chacho" Alvarez — para apoyar al médico socialista Hermes Binner en su carrera hacia la intendencia de Rosario.



Sienta la Mañana.

590

Sienta a Osvaldo Granados y su participación en "Primera Mano", de lunes a viernes de 6 a 9 hs.

SIENTA  
CONTINENTAL  
AM 590

## Los cincuenta de "Clarín"



Con la asistencia puntual del presidente Carlos Menem y su gabinete en pleno, el diario *Clarín* festejó ayer sus cincuenta años de vida. Menem y la titular del holding, Ernestina Herrera de Noble, inauguraron una consola de impresión en las instalaciones que el matutino posee en la calle Zepita 3220, de la Capital Federal. Pero a la hora de los discursos, sólo habló la directora de *Clarín*, quien evocó la trayectoria del periódico desde su fundación, el 28 de agosto de 1945, cuando finalizaba la Segunda Guerra Mundial, y remató afirmando que "la defensa y salvaguarda de la libertad de prensa constituyen la piedra angular de la sociedad civil". Dirigentes de todos los colores políticos, empresarios, militares, miembros de la Iglesia, del Poder Judicial, artistas, intelectuales y deportistas compartieron el acto al que aportó su bendición el cardenal primado de la Argentina, Antonio Quarracino.



## CENSO DE CTERA

# Al maestro argentino, salud

Ocho de cada diez docentes primarios del país concurren enfermos a la escuela para no perder la bonificación por presentismo y una importante cantidad de maestras habrían perdido sus embarazos por no tratar a tiempo enfermedades ginecoobstétricas. Los datos surgen de la encuesta sobre condiciones de trabajo y salud realizada por la Federación de Trabajadores de la Educación (CTERA) a través de sus entidades de base. A este malestar se suman los bajos salarios, en ese marco la central docente analizará hoy la convocatoria a un paro nacional de 24 horas para el próximo 6 de setiembre, en coincidencia con la medida de fuerza de medio día anunciada por las tres centrales obreras.

El relevamiento nacional organizado por la Escuela de Capacitación de CTERA Marina Vilte procesó más de 400 respuestas recogidas en 336 escuelas rurales y urbanas e involucró a 3455 docentes. La muestra estadística incluyó un 87,5 por ciento de mujeres y un 12,1 por ciento de hombres, lo cual ratifica la feminización de la planta docente. La edad media de los maestros encuestados es de 33 años. El sondeo demostró que casi el 30 por ciento de los maestros tiene a su salario como único ingreso del grupo familiar, casi la mitad ayuda con sus sueldos a sus familiares en forma permanente y el 18 por ciento tiene a su cónyuge desocupado.

La cantidad de días que los maestros dejan de dictar clase por pedido de licencias también formó parte del sondeo. Según el trabajo gremial, el promedio de licencias por año ascendió a 13 días durante 1994: el 35 por ciento son provocadas por maternidad, el 39 por ciento por atención de familiares enfermos y el 47 por ciento por enfermedad.

## Precedente para la autonomía

La Justicia dispuso que el Ministerio de Educación "deberá abstenerse de aplicar o de impulsar la ejecución del decreto 290/95" en el ámbito de la Universidad de Buenos Aires (UBA). El fallo da curso a la medida cautelar solicitada por la casa de estudios porteña, que considera "inconstitucional" la norma promulgada por el Ejecutivo en la que se dispuso un recorte del 2 por ciento sobre la masa salarial universitaria. El reconocimiento de la autonomía expresado por la jueza Claudia Rodríguez Vidal en su sentencia fue recibido con beneplácito por las autoridades de la UBA porque "sienta un precedente con vistas al planteo de inconstitucionalidad de la Ley de Educación Superior".

A través del decreto 290/95, promulgado a fines de marzo, el Ejecutivo dispuso un recorte de entre el 5 y el 10 por ciento en los sueldos de todos los trabajadores estatales que percibían más de dos mil pesos. En un artículo específico de la misma norma se estableció también la reducción del 2 por ciento de la masa salarial de las universidades.

Sin embargo, Rodríguez Vidal determinó que Educación no podrá "reducir las partidas presupuestarias asignadas por ley a la UBA" hasta tanto se resuelva la constitucionalidad o no del decreto. La magistrada reconoció en su fallo "los principios de autonomía y autarquía de las universidades nacionales" consagrados en la nueva Constitución y explica que "la plena capacidad (de las casas de estudio) de administrar y disponer de los recursos que le asigna la ley de presupuesto ha sido ratificada por el Congreso".

El trabajo coordinado por la especialista en Psicología laboral e integrante de la Escuela de Capacitación, Deolidia Martínez, clasificó las escuelas en "óptimas, aceptables y riesgosas". En el último grupo se comprobaron altos índices de patologías ginecoobstétricas (17 puntos más que en las denominadas "óptimas"): el 31 por ciento de las maestras de esos establecimientos perdieron sus embarazos.

La información detallada de la encuesta será presentada el jueves por la tarde en conferencia de prensa. El pedagogo español, José Manuel Esteve, consultor de la Unesco por la Comunidad Económica Europea y autor del libro *El malestar docente*, analizará los datos en comparación con la realidad de otros países acompañado por Martínez y la secretaria general de CTERA, Marta Maffei, quien acaba de ga-

nar por amplia mayoría su continuidad al frente del gremio mediante el voto directo de los afiliados. La información sobre condiciones de trabajo y de salud formará parte del debate del congreso que sesionará esta tarde en la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado. Ayer, en el plenario de secretarios generales primaba la intención de impulsar un paro general para el 6 de setiembre.

## Encuentro por la Justicia

La Asociación de Abogados de Buenos Aires convocó a "organizaciones intermedias, no gubernamentales, y demás instituciones nacionales e internacionales" al "Segundo Encuentro por la Justicia-Vida-Libertad y vigencia del Derecho". El encuentro se realizará al cumplirse 50 años del fin del Holocausto y 20 del comienzo de la dictadura militar en Argentina. La reunión se llevará a cabo el 29 de agosto a las 18,30 en el salón de actos de Uruguay 485 y allí se estudiarán propuestas sobre estos temas, para impulsar entre setiembre de 1995 y marzo de 1996.

SOLICITADA

# OCA

Ponemos en conocimiento de la opinión pública y de nuestros clientes en particular, que depositan a diario su confianza en nuestro trabajo y servicios, que estamos iniciando las acciones civiles y penales correspondientes, como consecuencia de las injustas y difamatorias acusaciones del Ministro Domingo F. Cavallo.

Asimismo, transcribimos el TELEGRAMA OCA cursado, respecto a sus manifestaciones sobre la situación impositiva de nuestra Empresa.

RNPSE Nº 2



### TELEGRAMA OCA Nº 4AG00010703

|           |                                    |                 |              |       |
|-----------|------------------------------------|-----------------|--------------|-------|
| REMITENTE | APELLIDO Y NOMBRE O RAZON SOCIAL   |                 |              |       |
|           | S.A. ORGAN. COORD. ARGENTINA - OCA |                 |              |       |
|           | CALLE                              | Nº              | PISO         | DPTO. |
|           | ECHEVERRIA                         | 1246            | -            | -     |
|           | C.P.                               | LOCALIDAD       | PROVINCIA    |       |
|           | 1428                               | CAPITAL FEDERAL | BUENOS AIRES |       |

|              |                                  |                 |              |       |
|--------------|----------------------------------|-----------------|--------------|-------|
| DESTINATARIO | APELLIDO Y NOMBRE O RAZON SOCIAL |                 |              |       |
|              | SR. MTRO. DOMINGO F. CAVALLO     |                 |              |       |
|              | CALLE                            | Nº              | PISO         | DPTO. |
|              | HIPOLITO YRIGOYEN                | 250             | -            | -     |
|              | C.P.                             | LOCALIDAD       | PROVINCIA    |       |
|              | 1310                             | CAPITAL FEDERAL | BUENOS AIRES |       |

|                     |   |
|---------------------|---|
| SIMPLE              |   |
| EXPRESO             | X |
| MULTIPLE / CANTIDAD |   |
| CON ACUSE DE RECIBO | X |

|             |   |
|-------------|---|
| 3 RENGLONES |   |
| 1 PAGINA    | X |

Señor Ministro de Economía:

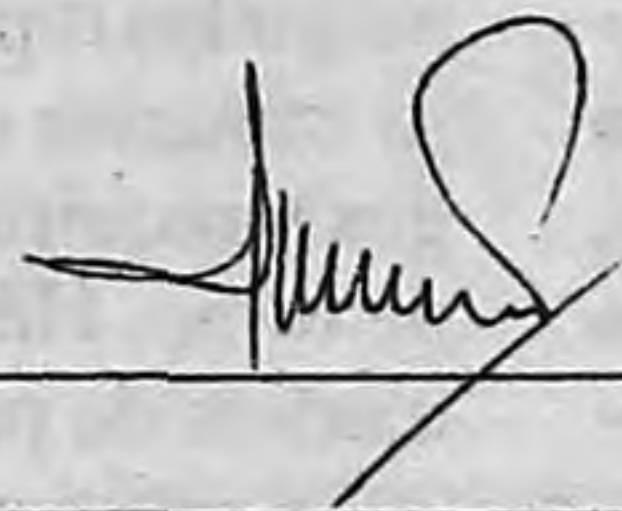
En sus declaraciones ante la Cámara de Diputados de la Nación del día 23 de agosto próximo pasado, usted denunció que OCA tiene una causa penal en trámite por defraudación fiscal; lo cual es falso.

OCA no tuvo ni tiene causas penales ni siquiera sumario administrativo alguno por evasión de impuestos, toda vez que es permanente conducta de esta Empresa a lo largo de 38 años de existencia cumplir con todas sus obligaciones en tiempo y forma.

Por lo expuesto corresponde que rectifique su incorrecta aseveración, aclarando que S.A. Organización Coordinadora Argentina (OCA) no tuvo ni tiene causas judiciales ni administrativas por evasión impositiva.

Asimismo le hacemos saber al Señor Ministro que las acciones representativas del capital social de OCA son nominativas no endosables y pertenecen a personas físicas con domicilio y residencia en este país.

FIRMA:



ACLARACION:

NELSON POZZOLI  
Presidente

TIPO Y Nº DOC.:

C.I. 3.394.088

NELSON POZZOLI  
Presidente



## Morir en un calabozo

Un extraño accidente ocurrió ayer en la comisaría sexta de Lanús. Bernardo Antonio Sosa, quien había sido arrestado el domingo a la noche en Monte Chingolo acusado de asaltar a un joven, murió en su celda. La policía asegura que se suicidó colgándose con una frazada en el calabozo. Pero no brindaron los detalles del presunto suicidio.

## Atraparon a dos prófugos

Dos de los siete detenidos fugados recientemente de una comisaría de Quilmes fueron detenidos durante un procedimiento realizado en el barrio de San Cristóbal. La policía, que buscaba en realidad a ladrones de bancos, ingresó a una vieja casona de Constitución 2582 y detuvo a dos hombres y una mujer y secuestro armas de grueso calibre. Los dos hombres apresados, Néstor Insaurribe y Guillermo Calderón, formaron parte del grupo de individuos que el 2 de julio pasado huyeron de la seccional novena de Quilmes. Todavía hay tres prófugos.

## Capri I, hundido

Un buque de transporte arenero de bandera argentina naufragó ayer después de chocar con una embarcación de bandera holandesa en el kilómetro 3 del Río Uruguay, muy cerca de su desembocadura en el Río de La Plata. Prefectura aseguró que el arenero Capri I, que transportaba canto rodado hacia el puerto de Buenos Aires, chocó por razones aún desconocidas contra la nave Maverick, que se dirigía a la ciudad de Concepción del Uruguay. Los siete tripulantes del Capri evacuaron normalmente el buque antes de que se hundiera. El Maverick pudo seguir sin problemas su ruta.

## Ajuste de cuentas

Dos jóvenes fueron asesinados ayer a balazos en los partidos de Lanús y Lomas de Zamora. Como las características de los ataques son similares, los investigadores creen que se trata de un mismo operativo de ajuste de cuentas. El primero ocurrió en el barrio Dos de Abril de Lomas, donde fue asesinado de un balazo en el pecho Fabián Núñez, de 27 años. Horas más tarde, en el barrio Villa Diamante, Lanús, fue encontrado el cadáver de Eduardo Retamozo, de 25 años, con dos balazos en el pecho. El juez Guillermo Roberts, de Lomas, se hizo cargo de la investigación de los dos casos.

## Atropellada por policías

Después de una semana de agonía, falleció ayer Julieta Carolina Hamui, quien había sido atropellada por un patrullero policial el 20 de agosto cuando viajaba en un taxi. El accidente ocurrió en la esquina de la Avenida Scalabrini Ortiz y Charcas, Palermo. La joven estaba internada en el Hospital Fernández.

# Schoklender irá de la cárcel al trabajo y del trabajo a la cárcel

Hoy, cuando a la 7.30 lo pase a buscar Hebe de Bonafini, el mayor de los Schoklender comenzará con su régimen de salida laboral. "Nunca imaginé que mi salida podía armar tanto quilombo", aseguró nervioso a **Página/12**.

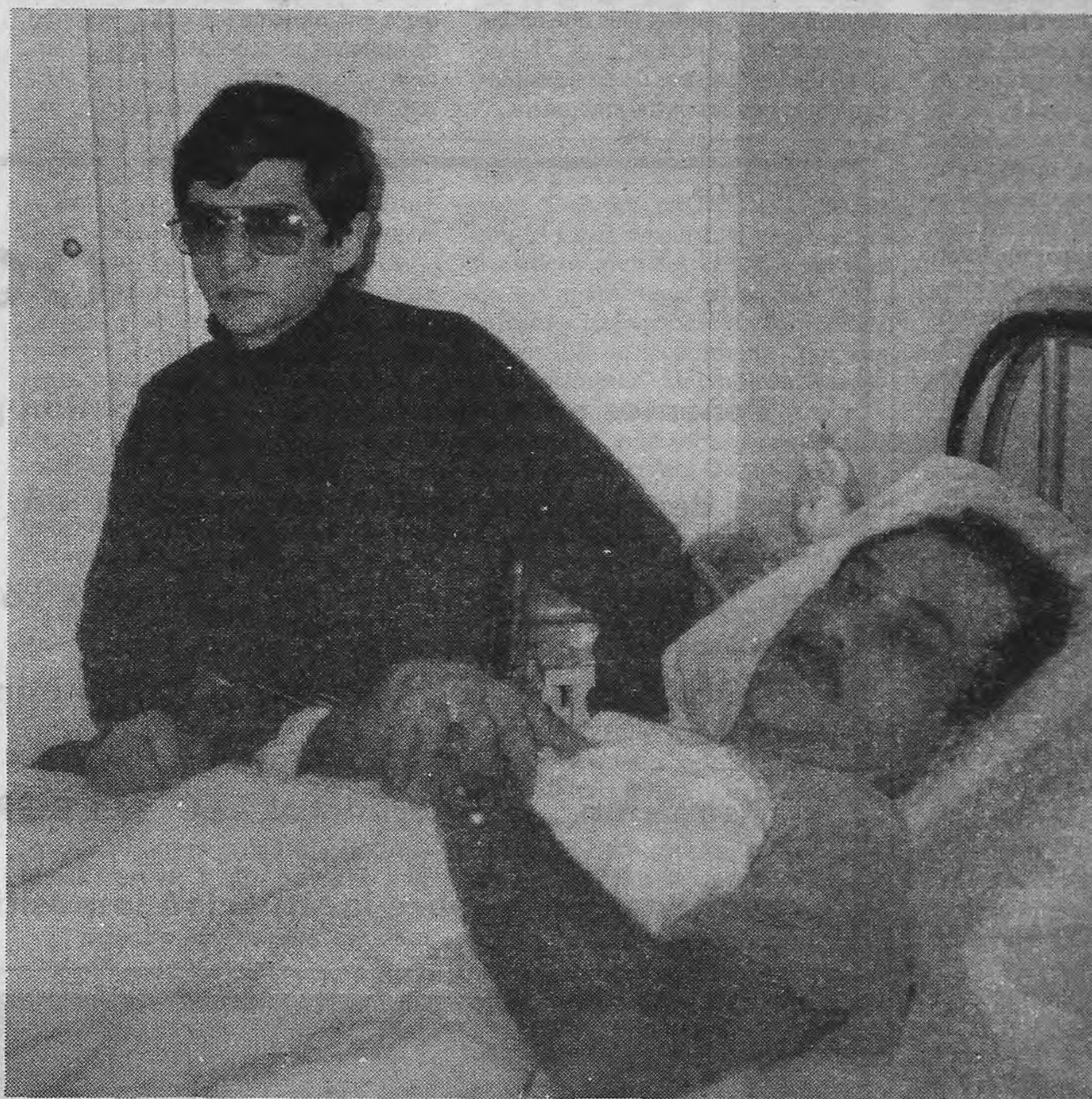
(Por Carlos Rodríguez) "Siempre que imaginaba mi salida de la cárcel me veía como en una película: el ruido de la puerta que se cierra detrás tuyo, una calle desierta, nadie que te espere. Nunca imaginé que mi salida podía armar tanto quilombo." Nervioso "como nunca" y arrastrando sobre sus hombros el peso de los trámites burocráticos de último momento requeridos por el Servicio Penitenciario Federal (SPF), Sergio Mauricio Schoklender, 37 años, comenzará a gozar hoy de sus salidas laborales. "¿Qué siento? Siento la responsabilidad de seguir pensando como preso, de no olvidarme nunca de los que están adentro, de seguir hablando por ellos toda vez que me pongan un micrófono."

A las 7.30, en punto, lo irán a buscar en un auto Hebe de Bonafini, presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, acompañada por su hija Alejandra, ambas convertidas -paradojas del destino mediante- en "parte de mi familia". En el círculo de afectos de Sergio, ellas se sumaron a sus hermanos Pablo -detenido en el mismo penal de Caseros- y Ana Valeria, quien en todo momento quedó al margen de la investigación que siguió al asesinato del ingeniero Mauricio Schoklender y Cristina Silva, ocurrido el 30 de mayo de 1981. Sergio y Pablo fueron condenados a prisión perpetua por el homicidio de sus padres, en un juicio con muchos puntos oscuros que todavía no han sido develados.

En diálogo telefónico con **Página/12**, Sergio Schoklender dijo que no tiene un buen recuerdo de sí mismo. "A los 23 años, cuando me metieron en prisión, yo vivía en un mundo de ficción. Ese mundo se limitaba a las avenidas Cabildo, Santa Fe, Libertador y de pronto saltaba a Punta del Este sin siquiera conocer la avenida General Paz." Ese mundo privado, de niño bien, "significaba tener una novia, unos amigos de mi círculo social, un coche y ningún problema porque cuando cometía una infracción sólo tenía que decir mi nombre, dónde vivía, y el policía terminaba pidiéndome disculpas por haberme molestado".

Cuando las rejas se cerraron, con él del lado de adentro, "el mundo que conocía se hizo trizas". Eran los últimos años de la dictadura militar "y en la cárcel te hacían de todo". En ese ambiente "llegué a ser amigo de gente pesada, que tenía antecedentes, gente a la que yo antes veía como responsable de lo que le pasaba. Aunque éramos de mundos diferentes, llegamos a pelear juntos contra los guardias, contra los golpes, contra las torturas". Fue así que con el correr de los años "me hice de muchos amigos, sobre todo los chicos, de los menores, que ahora se alegran muchísimo por mis salidas: 'Sergio, les rompiste el culo', me decían el jueves porque ellos lo ven como un triunfo de todos".

Desde hace casi dos años, Sergio comenzó una amistad con Hebe Bonafini, cuyos dos hijos varones fueron secuestrados y asesinados por la dictadura militar. "Sergio me envió algunas cartas de adhesión a las marchas de resistencia que hacemos todos los años, después lo fui a visitar a la cárcel y hoy es como si fuera mi hijo." Bonafini siempre dice que le han nacido "muchos hijos", algunos tan famosos como Miguel Ángel Solá, León Gieco o



"Voy a hablar del crimen de mis padres recién cuando Pablo consiga su libertad."

Sergio y Pablo Schoklender el año pasado, cuando terminaron la huelga de hambre.

el recordado Batato Barea, con quien la unió un amor a distancia ya que nunca pudieron conocerse personalmente. Pero Sergio Schoklender "es algo muy especial, algo que nunca me había pasado", confesó Bonafini.

A Sergio le ocurre algo parecido. Todos los sábados al mediodía tiene su cita con Hebe, que cocina para él y comen juntos en Caseros. "La cárcel me hizo un rebelde, me hizo conocer la iniquidad, la arbitrariedad, la violencia institucionalizada. Hebe me enseñó que se puede luchar con amor, sin perder la rebeldía." Sergio no quiere hablar, por ahora, del crimen de sus padres (ver recuadro) y sueña con su primer día de trabajo en la sede de las Madres de Plaza de Mayo. Tiene la misión de informatizar el archivo y algunos anuncian que hará una conferencia de prensa, pero eso no será posible porque no está contemplado en el régimen de salidas laborales.

## El crimen de sus padres

"Por ahora no voy a hablar del tema", dijo Sergio Schoklender cuando se le preguntó sobre el asesinato de sus padres y la posible vinculación en los hechos del almirante Emilio Eduardo Massera. "Hasta que Pablo (su hermano) salga en libertad, no quiero hablar del crimen." Sin embargo, el abogado de Schoklender, Jorge Goodbar, recordó que "Massera fue sindicado como uno de los autores del crimen" y que el móvil "tuvo que ver con el tráfico de armas que realizaba" Mauricio Schoklender padre.

Goodbar sostuvo que Pablo y Sergio "son inocentes", versión que fue sostenida en varias investigaciones periodísticas. Schoklender padre fue vinculado al tráfico de armas desde su cargo de gerente en la firma Pittsburgh y Cardiff. La empresa, que se dedicaba a la importación y exportación de armas en los tiempos de la dictadura militar, habría intervenido en operaciones destinadas al reequipamiento de la Armada entre 1976 y 1978, cuando Massera era comandante en jefe. El contacto fue a través del almirante Alberto Fracassi, secretario personal de Massera y segundo del fracasado Partido para la Democracia Social.

## MOTIN EN EL PENAL DE DOLORES

# Final con heridos y represión

Un motín del que participaron 130 reclusos mantuvo en vilo durante 14 horas al penal de Dolores, donde se produjo un intento de fuga seguido de serios enfrentamientos en los cuales resultaron heridos de bala dos internos, mientras que sufrieron lesiones dos guardiacárceles. Los presos tomaron como rehén al cabo primero Julio Borges, quien fue liberado sin que sufriera agresión alguna. Los 21 internos señalados como cabecillas del amotinamiento y del intento de fuga fueron trasladados a la Unidad 9 de La Plata, desde donde serán derivados a distintos penales del interior de la provincia.

La protesta comenzó a las 19 del domingo y finalizó ayer a las 9. El sub-

director de Seguridad del Servicio Penitenciario bonaerense, inspector mayor César Caruso, confirmó que la situación estaba "totalmente controlada". La información oficial sostuvo que hubo un fallido intento de fuga y que los reclusos se amotinaron "para evitar las represalias". En ese momento tomaron como rehén al cabo Borges y requirieron la presencia del juez de turno, Héctor Musumano, y de los medios de prensa nacionales.

El problema comenzó en el pabellón 6, donde se produjeron los enfrentamientos. Dos internos no identificados fueron alcanzados por balas de goma disparadas por cuatro guardiacárceles. Dos de los agentes fueron atacados con elementos cortantes. Uno de ellos, el sargento José Farimañán,

fue herido a la altura del pecho y tuvo que ser internado en el hospital Español de Dolores.

Los reclusos Víctor Carlos Esquivel Barrionuevo, Fermín Cardozo Ojeda y Julio César Pereyra fueron señalados por el Servicio Penitenciario como los cabecillas del intento de fuga. Ellos forman parte del grupo de 21 detenidos que fueron llevados a la Unidad 9. El inspector Caruso afirmó que todos "son presos de alta peligrosidad" que tienen "antecedentes en otros intentos de evasión". El cabo primero Borges está "en perfecto estado y no sufrió lesiones", mientras que estaba a punto de ser dado de alta el sargento Farimañán. Los detenidos serán trasladados luego a las unidades penales de Bahía Blanca y de Azul.



## ANTICIPAN PROBLEMAS EN EZEIZA

# Diga chau en casa

*Como Aeroparque se traslada a Ezeiza por 45 días, piden a los pasajeros que lleguen solos para evitar aglomeraciones y embotellamientos.*

El cierre del Aeroparque Jorge Newbery a partir del viernes próximo —y hasta el 15 de octubre— promete generar una gran congestión en el Aeropuerto de Ezeiza, adonde se derivará el 90 por ciento de sus operaciones. El embotellamiento —anticipan las empresas de aviación— no será sólo en el espacio aéreo. Ante la perspectiva de un aluvión de automóviles a la aerostación internacional, ayer la Junta de Representantes de Compañías Aéreas recomendó a los viajeros evitar llegar acompañados por familiares y amistades y el uso de vehículos unipersonales para los traslados hacia y desde el aeropuerto, además de tomar en cuenta eventuales demoras en los caminos de acceso.

El Aeroparque quedará cerrado temporariamente desde el viernes para permitir la concreción de una serie de trabajos en la pista y las calles de carreteo y ampliar la plataforma para el movimiento y estacionamiento de aeronaves. Las operaciones de las compañías Aerolíneas, Austral, Pluma y Dinar serán entonces absorbidas por el Aeropuerto de Ezeiza, mientras

que el resto de las empresas —Lapa, Laer, entre otras— despegarán y arribarán en El Palomar. Los aviones pequeños y medianos, de particulares o taxis aéreos, así como algunas aeronaves de carga, operarán desde el aeródromo de San Fernando.

De esta forma, el tráfico aéreo de Ezeiza crecerá notablemente. Habitualmente están programados entre 40 y 60 vuelos; a partir del viernes el número oscilará entre 150 y 300. En el Espigón A (internacional) continuarán operando todas las líneas internacionales pero se sumarán los arribos y despegues de los vuelos regionales de Pluma y las salidas de los de cabotaje de Dinar. En el Espigón B (hasta el momento exclusivo para los vuelos internacionales de Aerolíneas Argentinas, se agregarán las operaciones regionales y de cabotaje de la misma compañía y de Austral, además de los arribos de Dinar.

A los siete mil pasajeros diarios a los que está acostumbrado Ezeiza, se sumarán otros 15 mil del Aeroparque de lunes a jueves, que llegarán a los 25 mil durante los fines de semana. “Un aspecto difícil de controlar y resolver es la probable congestión de

**Aeroparque estará cerrado desde el próximo viernes hasta el 15 de octubre.**

*El 90 por ciento del tráfico aéreo pasará a Ezeiza, el resto a El Palomar.*

vehículos en los accesos terrestres al Aeropuerto”, reconoció ayer la Junta de Representantes de Compañías Aéreas. Si bien —aclara la entidad— ya se han previsto disposiciones adecuadas en lo que hace al movimiento de tripulaciones, personal de líneas aéreas, del aeropuerto y sus servicios, ninguna otra medida puede adoptarse con respecto a la afluencia de personas y vehículos, tanto para los vuelos que arriban como para aquellos que parten, ya sean internacionales como domésticos.

Al respecto, las líneas aéreas solicitaron “encarecidamente” a sus clientes: disminuir la concurrencia al Aeropuerto de modo que se presen-

ten exclusivamente los viajeros, evitando la compañía de familiares y amistades; tratar de evitar el uso unipersonal de vehículos automotores pa-

ra los traslados hacia y desde el Aeropuerto; y prever eventuales demoras a los fines de la presentación en la aerostación.



Tony Valdez

## Neblinas y humedad

Que el 90 por ciento del tráfico aéreo de Aeroparque llegue a Ezeiza no parece ser la mejor de las ideas. Ayer, por ejemplo, se vivió una de las situaciones más comunes para esta época del año en la zona donde está ubicado el aeropuerto internacional: falta de visibilidad por niebla. Por esto, los vuelos que debían aterrizar allí antes de la 9 de la mañana fueron desviados a Río de Janeiro, Córdoba y dos de Aerolíneas Argentinas a Resistencia, Chaco. Las empresas aéreas no han aclarado todavía qué pasará los días en que la niebla —que detiene a Ezeiza uno de cada cinco días— obligue a desviar el tráfico aéreo.

**PARA RECIBIR TODO TIPO DE ATENCIÓN MÉDICA  
SÓLO NECESITA PRESENTARLA.**

**PARA OBTENER HASTA UN 70% DE DESCUENTO  
EN LA MAYOR RED DE FARMACIAS, TAMBIÉN.**

**ES LA CREDENCIAL DE LOS 80.000 ARGENTINOS QUE TIENEN  
LA MEJOR PROTECCIÓN MÉDICA.**

Presentar la credencial de Swiss Medical Group es el único requisito para obtener, sin engorrosos copagos, reintegros ni chequeras, el mejor servicio médico. En todas las especialidades, en cualquiera de sus clínicas y laboratorios asociados.

**SWISS MEDICAL**  
G R O U P  
**PROTEJASE EN SERIO**

Y en la mayor red de farmacias del país, con su carnet, recibe hasta un 70% de descuento en medicamentos. Por eso, para estar realmente protegido, usted sólo tiene que llevar una credencial en su bolsillo. La credencial de la mejor medicina privada del país.

Sucursales: Barrio Norte: Av. Santa Fe 2443 Tel.: 825-3100 - Palermo: Av. Santa Fe 3651 Tel.: 833-2050  
San Isidro: Chacabuco 477 Tel.: 742-8681 - Belgrano: Sucre 2499 Tel.: 787-3338 - Flores: Ramón L. Falcón 2530 Tel.: 611-8376



## Mafia china

Un niño chino de dos años, que había sido secuestrado el miércoles pasado de su casa del barrio porteño de Saavedra por cinco personas de esa nacionalidad, fue rescatado por la Policía Federal en un local abandonado en la zona de Congreso, donde permaneció cautivo durante cinco días. Los secuestradores, que exigieron un rescate de 1 millón de dólares, fueron arrestados apenas recibieron el dinero de manos del matrimonio.

## Embarazada patotera

Una patota integrada por siete personas, entre ellas una mujer embarazada, atacó a tiros y mató a un hombre que se encontraba con un amigo en la calle en la localidad bonaerense de Ingeniero Budge. Según el relato de testigos presenciales, la mujer embarazada, en medio de una agresión generalizada, remató a tiros a Jorge Alberto Moreno, en lo que parece haber sido un ajuste de cuentas entre patotas. El juez en lo Criminal y Correccional de Lomas de Zamora tramita la causa por "homicidio simple".

## Hinchas prófugos

Dos de los principales sospechosos por el crimen del hincha argentino Daniel García, el 11 de julio pasado en la localidad uruguaya de Paysandú, habrían logrado huir al Paraguay o Bolivia en las últimas horas. Una fuente policial, que informó que el principal sospechoso, de apellido Zalazar, estaría oculto en la ciudad balnearia de San Bernardo junto a un compinche apodado "el Negro Café", se quejó de las dificultades que encuentran para concretar sus detenciones por el "apoyo económico y de movilidad con que cuentan los barrabravas desde la Municipalidad de Morón".

## Mujer golpeada

Silvana Elizabeth Cardozo, un ama de casa de 21 años, se armó de una cuchilla de cocina y mató a puñaladas a su pareja, Pablo Santiago Venencia, de 19, debido a que el hombre la estaba sometiendo a un salvaje castigo —como parecía ser de rutina— en la casa que ambos habitaban en el barrio Chajar, de San Salvador de Jujuy. Según testimonios de numerosos testigos, la pareja tenía una bebita de pocos meses quien, en virtud de la detención de su madre en la seccional policial, quedó al cuidado de algunos familiares.

## Marcha de sordomudos

Más de 500 sordomudos marcharán el miércoles en La Plata hacia la Legislatura provincial para brindar su apoyo al primer proyecto de ley que reconocerá a las señas como el lenguaje oficial de quienes padecen esta enfermedad, buscando, entre otras cosas, mejorar el acceso de los sordos a la salud, a la Justicia y a los demás ámbitos de la vida diaria, y capacitando a auxiliares de comunicación en lengua de señas para que atiendan en oficinas públicas. En la marcha se espera la presencia de Enrique Torres, autor de la novela "Nano", y de la actriz Gabriela Bianco, quien enseñó el lenguaje de señas a Araceli González.

# Murió un pequeño aplastado por una pared en el Hospital Posadas

*Francisco estaba jugando al fútbol cuando se le vino la pared encima. Los vecinos hablan de negligencia.*

"Saqué fuerzas no sé de dónde y corrí una piedra que lo aplastaba. Entonces vi que tenía la cabeza hecha pedazos. Me quedé quieto, no pude hacer nada". Así, Jesús Aguirre relató cómo murió su hijo Francisco, de 5 años, aplastado por un muro que se derrumbó ayer, en los fondos del Hospital Posadas de Haedo. Dos de los veinte obreros que trabajaban en el lugar sufrieron heridas leves. A juzgar por la reacción de los vecinos, el hecho se parece más al resultado de una posible negligencia que a un accidente. "Habían hecho una zanja al lado del muro viejo, para hacer los cimientos de uno nuevo —coincidían los vecinos—. La pared no estaba apuntalada. Por eso no aguantó." El clima se puso más tenso cuando llegaron al lugar efectivos de la Guardia de Infantería de la Policía bonaerense. La gente se enardeció y terminó derribando parte del muro que todavía quedaba en pie.

El hecho ocurrió alrededor de las

16, cuando parte de una pared de unos cien metros de largo, 30 centímetros de ancho, y poco más de dos metros de alto, se derrumbó mientras una cuadrilla de obreros hacía trabajos de refacción. El paredón está ubicado sobre las calles Marconi y Namuncurá, y separa los terrenos del hospital del barrio Villa Sarmiento o Carlos Gardel, donde coexisten monoblocks con viviendas precarias.

Francisco estaba jugando a la pelota con su padre, cerca de la pared, y cuando ambos decidieron cruzar por una abertura, la pared se vino abajo. El lugar se pobló de vecinos casi de inmediato. Los obreros de la construcción se fueron enseguida y al rato llegaron las ambulancias para retirar el cuerpo del menor. Los dos obreros heridos salieron caminando y fueron atendidos en la guardia con politraumatismos leves.

"Esta es una desgracia que tiene un responsable y que no podrá quedar impune", dijo el médico Luis Lichtensztein, de la Asociación de Profesionales del Posadas. "El he-



"La pared no estaba apuntalada", se quejaron los vecinos.

Una cuadrilla estaba haciendo una zanja para fortalecer los cimientos.

cho —añadió el dirigente gremial— reactualiza una vieja discusión sobre el contacto que debe tener el hospital con la comunidad."

Según relatan los médicos, la muralla fue varias veces construida y demolida, según el criterio de la

conducción del hospital, como una medida de seguridad para evitar que ingrese gente por los fondos del centro asistencial. "Los habitantes del barrio que vienen al hospital suelen entrar por el paredón, para no dar toda la vuelta, hasta la entrada principal", relató a **Página/12** la médica de guardia, Alejandra Dassoro.

Pero la circulación de gente en los terrenos del fondo del hospital, donde funcionan una guardería y una escuela primaria, también generó desconfianza entre algunos trabajadores y profesionales del hospital, ante la sospecha de que el lugar pudiera servir como refugio o lugar de circulación de delincuentes.

El muro fue construido, demolido y reparado en varias oportunidades. Esta vez, el detonante para su reconstrucción parece haber sido el homicidio de un policía, asesinado a sangre fría en el fondo del hospital, semanas atrás.

La indignación de los vecinos, no bien vieron el cuerpo sin vida del niño Francisco Aguirre pareció responder en parte a esa vieja historia de ladrillo y cemento que les cierra el acceso directo al hospital. Pero ese dato no oculta las sospechas sobre las presuntas falencias en la construcción de la muralla.

## MEDICOS RESIDENTES

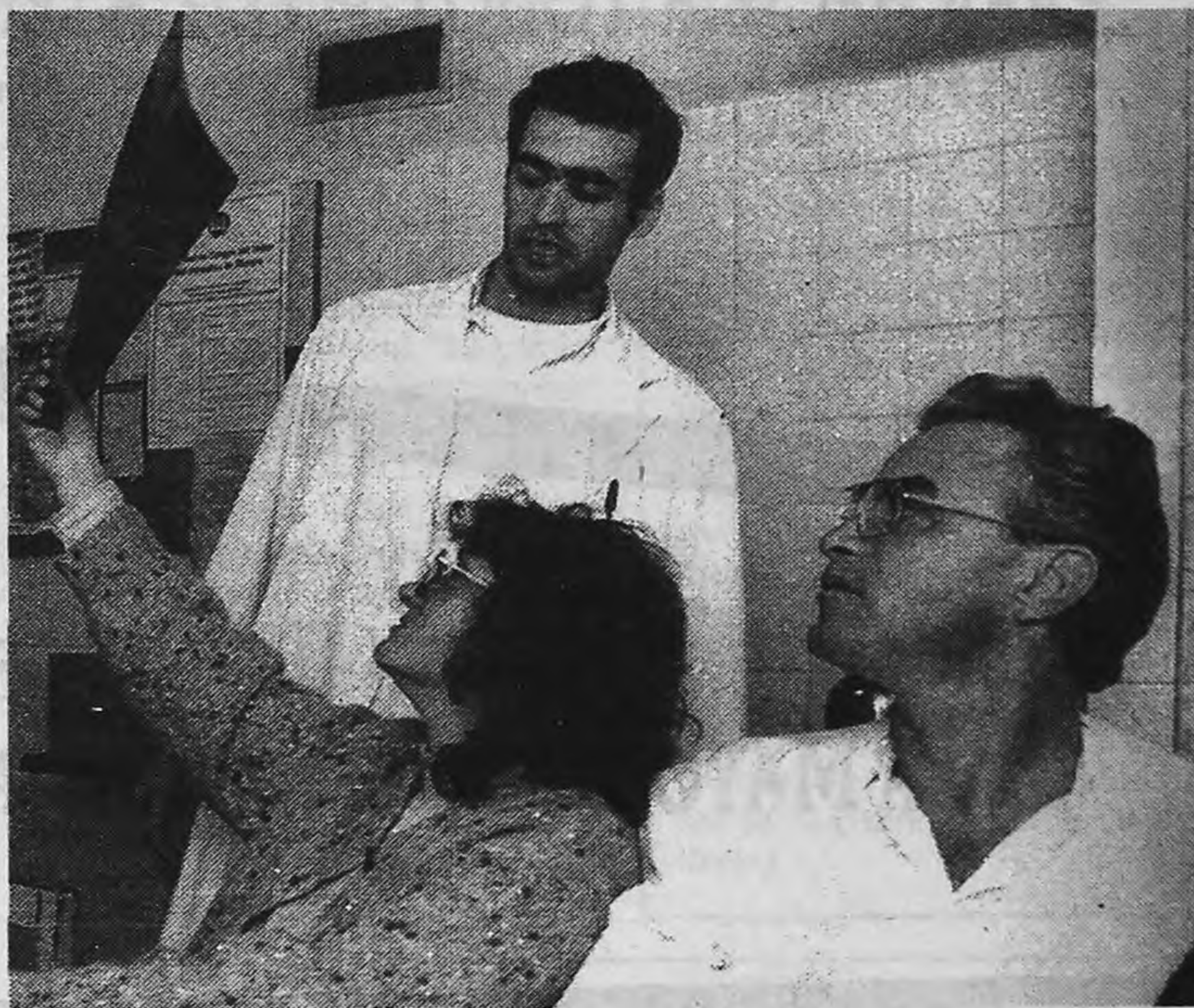
# A la espera de los nombramientos

(Por Eduardo Videla) Cincuenta y dos médicos que ganaron un concurso como residentes de especialidades, convocado por la comuna porteña, y renunciaron a sus trabajos porque la Municipalidad les exigía dedicación exclusiva, corren el riesgo de perder sus puestos porque el intendente Jorge Domínguez no ha firmado los respectivos nombramientos. Como justificación, la comuna esgrime un argumento insólito: sus propios funcionarios cometieron el error de llamar al concurso sin que esté firmada la correspondiente resolución del intendente. El problema, sin embargo, parece obedecer más a una cuestión de ajuste presupuestario, si se tiene en cuenta el antecedente de más de cuatrocientos instructores de residentes, cuyos contratos vencieron el 30 de mayo y no fueron renovados.

A partir de esta inusitada circunstancia, en los hospitales porteños hay médicos que tienen pacientes a su cargo e, incluso, firman historias clínicas, pero no existen para la Secretaría de Salud. Los profesionales en esta situación cumplen tareas en los hospitales Pirovano, Durand, Gutiérrez, Sardá, Garrahan y Casa Cuna, entre otros.

Los afectados vienen formulando el reclamo desde hace dos semanas y volverán a hacerlo hoy, esta vez con el respaldo del titular de la Asociación de Médicos Municipales, Enrique Visillac, ante el secretario de Salud, Nicolás Joost Newbery. "Estamos muy preocupados por esto, que es un atropello a los profesionales, que han renunciado a sus trabajos, se han sometido a un examen tremendo y se quedan sin nada porque los funcionarios no se ponen de acuerdo", dijo Visillac a **Página/12**.

"Nos enteramos de nuestra situación cuando la jefa de Personal de la Municipalidad nos informó que no podíamos incorporarnos al trabajo porque el intendente no había firma-



do la resolución para el llamado a concurso", relató la médica Wanda Dobrzanski, una de las residentes afectadas.

La convocatoria al concurso de las denominadas residencias post básicas tiene fecha del 20 de junio último. El examen se llevó a cabo el 7 de julio, y el último día de ese mes la Dirección de Capacitación de la Secretaría adjudicó las 52 vacantes. Al día siguiente, los residentes comenzaron a trabajar en el horario de 8 a 17, pero previamente firmaron una declaración jurada en la que asumían el compromiso de dedicación exclusiva.

Según relataron los afectados, por toda respuesta al reclamo recibieron un consuelo por parte del subsecretario de Salud, Alfredo Bello, quien sostuvo: "Tenemos la esperanza de que el intendente firme la resolución".

El conflicto se suma al que mantienen unos 400 instructores de residentes y de programas especiales, cu-

yos contratos vencieron en mayo y no fueron renovados. "Nosotros cumplimos una función docente pero, principalmente, una tarea asistencial. Trabajamos en la capacitación de los residentes y, además, en la atención de pacientes", explicó María del Carmen Xifré, instructora con función de jefa de residentes en el área de Infectología del Hospital de Niños, Ricardo Gutiérrez. La profesional, como muchos de sus colegas, trabaja ad honorem desde el 1º de junio, a la espera de que la Municipalidad le renueve su contrato.

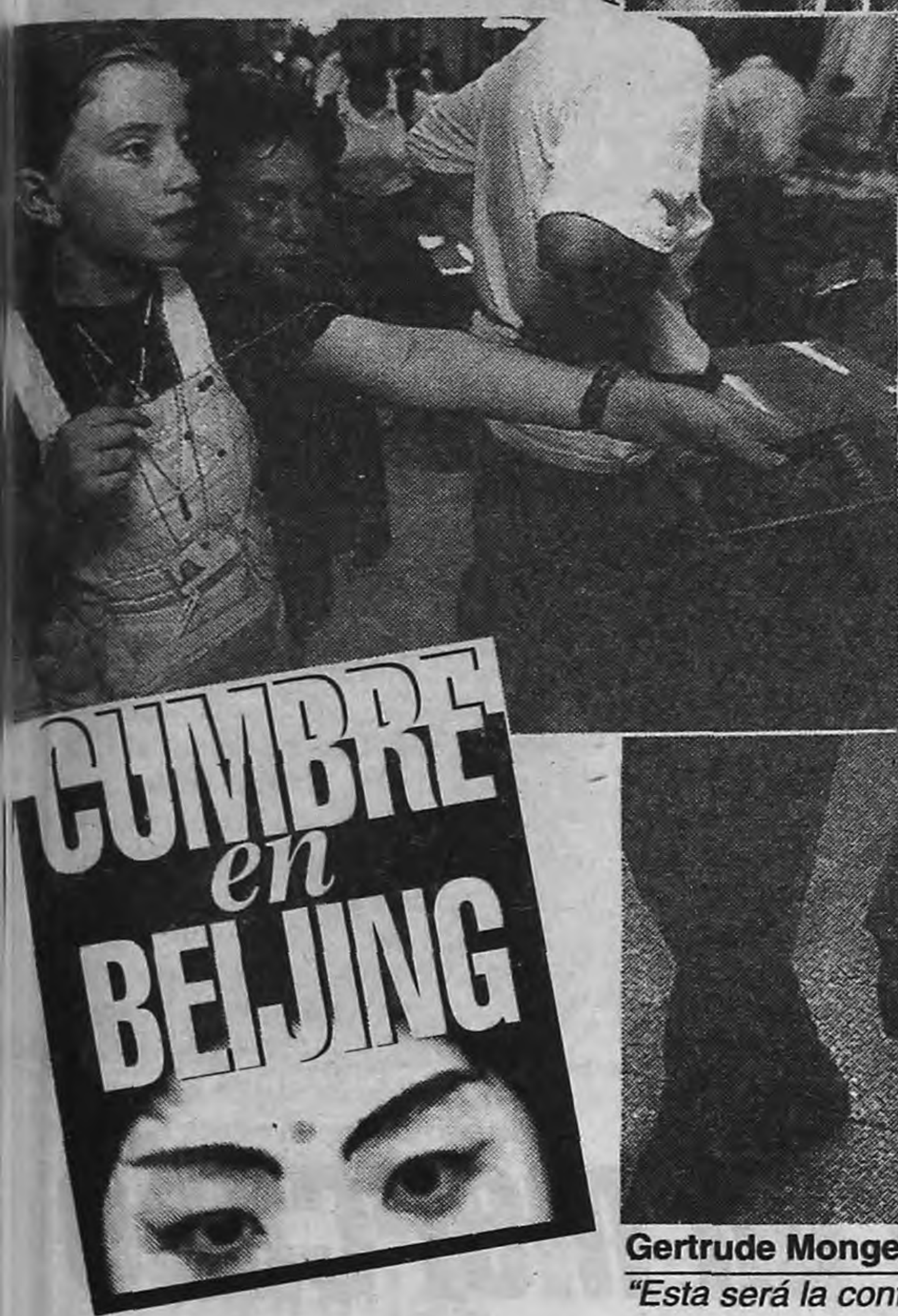
El conflicto de los residentes había llegado al Concejo Deliberante, donde está pendiente un pedido de interpelación a Joost Newbery, impulsado por el concejal Eduardo Jozami (Frente Grande). "De los 850 instructores con contratos vencidos, la Municipalidad reincorporó a 319. Luego se consensuó la reconstrucción de otros 53, pero eso nunca se concretó", explicó Jozami.

## Caricaturas antinucleares

La organización ecologista Greenpeace está en plena campaña contra el reinicio inminente de las pruebas nucleares que el gobierno francés realizará en el atolón de Muroroa, en el Pacífico sur. Parte de esa campaña —bajo el rótulo de "Stop Chirac by Fax Track"— es la invitación a todos los dibujantes y caricaturistas interesados para que envíen dibujos o chistes alusivos a las pruebas nucleares y a los riesgos que éstas suponen. La intención es integrar esos dibujos —hayan sido o no publicados previamente en otro lado— en una muestra itinerante que recorrerá todos los países en los que Greenpeace tiene oficinas, y utilizarlos también publicaciones periódicas. Los que lo deseen, pueden mandar sus trabajos al fax (562) 2451125, adjuntando además datos personales (nacionalidad, dirección, número de fax o teléfono). La recepción se prolongará hasta el 10 de septiembre.



Una niña norteamericana de diez años es la delegada más joven.



Gertrude Mongella, secretaria general de la Cumbre, pasea por uno de los pabellones.

"Esta será la conferencia de la ONU más importante de la historia", dijo. (foto 1)

# Opinión

Por Domingo Olivares

## Todo en la misma bolsa

La cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer está por comenzar en Beijing. Juntamente con la Conferencia Mundial habrá un Foro Mundial de Organizaciones no gubernamentales convocado por Naciones Unidas con un sentido global y pluralista, mundial. Se calcula la presencia de 30.000 mujeres (2000 de América latina, de las cuales un pequeño número desconocido de mujeres argentinas).

La poca información y el silencio del gobierno y los organismos oficiales argentinos en relación con las organizaciones que agrupan a las mujeres explican el escaso conocimiento popular de las supuestas reuniones locales que, para información y discusión de los importantes temas que se tratarán en Beijing, la población femenina argentina debiera realizar, si se quiere proceder democráticamente.

¿Quiénes son las delegadas argentinas nominadas? ¿Quiénes las eligen y cómo son elegidas? ¿Quiénes deciden las votaciones en relación a los importantes asuntos sobre lo que se discutirá y decidirá en la Conferencia? Por ejemplo: educación sexual, anticoncepción, el problema del aborto, participación de la mujer en la vida política nacional, discriminación de la mujer en los temas de interés nacional en educación y economía, discusión sobre procreación asistida, lucha contra el aborto en la Argentina, etc.

En los diarios de Buenos Aires se lee que las representantes argentinas junto a las de Honduras y Venezuela adhieren a la posición del Vaticano en contra de la Planificación Familiar, en contra del conocimiento de los anticonceptivos y de su distribución, en contra del uso del condón en la profilaxis del sida, etc.

Para sembrar confusión, se introduce en la misma bolsa anticoncepción y aborto, siendo que las mujeres argentinas piden anticoncepción para evitar los embarazos no deseados que llevarían al aborto. Asuntos diversos juntos en una misma bolsa impiden el análisis justo de los diferentes temas y situaciones y provocan el equívoco y una confusión malsana. Todo en una misma bolsa es una práctica preferida por los malintencionados para confundir a la población y evitar el análisis correcto y las conclusiones justas en favor de lo verdadero y conveniente. Es una práctica de los retrógrados que tratan de situar fuera de la Conferencia a la gran mayoría de las mujeres argentinas, cuyo catolicismo no les impide practicar la anticoncepción con una pertinente educación sexual y el apoyo a una política realista y de esclarecimiento.

Una vez más el gobierno del presidente Menem, sin informar suficientemente a la población sobre los temas cruciales de la Conferencia de Beijing y simplemente por guardar silencio frente a un evento internacional tan importante, reitera su poder de manera antidemocrática, contrario al real desarrollo pluralista de las mujeres argentinas.

\* Médico. Ex director de la Sociedad Argentina de Planificación Familiar.

MAÑANA COMIENZA A SESIONAR EL FORO PARALELO

# La ciudad de las mujeres

"Esta será la más grande y, me atrevo a decir, la más importante conferencia de la ONU en la historia, porque no tratará sobre un grupo u otro. Esta conferencia afectará a todos los seres humanos del planeta." La afirmación pertenece a Gertrude Mongella, secretaria general del encuentro, y fue pronunciada ayer en Beijing, poco después de que fuera izada la bandera del organismo internacional para dejar inaugurados los días de trabajo previo de la conferencia, que comenzará el 4 de setiembre. Ayer, miles de delegadas pertenecientes a organizaciones no gubernamentales comenzaron a llegar a Beijing. Desde mañana y hasta el 8 sesionará el Foro Paralelo, que intentará hacer presión sobre la conferencia y dar a conocer las voces no oficiales de las mujeres del mundo. Lo que se pone en juego en la capital china son los lineamientos en base a los cuales los gobiernos establecerán políticas de planificación familiar, derechos reproductivos, salud y desarrollo.

A la sombra de la Gran Muralla, en la somnolienta playa de Huirou, tendrá lugar el encuentro de las ONG, al que concurrirán decenas de miles de delegadas de organizaciones de base. "No nos hacemos ilusiones sobre los resultados de la conferencia, pero esperamos que por lo menos se mantengan los resultados obtenidos en El Cairo", declaró ayer Agustino Jardino, presidente del Comité de Enlace de las ONG europeas.

La inauguración del foro llegó, tal como se preveía, acompañada por un escándalo sobre las decenas de miles de visas que no fueron concedidas por el gobierno chino a representantes de diversas ONG. "Si bien es difícil tener cifras exactas, estimamos que entre 10.000 y 15.000 personas no podrán ir por falta de visas", afirmaba ayer un vocero de Naciones Unidas.

## Las visas

Desde un principio, apenas se confirmó que China sería el país anfitrión, hubo temor de que el gobierno de ese país manipulara el otorgamiento de visas en función del perfil ideológico de los participantes, especialmente los del Foro Paralelo.

## A una hora de Beijing, el Foro de las ONG comenzará mañana, en medio de denuncias sobre manipulación de visas.

El acuerdo de la ONU con China no contemplaba ningún "derecho de admisión" por parte de Beijing. Hubo quienes manifestaron al secretario general de la ONU, Butros Ghali, su descontento por un "dejar hacer" del organismo internacional en este sentido. Por su parte, los funcionarios responsables han declarado que tomaron nota de los innumerables escollos burocráticos que debieron sortear miles de participantes, pero indicaron que no pudo determinarse una actitud política, sino que más bien ello pareció deberse al monumental trabajo de organización de un evento de estas características.

## El debate

Según la opinión de muchos analistas, Beijing puede significar un salto hacia adelante u otro hacia atrás en materia de derechos humanos referentes a la mujer, según transcurra la relación de fuerzas entre los diferentes bloques de países alineados

SE NIEGAN A NO USAR CONDOMES

# Una huelga de prostitutas

En los suburbios de Florencia, al caer la noche, las chicas hacen la calle. La clientela ya sabe en qué esquina encontrar rubias o morenas, voluminosas o delgadas. Las hay para todos los gustos, pero pese a que en el oficio más viejo del mundo se estilaba decir que sí, las prostitutas decidieron, por una vez, decir que no. No al sexo sin preservativos. La huelga que llevaron a cabo consistió en hacer las rondas habituales y en acercarse a los clientes, pero en lugar de tarifas y preferencias las chicas hablaron de condones y dedicaron toda una noche a poner en marcha su propia campaña preventiva. El blanco de la huelga fueron los hombres que insisten en mantener, a veces por la fuerza, relaciones sexuales sin protección.

Las quejas y el miedo se fueron sumando en los últimos tiempos. Prostitutas golpeadas, violadas, obligadas a trabajar sin preservativos por hombres que, sospechan, a veces son suicidas en potencia y otras seropositivos que buscan encarnar en ellas la forma vaga

de una venganza.

Las que se pusieron de acuerdo fueron las prostitutas de la periferia de Florencia, donde las noches se transforman en un supermercado del sexo. Lo hicieron alarmadas por la multiplicación de casos en los que los clientes las usan para jugar a la ruleta rusa: el sexo sin protección no es otra cosa.

La huelga fue cumplida en su mayoría por las jóvenes norafricanas -especialmente nigerianas y camerunesas- que emigraron en los últimos años a Italia, y consistió en lo mismo que cualquier otra huelga: ninguna trabajadora prestó servicios. No hubo minifaldas ni escotes. Se vistieron sobriamente y salieron a sembrar conciencia sobre la necesidad del uso de condones. "Hay hasta quien ofrece el triple de la tarifa para tener una relación sin precauciones", se quejaban.

Armaron, además, un dispositivo de seguridad ante la ola de agresiones que se vienen registrando: cuando una de ellas sube a un auto, otra anota el número de patente para no perderle pista a la compañera.



(Por Francesc Relea, desde Belgrado/El País) Fue un solo proyectil. Certero y criminal, fue disparado pocos minutos después de las 11 de la mañana de ayer, una hora en la que el mercado central de Sarajevo, en la calle Mariscal Tito, está repleto de vendedores, compradores y mirones. En cuestión de segundos el centro de la capital bosnia se convirtió en un infierno. Cuerpos mutilados de muertos y heridos esparcidos por todas partes, regueros interminables de sangre, gritos, llantos, sirenas, bocinazos... Eran momentos de histeria colectiva. Las consecuencias del brutal ataque eran a última hora de la tarde 33 muertos y 88 heridos, aunque en los distintos hospitales advertían que la cifra de víctimas aumentaría hora a hora. Es la peor matanza en Sarajevo desde la de febrero de 1994, causada en el mismo mercado también por un solo proyectil. En aquella ocasión hubo 68 muertos y más de 200 heridos.

La radio bosnia acusó a las fuerzas serbias del ataque, mientras éstas descargaron toda responsabilidad en el gobierno, del que dijeron "dispara contra su propio pueblo". El escalofrío que recorrió la calle Mariscal Tito se trasladó minutos después a los distintos centros sanitarios de Sarajevo. En el hospital Kosevo, las víctimas de la matanza se amontonaban en cada pasillo y cada rincón. No había suficiente sangre para transfusiones, ni quirófanos, ni camillas. Los médicos y enfermeras de Sarajevo, a pesar de su experiencia en afrontar matanzas, estaban totalmente desbordados por la avalancha de heridos.

En el lugar de la matanza, los transeúntes ayudaban desesperadamente a cargar heridos en automóviles que recorrían a toda velocidad las calles de la ciudad. "Mamá, he perdido una mano, he perdido una mano", gritaba una niña en brazos de su madre, que preguntaba desesperadamente por su marido. Un vehículo de unos periodistas las trasladó al hospital. "Cada vez que hay conversaciones de paz, Sarajevo paga un alto precio y nuestro pueblo es masacrado", decía un soldado del ejército bosnio.

El primer ministro, Haris Silajdzic, opinaba lo mismo que su soldado al vincular la matanza —de la que responsabilizó a las fuerzas serbias que asedian la ciudad— al proceso de paz actualmente en curso. El dirigente bosnio ha propuesto la suspensión de la ronda de negociaciones con la delegación norteamericana que se encuentra en París hasta que "se clarifique" cuál es el papel de la OTAN en la protección de Sarajevo y de las otras zonas declaradas "seguras" por la ONU (Tuzla, Gorazde y Bihac).

Silajdzic dijo que las conversaciones de paz deberían suspenderse inmediatamente después de la entrevista de ayer entre el presidente bosnio, Alija Izetbe-

Más de treinta muertos y un centenar de heridos fue el saldo del disparo de obús contra el mercado de Sarajevo.

Un disparo de obús efectuado contra el mercado central de Sarajevo convirtió el sitio en un infierno. Treinta y tres muertos y un centenar de heridos. Es la peor matanza desde la de febrero de 1994 causada en el mismo mercado.



## Una nueva matanza en un mercado de Sarajevo causa 33 muertos

govic, y el jefe de la misión negociadora estadounidense, Richard Holbrooke, y acusó a los países de la OTAN por negarse a levantar el embargo de armas contra el gobierno bosnio-musulmán. "Quieren que Bosnia-Herzegovina desaparezca de escena, eso es todo. Parece como si nos hubieran convertido en un gueto para matar. No podemos continuar el proceso de paz mientras nuestro pueblo es masacrado día tras día", manifestó el jefe de gobierno bosnio.

Una de ellas es el bombardeo aéreo de la OTAN contra posiciones serbias —reclamado insistentemente ayer por Silajdzic—. Avanzada la tarde los generales de la Alianza Atlántica y la ONU seguían discutiendo, pero nada ni nadie indicaba que pudiera encenderse la luz verde para un ataque aéreo de represalia. "Entiendo la frustración y desesperación del gobierno bosnio, pero si no hay proceso de paz, el baño de sangre continuará", afirmó Ivanko.

En cualquier caso, la nueva matanza en el mercado de Sarajevo no hace sino echar más leña al fuego en los Balcanes y apremiar la toma de decisiones en la ronda negociadora que comenzó ayer en París. Antes de su llegada a la capital francesa, el vicesecretario norteamericano de Estado Holbrooke dirigió una seria advertencia al presidente serbio, Slobodan Milosevic, al que urgió a adoptar duras decisiones esta semana a pesar de su insistencia de que no puede obligar a negociar a los líderes serbios de Bosnia. El jefe de la delegación negociadora estadounidense amenazó con ataques de la OTAN a gran escala contra los serbios bosnios si en una o dos semanas no hay

resultados en la negociación. Los líderes de Pale tendrían que aceptar ceder el 20 por ciento del territorio que actualmente ocupan en Bosnia-Herzegovina (un 70 por ciento del total de la antigua república yugoslava). El Parlamento de la autoproclamada república serbia de Bosnia se reunió ayer en sesión extraordinaria para discutir la iniciativa de paz de Washington y las advertencias de su enviado a los Balcanes.

El ambiente en la cúpula serbia de Bosnia está especialmente revuelto a raíz del enfrentamiento entre Radovan Karadzic y el general Ratko Mladic, que ha demostrado contar con el apoyo de todo el alto mando. El diario *Nasa Borba* de Belgrado aseguró en su edición del fin de semana que el pasado 18 de agosto Karadzic fue retenido para una "conversación informativa" de 24 horas cerca de la localidad de Bijeljina. El interrogatorio fue llevado a cabo por el general Milan Gvero y otros oficiales del ejército serbio de Bosnia. La semana pasada algunos medios informativos informaron de un "golpe de palacio" en Pale, pero el portavoz de su Parlamento, Momcilo Krajisnik, se apresuró a desmentir tales informaciones. El general Mladic parece contar en la actual disputa con el decisivo apoyo de Milosevic. Lejos de la mesa de negociaciones, el general Resim Delic, comandante en jefe del ejército bosnio, descalificó el plan de Estados Unidos, del que dijo "es incoherente". En un discurso pronunciado ante las tropas del IV Cuerpo de la Armija en Konjic (al oeste de Sarajevo), el general Delic dijo: "Poco podemos esperar de la comunidad internacional. La única dirección que tenemos que encarar es más guerra".

### EE.UU. amenaza a los serbios

Richard Holbrooke, jefe de la misión norteamericana en los Balcanes, abandonó Washington con dirección a París lanzando una seria advertencia a los serbios de Bosnia: "Si esta iniciativa de paz no avanza radicalmente en la próxima semana o en las dos próximas semanas, las consecuencias serán muy adversas para los objetivos serbios". El semanario *Newsweek*, citando fuentes del gobierno, aseguró en su número de ayer que EE.UU. planea una campaña de nueve meses de ofensiva aérea contra los serbios en caso de que fracasen las negociaciones en curso.

Según la revista, los objetivos del ataque serían posiciones serbias en Bosnia y la duración de la campaña estaría destinada a proporcionar el tiempo necesario para que el ejército musulmán bosnio se arme y entrene para hacer frente a las tropas serbias con garantías de éxito.

En la reunión que el pasado miércoles sostuvo en Washington Richard Holbrooke con el Grupo de Contacto Ampliado (EE.UU., Reino Unido, Francia, Alemania) no se expresó esta amenaza por parte de EE.UU., según un diplomático occidental presente en el encuentro. Los norteamericanos, indica la misma fuente, contemplan como problema básico para el éxito de su misión la capacidad o incapacidad del presidente serbio, Slobodan Milosevic, para controlar a los serbios de Bosnia.

Richard Holbrooke señaló ayer que el presidente serbio tendrá que tomar decisiones difíciles a lo largo de esta semana. Milosevic se queja de las dificultades que tiene para obligar a sentarse a la mesa de negociaciones a los serbios de Bosnia. Estados Unidos argumenta que Belgrado no puede aspirar a que se levanten las sanciones económicas si no doblega a los serbios bosnios.

Holbrooke prefirió dejar Washington con una perspectiva realista de las dificultades de su misión: "Tenemos una ventana de oportunidades que es pequeña y una ventana de riesgo que es grande. Es una batalla cuesta arriba, pero mantenemos nuestro compromiso y creemos que existen posibilidades". Aunque Richard Holbrooke dejó claro que el principal obstáculo para la paz está representado por los serbios y que las consecuencias de su negativa a negociar serán severas, no concretó las represalias: "De una u otra forma, la OTAN estará profundamente implicada, para desgracia de los serbios. La OTAN podría respaldar la retirada de la ONU o protagonizar una campaña aérea más activa, nada de lo cual sería bueno para los serbios".

#### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 51, Secretaría única, cita por treinta días a herederos y acreedores de KEVORK EKMEKDJIAN. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 11 de agosto de 1995. Jorge A. Cebeiro, secretario.

#### ALBERTO E. BIEULE

(De la Corporación de Rematadores)

Lavalle 1290 5º Piso of. "508" - Cap. Fed. - TEL/Fax: 382-3501/3475

### JUDICIAL INMUEBLE EN GLEW

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil "17", secretaría única, sito en la calle B. Mitre 718 piso 7º, comunica por tres días en el expte. "TOYOS Andrés c/BERON Eduardo José", nº 90786 s/ ejecución hipotecaria (reservado) que el martillero Alberto E. Bieule rematará el día Jueves 31 de Agosto de 1995 a las 11.30 hs. en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. J.D. Perón 1233, Capital Federal, el inmueble sito en la calle Rojas esq. Laferrere de la localidad de Glew, Partido de Alte. Brown, Pcia. de Buenos Aires, Nom. Cat. Circ. V Sec. G, Mza 439b Parc. 19, ocupado por el demandado y familia, en calidad de propietarios y que consta en su pta. baja de un ambiente sin dividir, baño y cocina y un tinglado precario, y en la pta. alta paredes y ventanas sin divisiones y techo sin terminar, todo en regular estado de conservación; sobre un terreno que mide de frente (al S.E.) 8,53 m., 4,24 m. en su ochava al S.; en su otro frente al S.E. 18,86 m., en su otro costado (al N.E.) 21,83 m. y en su fondo (al N.O.) 11,47 m., sup. 246,72 m2. Base u\$s 11.000 —al contado—. Seña 8%, comisión 3% y sellado de ley cinco por mil, en efectivo en el acto del remate. Adeuda por Impuesto Inmob. \$ 452,95 al 2904-94 (fs. 50/3), no tiene servicio de O.S.N. (fs. 46) y por Imp. Municipal \$ 451,67 al 28-02-94 (fs. 43/4). El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Visitar los días hábiles de 14.00 a 16.00 hs. a partir de la publicación de edictos. Buenos Aires, agosto 17 de 1995. Raquel Elena Rizzo, secretaria.

## Los narcos presos editan una revista

Una revista clandestina impresa a todo color y con entrevistas a varios "capos" del narcotráfico presos y artículos de otros vinculados con el "narcoescándalo" que afronta Colombia fue descubierta en la cárcel Nacional Modelo de Santafé de Bogotá. La publi-

cación, de nombre *Panóptica*, tiene desconcertadas a las autoridades penitenciarias del país, que por disposición del régimen carcelario deben controlar los impresos que circulen en las prisiones.

En la Modelo, presidio situado en el occidente de la capital colombiana, están reclusos los principales cabecillas del Cartel de Cali, entre ellos los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, lo mismo que algunos de sus más importantes testaferros. El director del Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (INPEC), coronel Norberto Peláez, afirmó que la revista es clandestina por

cuanto no fue autorizada por su despacho. Peláez dijo que ha ordenado una inmediata investigación para identificar a los responsables de esta violación del régimen carcelario colombiano.

En las prisiones pueden circular los escritos impresos previa su autorización y revisión de los artículos, para impedir que hagan apología del delito y vayan en contra de las instituciones. Periodistas de emisoras de radio de la capital colombiana que conocieron la publicación aseguraron que la revista está impresa a todo color y cuenta con una excelente diagramación.

**TALLER DE HUMOR**  
RUDY  
SANTIAGO VARELA  
422-5531



## EL EZLN CAMINO A CONVERTIRSE EN FUERZA POLÍTICA

# Un millón de votos para los zapatistas

Más de un millón de mexicanos votaron en la consulta del EZLN. Un 56 por ciento quiere que se convierta en fuerza política.

En términos numéricos la convocatoria fue un éxito absoluto: aproximadamente un millón doscientos mil PRSEPLX810.PRSParticiparon el domingo en la consulta nacional convocada por el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) para conocer la opinión de la sociedad civil sobre su futuro. Más de la mitad de los votantes (un 56 por ciento) se mostraron partidarios de que la guerrilla se convierta en una fuerza política independiente, mientras que un 43 por ciento dijo preferir que el grupo guerrillero se una a otras fuerzas políticas.

Los márgenes de éxito marcados por el subcomandante Marcos, líder de esta guerrilla alzada en armas en el Estado de Chiapas en enero de 1994, eran tan laxos como la redacción de las preguntas. Pero se han cumplido todos: la consulta fue organizada por una institución independiente, la participación duplicó la habida en una anterior consulta extraoficial (sobre la apertura de un juicio al ex presidente Carlos Salinas); se votó en todo el territorio nacional y la colaboración ciudadana fue considerable. Ahora resta por ver cómo responderá el EZLN a este veredicto. En relación a la transformación de la guerrilla en fuerza política, el subcomandante Marcos había dicho que "si el pueblo lo demanda tendremos que entrar en ese proceso" y agregó incluso que lo harían "incluso bajo persecución política y militar y aunque la paz o un acuerdo de paz estable no haya sido acordado con las fuerzas gubernamentales".

Para muchos mexicanos, agobiados por una brutal crisis económica, el referéndum fue como una especie de desahogo. Unos querían contribuir a la paz, otros golpear al Gobierno o lanzarle una advertencia para que iniciara de una vez la reforma democrática. No todos eran filozapatistas. "No me gusta que usen a los indígenas como carne de cañón, pero el Gobierno está unido para esclavizarnos, así que nosotros nos tenemos que unir para evitarlo", comentaba, después de depositar su papeleta, Raúl Martín, gerente de una empresa y votante tradicional del conservador Partido de Acción Nacional (al que, por cierto, Marcos acaba de calificar de fascista).

Como casi todos los que acudieron a las urnas, Raúl votó sí a las tres primeras preguntas: cree que los mexicanos apoyan las principales demandas del EZLN (democracia, paz, justicia, trabajo, libertad...), que deben unirse y luchar por ellas y que el país necesita una reforma política.

Como el 56 por ciento, prefiere que la guerrilla forme una fuerza política independiente, al margen de los partidos tradicionales, tal y como cuestionaban la cuarta y la quinta pregunta, que Marcos decidió dejar en términos muy confusos a pesar de las advertencias de los organizadores. Pero frente al 93 por ciento de los votantes, Raúl no es partidario de que la mujer ocupe cargos públicos (sexta y última pregunta). "Ahí no, mire, soy muy machista, y las mujeres están para cosa. Además son muy extremosas, y tal y como está el país, no es lo más conveniente".

La consulta se desarrolló con tranquilidad y de forma muy desigual: abundante participación en el sur del país y en la capital y escasa en el norte. En San Cristóbal de las Casas (Chiapas), la votación estuvo acompañada por una manifestación de unos 10.000 indígenas en apoyo al EZLN.

Queda por ver cómo utiliza la guerrilla los resultados de la consulta ante la próxima ronda negociadora con el Gobierno, que comienza el 5 de septiembre. A pesar de sus deseos, expresados por vía indirecta, de convertirse en una fuerza política (no en un partido tradicional), Marcos ha reiterado que la guerrilla no va a entregar las armas, porque son su "sobrevivencia". "Pero si estamos dispuestos a no recurrir a ellas para conseguir lo que queramos", ha añadido.



Dirigentes zapatistas con los habituales pasamontañas. También se recogieron votos en el exterior, vía Internet

## Preguntas y respuestas

De acuerdo con los resultados preliminares ofrecidos por Alianza Cívica, los porcentajes son los siguientes:

1) ¿Estás de acuerdo con que las principales demandas del pueblo de México son: tierra, vivienda, trabajo, alimentación, salud, educación, cultura, información, independencia, democracia, libertad, justicia, paz, seguridad, combate a la corrupción, defensa del medio ambiente?

Sí: 97,7 por ciento. No: 1,3 por ciento. No sé: 1 por ciento.

2) ¿Deben las distintas fuerzas democratizadoras unirse en un amplio frente ciudadano, social y político de oposición y luchar por estas demandas principales?

Sí: 92,2 por ciento. No: 4,7 por ciento. No sé: 3,1 por ciento.

3) ¿Los mexicanos debemos hacer una reforma política profunda que garantice la democracia?

Sí: 95 por ciento. No: 2,4 por ciento. No sé: 2,6 por ciento.

4) ¿Debe el EZLN convertirse en una fuerza política, independiente y nueva, sin unirse a otras organizaciones políticas?

Sí: 56,2 por ciento. No: 34,9 por ciento. No sé: 8,9 por ciento.

5) ¿Debe el EZLN unirse a otras organizaciones y juntos formar una nueva organización política?

Sí: 43,43 por ciento. No: 48,3 por ciento. No sé: 8,3 por ciento.

6) ¿Debe garantizarse la participación equitativa de las mujeres en todos los puestos de representación y responsabilidad en los organismos civiles y en el gobierno?

Sí: 93,5 por ciento. No: 3,55 por ciento. No sé: 2,92 por ciento.

## El EZLN y un éxito contra la corriente

"Es una cosa muy ingeniosa, un excelente mecanismo para recuperar la vía cívica", opinaba ayer el ex líder guerrillero salvadoreño Joaquín Villalobos. Mientras en el campo partidario la izquierda mexicana pierde espacio y se desgasta en una lucha interna, el éxito de la jugada de los zapatistas vuelve a mostrarlos como una fuerza activa, que mantiene el contacto con sus bases de apoyo y que escapa a las fórmulas clásicas de cualquier otra guerrilla latinoamericana.

Las respuestas eran obvias casi en su totalidad, dada la vaguedad de la mayoría de las preguntas (a excepción de las que hacen al futuro concreto del EZLN). Pero el impacto que lograron no pasó por el esperable contenido de las respuestas de su referéndum sino por haber conseguido, en condiciones muy adversas, que más de un millón de personas respondieran a su iniciativa. Ocultos en la selva, ahogados

militarmente por el ejército e inmersos en estériles negociaciones políticas con el gobierno desde hace muchos meses, los zapatistas lograron movilizar a aproximadamente el 3 por ciento del padrón electoral, pese a que prácticamente la totalidad de los grandes medios de comunicación ignoraron el referéndum antes y durante su realización.

Los zapatistas también consiguieron cierto impacto en el exterior, apelando —como ya vienen haciendo desde hace tiempo— a una ingeniosa utilización de Internet, de la cual son clientes. Los abonados podían consultar diferentes artículos periodísticos, la edición electrónica del diario *La Jornada*, una carta abierta de un grupo de intelectuales mexicanos, y los comunicados de Marcos. Podían también participar de la consulta enviando las papeletas que se les ofrecían en inglés, francés, español e italiano.

## INDEMNIZACIONES DE DESAPARECIDOS

# El proyecto de Cardoso al Congreso

Al cumplirse 16 años de la Ley de Amnistía que exculpa los crímenes del régimen militar, el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso firmó ayer el proyecto de indemnización para familiares de desaparecidos, que viene provocando un enfrentamiento con las fuerzas armadas. Un día antes, el ex comandante de la Séptima Región Militar del Noreste, general Murillo Neves Tabares —que pidió pasar a la reserva en oposición al proyecto— afirmó que el proyecto forma parte de un "plan de la izquierda para desprestigiar a las Fuerzas Armadas".

El proyecto de ley gubernamental otorga una indemnización de entre 120 y 160 mil dólares a los familiares de desaparecidos durante la dictadura. Hasta ahora se consideraba solamente a 136 desapare-

cidos en Brasil, pese a las protestas de los grupos de derechos humanos que reclamaban que se incluyese otros casos. Pero según publicó ayer el *Jornal do Brasil*, el ministro de Justicia, Nelson Jobim, decidió que también se incluiría a los desaparecidos en el exterior, a los muertos en dependencias policiales y a los muertos en enfrentamientos con órganos de seguridad. Con estas modificaciones, se sumarían a los 136 casos evaluados inicialmente por lo menos otros 68.

El proyecto propone la creación de una comisión especial de siete miembros, nombrados por el propio presidente, que establecerán el monto de la indemnización y podrán investigar otros casos.

Los familiares pretendían también que se identificara las circunstancias y los culpables de las desapariciones y muertes. Pero el gobierno lo rechazó: "La amnistía se

basó en la reconciliación nacional y presentar ahora nombres de personas, aún sin el objetivo de castigar, apunta una responsabilidad moral", argumentó el ministro de Justicia.

Los ministros militares presentaron, en los últimos días, objeciones al proyecto, si bien el ministro de Justicia aseguró tras reunirse con ellos que no se oponían. Pero el malestar también ha asomado en las declaraciones de otros militares. El general Neves Tabares escribió en el diario *Jornal do Commercio*, de Recife, un extenso artículo en el que afirma que los grupos de izquierda "ciegos, retrógrados y revanchistas" aprovechan la reaparición del tema de los desaparecidos para criticar a las Fuerzas Armadas con la intención de "desprestigiarlas" y que "con las fuerzas desmoralizadas" podrían intentar "otra toma del poder".



# Orden de clausura para los palestinos en Jerusalén

Israel emitió una orden de cierre contra tres instituciones palestinas en Jerusalén oriental. Yasser Arafat denunció las órdenes de cierre como violatorias del acuerdo de paz interino.

Las negociaciones de paz entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina aparecían amenazadas ayer después que el Estado judío emitiera una orden de cierre contra tres instituciones palestinas en Jerusalén oriental, y en medio del continuado bloqueo israelí al enclave palestino de Jericó. Yasser Arafat, titular de la OLP y de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), denunció las órdenes de cierre como violatorias del acuerdo de paz interino de 1993 y destacó que las instituciones en cuestión operaban en Jerusalén desde antes de ese acuerdo, mientras la ANP protestaba contra el bloqueo de Jericó determinando que sólo algunas de las comisiones de negociación se reunieran con sus contrapartes israelíes en los encuentros previstos para ayer.

Las instituciones afectadas por la orden israelí son la Oficina Palestina de Radiodifusión, el Centro Palestino de Estadísticas y el Consejo Palestino de Sanidad; la orden en sí consiste en que cierren sus puertas y cesen todas sus actividades en Jerusalén en un plazo de cuatro días, y el propósito de la medida es impedir que Jerusalén oriental entre en la próxima fase del proceso de negociación. Según lo explicó el ministro de Justicia David Libai, se trata de "impedir la instauración de un poder paralelo palestino en Jerusalén, que sabotearía la autoridad" de Israel. Sin embargo, el gobierno israelí no se animó a dar una orden igual para la Casa de Oriente, verdadera central política palestina en la parte oriental de la ciudad, anexada en 1967, y según fuentes gubernamentales existe el temor de que esta medida dinamite el proceso de paz justo cuan-

do las negociaciones para extender la autonomía palestina a Cisjordania parecen a punto de llegar a buen puerto.

Los israelíes alegan que en el acuerdo de Oslo se estipuló que la soberanía en Jerusalén será negociada junto con la "solución permanente" para los territorios de Cisjordania y Gaza tras una etapa interina de cinco años de autonomía, y por lo tanto la ANP sólo podrá operar en las zonas autonómicas y no en la ciudad. La ANP, por su parte, afirma que, sin que necesariamente sea dividida Jerusalén - cuyo perímetro es de 104 kilómetros cuadrados y su población palestina de 160.000 personas, un tercio de la población total -, la ciudad podría ser simultáneamente capital de Israel y del futuro Estado palestino. Faisal Husseini, responsable palestino sobre Jerusalén, pidió ayer reunirse con Lebai para tratar la crisis; Lebai, entretanto, buscó poner paños fríos afirmando que se estaba todavía en la etapa de las "advertencias".

El bloqueo de Jericó forma parte de un problema distinto: ayer fue el sexto día consecutivo durante el cual Israel impidió que los palestinos entren o salgan de la región autónoma, en espera de que la ANP le entregue a un activista de HAMAS (Movimiento de Resistencia Islámica), acusado de haber participado en un atentado contra un ómnibus que causó cuatro muertos el pasado 21 de agosto en Jerusalén. Según fuentes palestinas, la zona de Jericó, con una superficie de menos de 70 kilómetros cuadrados y una población de unos 30.000 habitantes, está sintiendo la escasez de medicinas y alimentos debido al sitio militar israelí. La tensión fronteriza causó ayer que tres policías

israelíes fueran heridos por las pedradas que cientos de palestinos les arrojaron al manifestarse contra el bloqueo.

Las posiciones de las partes cambiaron a lo largo del día. Inicialmente, la ANP había suspendido las negociaciones, que las dos partes preveían concluir a fin de mes, pero después cambió de opinión cuando Israel permitió que el negociador palestino Jibril Rajoub saliera de Jericó para ir a negociar a Eilat, y luego se confirmó que continuaban las negociaciones (de las que participan cientos de delegados), pero no en todas las comisiones.

Uno de los puntos más espinosos era la liberación de más de 5.500 presos palestinos, de los cuales Israel está dispuesta de momento a dejar en libertad a unos 3.000, la mitad tras la firma del acuerdo y el resto para cuando se celebren las elecciones palestinas, previstas para fin de año en Cisjordania y Gaza.



Arafat destacó que las instituciones en cuestión operaban en Jerusalén desde antes del acuerdo de paz.

## TERRORISMO Y TREN BALA

# El rastro de la pista argelina

La policía francesa investiga posibles conexiones entre el atentado fallido contra el TGV Lyon-París y los actos terroristas perpetrados recientemente en la capital gala, al tiempo que sigue la pista de un segundo sospecho de origen argelino. Los elementos utilizados para fabricar la bomba hallada junto a las vías del tren de alta velocidad (TGV) son similares a los de los atentados de París, pero aún es pronto para saber si la composición química del explosivo es igual y si puede tratarse del mismo grupo terrorista. El artefacto encontrado el pasado domingo en las vías del tren, cerca de Cailloux-sur-Fontaines, a pocos kilómetros de Lyon (este de Francia), estaba preparado con una garrafa de tipo "camping gas" de 25 kilogramos, rellena con una sustancia amarillenta y metrala, igual que las utilizadas en París.

La garrafa, que estaba conectada a un dispositivo que debía activarse al paso del tren pero no llegó a funcionar, fue vista por un conductor del TGV, que dio la alerta inmediatamente.

La bomba pudo ser desactivada y trasladada para analizar la naturaleza exacta del explosivo en el laboratorio central de la prefectura de policía. La composición química de ésta parece "similar" a la del explosivo utilizado en el metro de París, que causó la muerte de siete personas y heridas a otras 84, y al de la plaza de L'Etoile, donde hubo 17 heridos, pero su potencia era mucho mayor, ya que en estos dos casos la garrafa utilizada tenía una capacidad de 3 kilos. En espera de los resultados del laboratorio, los investigadores consideran que la pista "argelina" es todavía la más creíble, según fuentes próximas al sumario.

La policía investiga a un segundo sospechoso, un presunto dirigente del Grupo Islámico Armado

(GIA) argelino que podría estar implicado en el atentado perpetrado el 25 de julio en el metro de París. Se trata de un argelino que utiliza entre otras identidades, el nombre de Yahia Rihane, alias "Krounfil", y que, según los servicios secretos argelinos, podría haber organizado el secuestro, a finales de diciembre de 1994, de un avión de Air France en el aeropuerto de Argel, informó hoy, lunes, el diario *Le Monde*.

Según la fuente, "Krounfil" desearía vengar a los cuatro miembros del comando que secuestró el avión, que murieron en el asalto de la policía francesa al aparato cuando llegó al aeropuerto de Marnay-la-Ville (Marsella).

La seguridad militar argelina lo identificó entre los tres retratos robot divulgados en la prensa el 30

de julio pasado a petición del juez que instruye el sumario sobre el atentado del metro, Jean François Ricard. Además, su físico corresponde a la descripción dada por un gendarme, que estaba de paso en París, de uno de los tres hombres que despertó su curiosidad por su extraño comportamiento.

Según el testimonio del gendarme, el argelino entregó una bolsa, que podía contener la bomba, a otros dos hombres de tipo magrebí, que posteriormente la habrían dejado bajo un asiento del vagón y descendieron en la estación anterior a la de Saint Michel, donde estaba el artefacto. La existencia de este sospechoso se mantuvo en completo secreto para no obstaculizar la investigación, indica el vespertino.

## LOS FRANCESES VIGILAN

# Greenpeace está en Mururoa

El mal tiempo ha retrasado la llegada a Mururoa (Polinesia Francesa) de buena parte de la flota de la paz que, convocada por la organización ecologista Greenpeace, intentará oponerse a la reanudación de las pruebas nucleares por parte de Francia. El Rainbow Warrior buque insignia de Greenpeace, navega ya en torno al atolón de Mururoa, pero esperará la llegada de mas barcos para iniciar sus actos de protesta, para lo que cuenta por primera vez con un helicóptero.

También están ya allí los 15 buques de la Marina de guerra francesa que, dentro de la operación denominada Nautilus II, tendrán como misión bloquear cualquier aproximación de los ecologistas al atolón donde, en cualquier momento a partir del 1 de septiembre, comenzarán las explosiones nucleares subterráneas.

La Marina dispone de helicópteros provistos de cámaras conectadas con la base militar de Mururoa. "Ningún movimiento de Greenpeace puede pasar inadvertido. Quien penetre en las aguas territoriales francesas será detenido y juzgado", afirmó el portavoz militar.

Todos los buques de Greenpeace

("Rainbow Warrior", "Greenpeace" y Vega" recibieron ayer un mensaje del almirantazgo francés, en el que se recordaba la "absoluta prohibición" de acercarse al atolón y se afirmaba que la Marina actuaría con toda contundencia en caso de necesidad.

Mientras tanto, el ministro francés de Ultramar, Michel de Peretti, dedicó el fin de semana a recorrer Polinesia y a insistir en que los ensayos nucleares eran innegociables. "Los próximos ocho ensayos son absolutamente necesarios para asegurar la capacidad de disuasión nuclear francesa, y serán los últimos. De lo que se trata ahora", dijo el domingo en Nuku Hiva (islas Marquesas), "es de preparar la transición económica de esta parte de Francia y adaptarla al momento, a partir de mayo próximo, en que terminen las pruebas y empiece a desmantelarse el CEP (Centro de Investigación del Pacífico), encargado de los ensayos nucleares)". La Polinesia francesa ha estado viviendo en buena parte, desde los años sesenta, de los ingresos aportados por la presencia militar. Con la paulatina reducción de las bases, según De Peretti, las islas "tendrán que especializarse en el turismo y la agricultura".

# Nueva York bajo parálisis

El tráfico aéreo fue reanudado ayer en los tres mayores aeropuertos de la área metropolitana de Nueva York tras haber sido suspendido por más de una hora debido a una amenaza de bomba, según las autoridades. Los vuelos fueron suspendidos en los aeropuertos de John F. Kennedy, La Guardia y Newark, este último en el estado de Nueva Jersey debido a una amenaza de bomba.

Según fuentes de seguridad, la amenaza fue recibida ayer en TRACON (sigla en inglés de Control Terminal de Radar), el centro de control de tráfico aéreo de Long Island que guía los aterrizajes y despegues en los tres aeropuertos afectados. El centro, ubicado en Garden City, Long Island, fue evacuado, y los vuelos se suspendieron a partir de las 5.42 de la tarde. No se informó por cuánto tiempo se mantendría la suspensión.

Las prevenciones contra ataques

terroristas a aeropuertos de Nueva York comenzaron hace dos semanas, en el mayor operativo de seguridad desde la guerra del Golfo, en 1991. Los mismos aeropuertos que ayer suspendieron sus vuelos fueron entonces puestos bajo un severísimo régimen de seguridad y control, en que cada pasajero empezó a ser considerado como un sospechoso y cualquier equipaje como un posible explosivo. Aunque el FBI no aclaró oficialmente cuál podría ser la fuente de la amenaza, el diario *Newsday* dijo que podría tratarse del movimiento Hamas o de Hezbollah, dos grupos fundamentalistas islámicos que operan respectivamente en Israel y Líbano.

Con posterioridad, se dijo que el blanco preferido sería la terminal de Delta Airlines en el aeropuerto Kennedy. La compañía desmintió el rumor, pero la policía reforzó la seguridad en el lugar y prohibió estacionar frente a esa terminal.

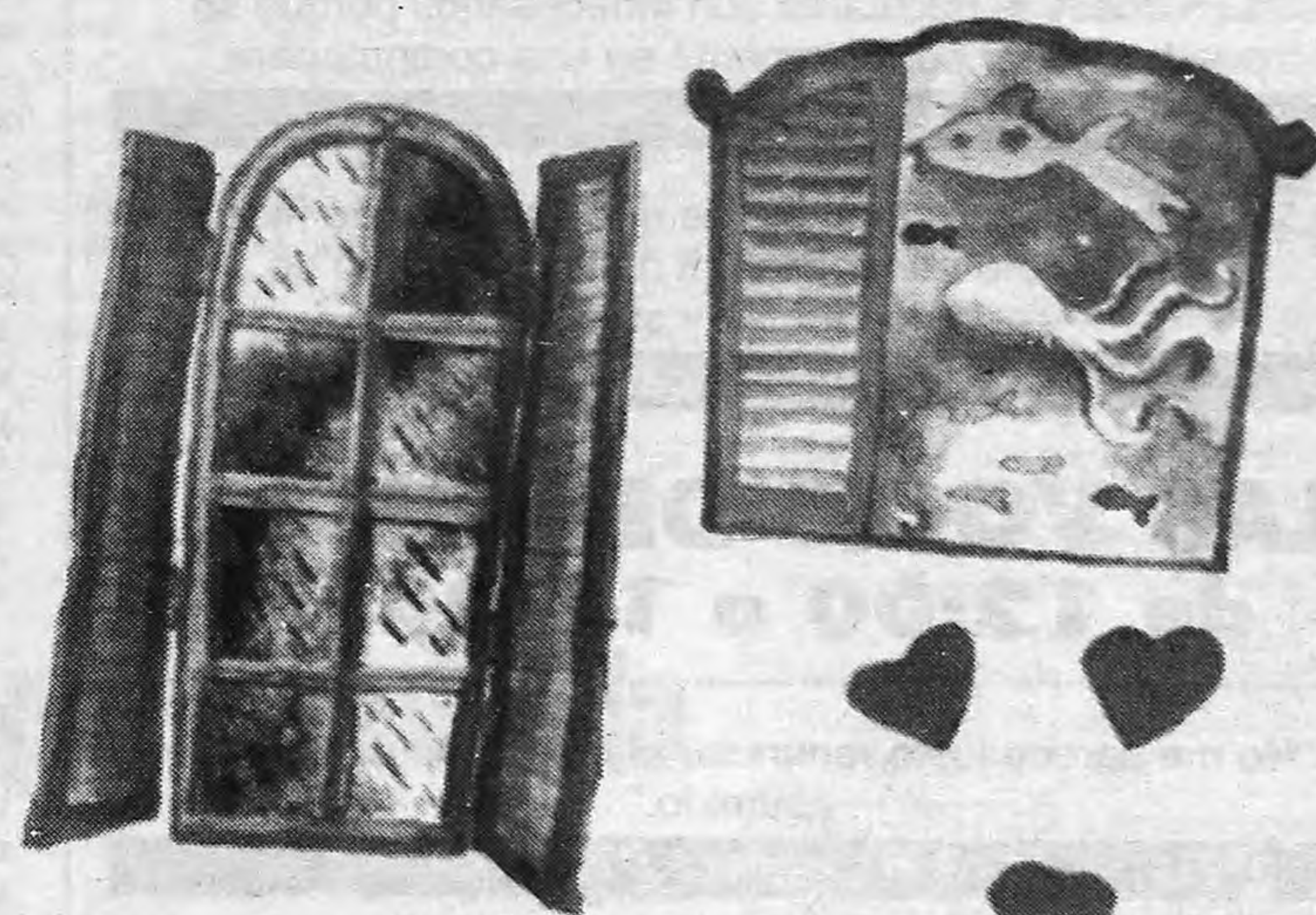


*A partir  
de mañana*  
**Página/12**

*presenta*



♥ **El**  
**libro**  
♥ **de**  
**los chicos**  
**enamorados**  
*de Elsa Bornemann*



**SEMANARIO DEL  
PRIMER BESO**

En este cofrecito  
tengo guardado  
el único besito  
que tú me has dado.

Voló por tu ventana  
hacia la siesta.  
Hoy cumple una semana:  
le haré una fiesta.

Un regalo es su sueño;  
no te lo olvides.  
No soy yo pedigrifeño...  
¡Es el quien pide!

Tu regalito espera.  
Sé su invitada,  
porque lo que él quisiera  
no cuesta nada...

Que le traigas con ganas  
otro besito...  
¡Hoy cumple una semana  
de estar solito!

*con un poster diferente en cada entrega ...*

*En fascículos de  
16 páginas  
ilustrados a todo color*

**Todos los miércoles con Página/12**



# Se dijo en Radio LIBERTAD...

## LA SUPERMAÑANA de CHICHE GELBLUNG de 6:45 a 12:00 hs.

“¿Un enfrentamiento Menem-Cavallo? Es un disparate. No puede haber una disputa entre alguien que fue apoyado por el 50 % del electorado y alguien puesto por decreto”

Eduardo Menem



“Hubo un pacto de silencio en el seno del gobierno. Si Cavallo no lleva las denuncias hasta las últimas consecuencias se convierte en cómplice.”

José Octavio Bordón

“Cavallo tiene una cuenta pendiente, y en algún momento el presidente se cobrará. Si hasta fin de año le va bien con la economía, puede ser que siga.”

Juan Alemann

“En Economía nos comportamos como un equipo, hay una gran solidaridad entre nuestras ideas.”

Ricardo Gutiérrez

“Hace 5 años que conozco a Yabrán, es un empresario de una visión y una agudeza poco comunes... un hombre sumamente estricto.”

Wenceslao Bunge - Dir. OCASA

“La mafia de la carne existe; hay una unión para la marginalidad en el sentido sanitario y fiscal.”

Felipe Solá

“Nadie va preso por evadir impuestos; solo hay 2 ó 3 prisiones en suspenso, que es lo mismo que nada. A la población hay que darle ejemplos.”

Venancio Arango

“Independientemente de las crisis por las mafias, la posibilidad de que el oficialismo pierda las elecciones en Santa Fé, asestaría otro duro golpe al gobierno.”

Franklyn Williams



“Acatamos el paro porque pertenecemos a la CGT, pero estamos convencidos de que no es la solución.”

Antonio Cassia

“Queremos un fallo justo... nos produjo un poco de escorzor el nuevo pedido de extradición de Alemania.”

Pedro Bianchi

“Los ensayos nucleares son innecesarios porque se pueden hacer perfectamente en una computadora.”

Melvin Gattinoni - Greenpeace Francia

“La gente tiene la fantasía de que Borges dejó mucha plata, pero en realidad él nunca se ocupó de los contratos y su obra.”

María Kodama

## LAS VOCES DEL FUTBOL de 12:00 a 14:00 hs.

“No me parece justo renunciar al mes y medio de haber asumido.”

Jorge Habegger - DT Huracán



**RADIO AM 950**  
**Libertad**  
Compromiso con la realidad.  
Palabra de Libertad!

# Diego Ossela, la figura argentina del Preolímpico

El pivot cordobés aseveró que “estar en los Juegos Olímpicos será algo fuerte”.  
Se lo quieren llevar a jugar a la NBA.

(Por Elio Brat, desde Neuquén) El ala pivot de la selección argentina de básquetbol, Diego Ossela, comenzó a destacarse en febrero, en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata y, según los especialistas, en el Preolímpico fue el jugador más parejo del equipo de Guillermo Vecchio. Además, se comenta que el cordobés —que tiene 25 años y con sus 2,09 metros, el más largo del subcampeón del torneo— fue uno de los que más llamó la atención de Sam Schuller, manager de San Antonio Spurs, team de la fantástica NBA. Antes de hacer las valijas, Ossela habló en Neuquén con *Página/12* y, entre otras cosas, declaró que “demostramos que, en los últimos años, nuestro nivel de juego subió mucho más que el del resto de las selecciones” y agregó que estar en los Juegos Olímpicos de Atlanta es lo máximo que nos puede pasar, es muy fuerte”.

—Muchos consideraron que usted fue uno de los pivots y el que más desequilibró durante el campeonato.

—Yo empecé el torneo tratando de hacer las cosas lo mejor posible para el equipo y nunca me puse a pensar que podía jugar mejor que otros. Pero principalmente me siento muy contento porque conseguimos la clasificación y porque mi aporte sirvió para eso.

—¿Cómo le fue en sus enfrentamientos con otros grandes pivots del campeonato como los puertorriqueños “Piculín” Ortiz y Ramón Rivas o el brasileño Israel?

—Lo que pasa es que en la Liga también tengo que chocar con jugadores de ese nivel. Sobre todo hay que tener en cuenta que los norteamericanos que están en el país son iguales o mejores que ellos. Con ellos tenemos mucho margen para aprender cosas y después mostrarlas en torneos como éste.

—¿En el preolímpico hubo dos Argentinas?

—Sí, pienso que la selección se dividió en dos: en Tucumán no empezamos bien y ganamos los partidos en los segundos tiempos. Igualmente estábamos contentos pero después de ganarle a Cuba con lo justo nos pegamos un susto bastante grande y nos dimos cuenta de que teníamos que mejorar algunos aspectos para poder subir. Eso se dio en los últimos partidos de la segunda fase.

—¿En qué aspectos mejoraron?

—Principalmente en el juego de defensa. En Neuquén comenzamos a defender mucho mejor y nos concentramos más en el ataque. En Tucumán estábamos muy atados, los partidos se nos iban de las manos porque queríamos definir con rapidez.

—¿La clasificación fue más difícil de lo que esperaban?

—Creo que más fácil. Hubo partidos como los que les ganamos a Dominicana, un equipo que venía jugando muy bien, y a Puerto Rico, por 35 puntos de ventaja, que no se lo esperaba nadie, ni siquiera nosotros mismos. Por ejemplo, el segundo partido contra Brasil fue complicado porque estábamos muy tensos y ellos tenían un equipo experimentado pero lo importante era ganar porque iba a ser muy feo para todos quedar afuera de los Juegos después de haber hecho tanto.

—¿Cómo evalúa el nivel del campeonato?

—Creo que tuvo un nivel muy alto porque todos los países trajeron equipos muy completos. Me acuerdo de que antes del comienzo del campeonato nos asustábamos porque venía este gran jugador de acá y otro de allá... Es posible que a alguna selección le hayan faltado uno o dos jugadores pero igual creo que demostramos que, en los últimos años, nuestro nivel subió mucho más que el del resto de los equipos.

—¿Qué significan los Juegos Olímpicos de Atlanta para usted?

—Y... Atlanta... no sé todavía. Llegar a los Juegos Olímpicos es lo máximo que uno puede querer porque ahí van todos los mejores del mundo. En ese sentido, creo que es más importante que un Mundial. Aparte, imagino que uno debe sentir algo muy grande. Desfilar con todas las banderas, con el resto de los deportistas debe ser muy fuerte. Estoy seguro de quedentro de unos días, cuando esté solo en mi casa y piense en lo que conseguimos, me va a costar bastante conciliar el sueño.



Ossela, el mejor del equipo.  
“Subió nuestro nivel de juego”

PARA CARLOS MORALES

## Clasificación milagrosa

(Por E.B., desde Neuquén) “Así como Dios hace que el sol salga cada día, también hizo el milagro de que clasificáramos para Atlanta ‘96”, dijo, con un tono místico, el director técnico de la selección de Puerto Rico, Carlos Morales, en alusión a los problemas que tuvo para armar el equipo en los días previos al Campeonato Preolímpico. Pocos creían en los actuales campeones ya que, antes de disputar el torneo, sufrieron la suspensión de un grupo de jugadores titulares. Con la medalla de oro en el bolsillo, Morales conversó con *Página/12*.

—¿Cómo hizo para superar las bajas?

—Cada día uno se hace más humilde y cree en la grandeza de Dios y así como Dios hace que el sol salga cada día, también hizo el milagro de que un equipo en el que nadie creía pudiera clasificarse para las Olimpíadas.

—¿Cuándo pudo tener preparado a su equipo?

—Recién estuvimos todos juntos en Tucumán porque, por ejemplo, cuando pudimos hacer un entrena-

miento completo, dos días antes de viajar, faltaron Papiro León, Gorme Mincy y Georgie Torres.

—En Puerto Rico nadie confiaba en su equipo.

—Es así pero, sin querer vanagloriarme, siempre me he preciado de luchar y de no tener miedo a fracasar. Salgo a la calle sabiendo que siempre hay que dar lo mejor y que, así como uno puede tener éxitos, también puede encontrarse con logros medianos o fracasos.

—¿Qué estrategia diseñó para los partidos definitivos del campeonato?

—Bueno, había que ponerle presión al delantero nuestro y debíamos forzar la bola hacia los laterales. También había que hacer fuerza física bajo los aros y no dejar escapar los rebotes de los rivales.

—¿Qué pasó por su mente cuando se clasificaron para Atlanta?

—Pues, lo primero fue darle las gracias a Dios y luego tratar de llegar al camarín lo más rápido posible para que mis jugadores no me vieran llorando. Después, me arrodillé en un rincón y, humildemente, agradecí a Dios lo que nos había pasado.

## La prensa brasileña no perdona

Si bien la prensa brasileña festejó la clasificación del seleccionado de básquetbol de su país para los Juegos Olímpicos de Atlanta de 1996, criticó el desempeño del combinado a lo largo del torneo Preolímpico efectuado en Neuquén. Brasil, Puerto Rico y Argentina, fueron los tres equipos que alcanzaron la meta de jugar en los Estados Unidos. Los brasileños finalizaron terceros en el certamen luego de vencer el domingo pasado a Canadá por 97 a 77.

La Folha de San Pablo escribió que “la pesadilla se acabó”, al ha-

cer referencia a las gran cantidad de errores que cometió la selección de su país. La única coincidencia de la prensa de Brasil fue en la elección de su mejor jugador, el veterano Oscar Schmidt, quien con 37 años se convirtió en el factor principal de la clasificación brasileña. En tanto, el Jornal do Brasil, recaló que Oscar “fue un héroe y un héroe no se hace en un día, sino en 37 años. Oscar se merece más que nadie su quinta Olimpíada consecutiva. Oscar es el corazón del plantel”. Por su parte, el influyente matutino O Globo afirmó que “la clasificación fue dramática”.



EN EL ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

# Ganaron tres chicas argentinas

**Sabatini, Gaidano y Gorrochategui pasaron a la segunda ronda. Perdió Paola Suárez. Hoy debutan Frana, Gummy y Labat.**

Las argentinas Gabriela Sabatini, Inés Gorrochategui y María José Gaidano accedieron a la segunda ronda del torneo Abierto de Tenis de los Estados Unidos, certamen que se juega en Nueva York y que reparte casi 10 millones de dólares en premios. El trío consiguió pasar el primer escalón y mañana intentarán continuar en este cuarto Gran Slam de la temporada. La que se quedó en el camino fue Paola Suárez, quien cayó ante la francesa Sandrine Testud por 7-5 y 6-4. En tanto que hoy debutarán en el Abierto Florencia Labat, quien se medirá ante Elena Wagner, Javier Frana, que lo hará ante Jaime Izaga y Hernán Gummy, quien se enfrentará con Jonathan Stark. Por su parte, el alemán Boris Becker, el sueco Stefan Edberg y el ucraniano Andrei Medvedev arrancaron con buen pie ya que ganaron en sus respectivas presentaciones.

Sabatini no tuvo mucho trabajo para dejar afuera del torneo a la italiana Adriana Serra Zanetti: le ganó con tranquilidad por 6-1 y 6-1. La próxima presentación de Gabriela, en segunda ronda, será ante la japonesa Naoko Kijimuta. "Me sentí con gran confianza en la pista central, salí a jugar el mejor tenis que tengo y lo pude hacer, sin importarme el rival y así pude lograr mi objetivo", aseveró Sabatini. La tenista argentina agregó que "un triunfo siempre es importante y para mí empezar con un triunfo es primordial. Pero aquí, además, me sentí satisfecha con el juego que hice".

La tenista confesó que "es cierto que no he tenido una buena temporada, pero creo que mi tenis ha ido mejorando y todo puede suceder en las próximas dos semanas. No debemos olvidar que la competición es muy larga", remató Sabatini. Gabriela no fue la única jugadora argentina que superó la primera ronda, ya que Inés Gorrochategui logró un importante triunfo al vencer a la norteamericana Linda Wild por 7-6 y 6-0. La cordobesa tuvo algunos problemas en el primer set, pero logró recuperarse en el segundo y eliminó a la jugadora local. "Fue duro, pero lo logré", remató Gorrochategui.

Otro triunfo importante fue el que alcanzó María José Gaidano, quien dejó fuera de competencia a la alemana Barbara Rittner, aunque debió sudar mucho para lograr el pase a la segunda ronda. Gaidano ganó por 3-6, 7-6 y 6-1. El encuentro duró una hora y 41 minutos. La presencia de una argentina en tercera ronda está garantizada ya que mañana se enfrentarán Inés Gorrochategui y María José Gaidano. Por su parte, la española Arantxa Sánchez Vicario, segunda en el ranking femenino, venció a la rumana Catalina Cristea por 6-1 y 6-1. La española es una de las candidatas a ganar el Abierto de los Estados Unidos.

Por el lado de los varones, el alemán Boris Becker derrotó al español Alex López Morón por 6-1, 6-0 y 6-3, mientras que el sueco Stefan Edberg hizo lo propio con el checo Martin Damm por 6-0, 6-3 y 7-6. Lo que más llamó la atención en Nueva York fueron las declaraciones del ex entrenador de Becker, Nick Bollettieri, quien sentenció que "dudo mucho de que Boris pueda volver a ser el número 1". En el juego, en tanto, la sorpresa la dio el francés Jerome Golmard, quien superó al sudafricano Wayne Ferreira por 7-5, 7-6 y 6-1.

## Seles está en su casa

"Cuando me entrené por primera vez en Flushing Meadows, el viernes a la noche, me dio la impresión de que todo era nuevo pero a los cinco minutos ya estaba como en mi casa", declaró Monica Seles, poco antes de iniciar su participación en el Abierto de Estados Unidos. La número uno del mundo, que la semana pasada ganó en Toronto luego de una ausencia obligada de tres años, entró en calor durante el fin de semana jugando un match de exhibición junto al actor Bill Cosby. Tras el partido, Seles, croata nacionalizada norteamericana, firmó decenas de autógrafos al grupo de chicos que la rodeó. "Una vez, cuando era niña, le pedí un autógrafo a Bjorn Borg. Ojalá que esto también inspire a algunos niños", declaró.



Sabatini no tuvo problemas para acceder a la segunda ronda.

"Me sentí satisfecha con el juego que hice en el debut."

ROBERTO TROTTA

## "Sueño con la selección"

"Estoy esperando que Daniel Passarella dé a conocer la lista de jugadores que convocará para la selección", confesó ayer el defensor de Vélez, Roberto Trotta, uno de los mejores jugadores de su equipo y uno de los factores fundamentales del triunfo logrado el domingo ante Racing por 3 a 2. Trotta, de 26 años, no disimuló sus deseos de poder jugar con la camiseta argentina: "Tengo el sueño de ser citado. Sueño con la selección". El entrenador del combinado nacional estuvo en el estadio de Liniers el día del cotejo observando a algunos futbolistas, entre ellos, al zaguero de Vélez.

Una de las versiones que más circula sobre Liniers es la posible convocatoria del ex jugador de Estudiantes de La Plata, quien, sin embargo, aseguró que "tengo los pies sobre la tierra, primero está Vélez y si juego bien en mi club, la posibilidad de ir a la selección nacional llegará como consecuencia de eso, de lo que yo haga en el equipo". Trotta se refirió a su actual momento futbolístico y lo definió con una frase: "estoy mejor que nunca", y agregó

que "hace tiempo tuve un problema en los ligamentos y luego de recuperarme me siento mucho mejor, estoy más delgado y hasta me parece que gané en velocidad", sentenció.

El jugador se refirió al actual desempeño de su equipo, que se encuentra primero en la tabla de posiciones del campeonato Apertura junto a River y Lanús. Trotta dijo que "este es un plantel completo y con jugadores de gran nivel, aquí cada uno que ingresa rinde y se acopla bien al equipo y eso es importante". Además recaló que "creo que esa es la razón fundamental del rendimiento del equipo" y aclaró "también es muy importante el intenso trabajo y la concentración que todos tenemos a la hora de salir a jugar". A Trotta, muchas veces se lo critica por su falta de dominio con la pelota y para el defensor, "esto es lo de menos, porque yo no tengo problemas en reventar la pelota, soy un defensor y estoy para destruir el fútbol del adversario. Los tacos y los caños que los hagan los delanteros".

## La Paternal está de fiesta por la goleada

**4 ARGENTINOS JRS**  
Maltagliatti; Fernández, Pena, Schiavi, Ascensio; López, Cardinal, Gancedo y Zermatten; Comelles y Bennet.

**0 GIMNASIA JUJUY**  
Panciroli; Batista, Arzubalde, Cuffaro Russo, Barriónuevo; Luis Lobo, Giustozzi, Morales Santos, Barrella; Trimarchi, Guerrero.

Cancha: Ferro (local Argentinos). Arbitro: Alejandro Sliwa. Prode: 2. Goles: 56m. Bennet (AJ), 66m. Ferreyra (AJ), 76m. Gancedo, 78m. Gancedo, de penal. Cambios: 39m. Ferreyra por Comelles (AJ), 45m. Más por Zermatten (AJ), 60m. Grande por López (AJ), 65m. Mario Lobo por Trimarchi (G), 75m. Piaggio por Morales Santos (G).

En el último encuentro de la cuarta fecha del campeonato Apertura, Argentinos venció con claridad a Gimnasia y Esgrima de Jujuy por 4 a 0, partido que se disputó en el estadio de Ferro.

Cuando terminó el primer tiempo, el cotejo iba 0 a 0 y muy pocos creyeron que la segunda parte del partido podía dar un vuelco tan importante como el que dio. Es que el planteo del conjunto local cambió sustancialmente y le permitió alcanzar una importante victoria y llevarse los tres puntos. Durante los primeros 45 minutos, ni el equipo de Pastoriza ni los jujeños se animaron a jugar con la mirada puesta en el arco contrario, sino que se preocuparon más por evitar que la pelota

llegara a su propio arquero. Gimnasia y esgrima de Jujuy había sido algo superior en el trato de la pelota y Argentinos no había encontrado el camino para inquietar a Panciroli. El técnico local se había ido silbado por la parcialidad del equipo, que luego se transformó en aplausos.

Uno de los factores fundamentales en el cambio que realizó Argentinos, se debió al gran juego que desplegó Leonardo Más, quien ingresó a los 45 minutos en reemplazo de Zermatten. Con su habilidad logró confundir a la línea de fondo de Gimnasia y fue el responsable de dos de los cuatro tantos. Los jujeños no jugaron bien y deberán mejorar algunas cosas si desean continuar en la categoría.

## NOTICIERO

**BOCA.** El director técnico de Boca, Silvio Marzolini, se refirió ayer a los insultos y al clima hostil que sufrió su equipo tras el empate ante Ferro en la Bombonera por 2 a 2. "Nunca viví nada igual. Estas circunstancias afectan a todos y en los años que llevo en el club, nunca me pasó". Además, habló sobre las internas que existen en el público, con respecto a los agravios para algunos jugadores, como el caso de Blas Giunta. "Es inexplicable esta situación". Marzolini solicitó "tranquilidad para que los jugadores puedan trabajar sin apremios".

**MARADONA.** Diego Maradona realizará un trabajo especial en La Habana, Cuba, antes de su regreso oficial al fútbol profesional. Así lo informó Radio Rebelde, aunque la emisora no precisó la fecha en que el futbolista llegará a la capital cubana. El primer encuentro de Diego con la camiseta de Boca se realizará el 30 de setiembre, cuando se enfrente en Seúl ante la selección coreana.

**LOPEZ.** Independiente retomó ayer los entrenamientos con la ausencia de su entrenador, Miguel Ángel López, quien estuvo en Río de Janeiro observando el encuentro entre Botafogo de Río y Guarani de San Pablo. El técnico fue a ver al volante Fernando Cardoso, quien milita en el conjunto paulista. El encargado de conducir la práctica fue el preparador físico, Luis Bonini. En Independiente, la situación de López es bastante inestable debido al flojo rendimiento de su equipo en el certamen profesional.

**LIBERTADORES.** Gremio de Porto Alegre viajó ayer a Medellín, donde mañana jugará la final de la Copa Libertadores de América frente a Nacional de Colombia. El conjunto brasileño venció por 3 a 1 en el encuentro de ida y arribó a la ciudad colombiana "con mucha confianza", según destacó su entrenador Luiz Felipe. "Aquí será a matar o morir" destacó el técnico.

**RUGBY.** El presidente de la Federación Italiana de Rugby, Mauricio Mondeli, afirmó que "el jugador de rugby argentino debe ser protegido por los cambios producidos en el orden mundial y debe ser ayudado en su crecimiento, porque si no corre el riesgo de matar una inmejorable fuente de recursos humanos con que cuenta su país". Las palabras del dirigente italiano se deben a que mucho rugbiers argentinos se van a jugar a Italia para poder cobrar como profesionales.

**MONZA.** Las escuderías Ferrari, Minardi, Sauber y Forti comenzarán hoy a realizar pruebas con sus respectivos coches en la nueva pista donde se correrá el Gran Premio de Italia. El gran protagonista de esas pruebas será el piloto Jean Alesi.

**SECUESTRO.** Una mujer que admite haber sido traficante de drogas y que está presa denunció esta noche por TV Globo que el secuestro del padre del futbolista brasileño Romario, poco después del Mundial de Estados Unidos, fue una "farza" montada por el hermano del crack, Ronaldo de Souza, y por un socio de ambos, Wilson Musauer.

**VIOLENCIA.** El hincha golpeado brutalmente el domingo 20 de agosto en el estadio Pacaembú, durante una batalla entre hinchas del San Pablo y el Palmeiras entró en coma irreversible, según anunció la guardia del Hospital de Clínicas de la ciudad brasileña.



# Mijalkov y aquel largo día de verano, en 1936

Convencido de que el pasado enseña, el director ruso concibió y filmó contra viento y marea "Sol ardiente".

Como para Anton Chéjov, que siempre fue su modelo, para Nikita Mijalkov no existen los ángeles ni los demonios: el cineasta ruso parece mirar al hombre como una unidad de contrarios. Ese ha sido el punto de vista que prevalece en toda su obra y que se vuelve a poner de manifiesto en *Sol ardiente*, su realización más reciente, que obtuvo el Premio Especial del Jurado en el Festival de Cannes 1994 y el Oscar de la Academia de Hollywood a la mejor película extranjera, en marzo pasado.

Toda la historia de *Sol ardiente* —de próximo estreno en Buenos Aires—

transcurre en el curso de un largo día de verano de 1936, cuando sobre la idílica familia del comandante Kótov, un héroe de la revolución bolchevique de 1917 (interpretado por el propio Mijalkov), comienza a ceñirse la larga sombra del stalinismo. "Creo que Rusia debe mirar hacia atrás, redescubrir lo que era justo y bueno en el pasado y reencontrar sus fundamentos", ha declarado el director, que es también autor del guión. "Pero *Sol ardiente* no es un film sobre la nostalgia, sino una película que, por el contrario, se dirige al futuro. En todo caso, es una historia sobre nuestra vida allá por 1936, que era una vida maravillosa y al mismo tiempo insoportable".

Según Mijalkov, "el deseo de realizar esta película tuvo sin duda su origen en los interrogantes que me formulo a todas las acusaciones que se le hacen a la historia de mi país, sin tener en cuenta lo que ocurría en esa época. Por eso, en *Sol ardiente* no pretendo juzgar esa época. Intento, en todo caso, mostrar que el encanto de la existencia perdura, incluso a través de la dimensión trágica y sangrienta de un período. Los niños siguen naciendo, las personas se siguen amando y viven momentos intensos y creen que todo lo que ocurre alrededor de ellas está bien. Tenía ganas de decir que todos somos autores colectivos y al mismo tiempo víctimas de lo que ha ocurrido, víctimas de lo que nosotros mismos hemos creado".

Aunque Mijalkov escribió el guión de *Sol ardiente* tomándose todas las libertades que creyó necesarias, el personaje del comandante Kótov existió en la realidad y fue una de las primeras víctimas de las terribles purgas que promovió Josef Stalin en la década del 30. "Pero nunca quise idealizar a Kó-



Nikita Mijalkov también actuó en su film, en el papel del comandante Kótov.

—aseguró—. Sin duda, fue un héroe impresionante del Ejército Rojo y de la guerra civil de los años veinte. Fue un verdadero oficial, pero, por desgracia, siguió un camino equivocado, porque creía que él, que estaba limpio, no podía correr la suerte de muchos de sus pares, que eran arrestados bajo la excusa de ser espías alemanes." Para Mijalkov, que se declara creyente en la Iglesia Ortodoxa y en los últimos años ha venido proclamado un regreso de Rusia a la monarquía, "si hay una responsabilidad en hombres como Kótov es que, como personajes de Chéjov, dejaron que las cosas sucedieran. Son responsables por ese quietismo".

Según Mijalkov, "antes de la revolución rusa, Dios representaba la ley, la única ley a la que los rusos aceptaban someterse. Después de la revolu-

ción, algunos bolcheviques comprendieron que podían explotar esa tendencia religiosa del pueblo ruso. Comprendieron que podían reemplazar la monarquía de la Iglesia por el culto a un hombre: Stalin. De manera que el pueblo tuvo ante el sistema socialista la misma actitud que había tenido ante la Iglesia. ¿Cómo hubiera hecho este pueblo, a no ser por la fe, para construir fábricas o kilómetros de rutas en dos semanas? ¿Fue para construir el comunismo que esa gente moría en sus puestos de trabajo? Pero esa energía se acabó y mientras que en el Kremlin continuaban declamándose grandes discursos políticos, a cien kilómetros de Moscú la llama ya se había apagado. De manera que para que la rueda siguiera girando, fue necesaria la violencia, el terror stalinista..."

ARTURO VS. LANCELOT

## Sean Connery vs. Gere

(Por Fietta Jarque) Jerry Zucker no es un director de cine que se tome su carrera a la ligera. Entre su primera película, *Ghost*, un debut más que taquillero, y la segunda, *Lancelot, el primer caballero*, de próximo estreno en la Argentina, pasaron cinco años. Elegir un guión que tuviera un giro de originalidad ante el resto de la producción de Hollywood no le resultó fácil. "La gente está cansada de casi todo, y cuando ven algo un poco distinto lo suelen apoyar", dice el realizador, en el cual la industria tiene centradas múltiples expectativas. Los actores Sean Connery y Richard Gere no son ajenos al atractivo de esta historia sobre la mítica relación entre el rey Arturo y Lancelot.

Ambos films hacen una interpretación contemporánea de historias que siempre han inquietado a la humanidad, como lo sobrenatural o las viejas leyendas medievales. "Alguien dijo que sólo hay una docena de historias que se han repetido a través de la historia, y una de ellas es el paso del egoísmo al desprendimiento: en cierta forma, ésa es la historia de mi segunda película", afirma Zucker. "Es muy difícil para un artista, a esta altura, hacer cosas nuevas, pero ese es el tipo de retos que me interesan. Con *Lancelot, el primer caballero* quise hacer algo ligado a la fantasía, como *Ghost*, pero también apunté a un desarrollo más centrado en el argumento. Por eso eliminé toda la mitología, magia y brujería que rodean al tema, para concentrarme en el drama y la historia de amor que viven los tres personajes. No creo que

le gente esté cansada de tanto realismo: creo que la gente está cansada de casi todo. Lo que buscan es la variedad, y cuando encuentran algo que es un poco diferente o audaz responden bien."

Conseguir a Sean Connery y Richard Gere para los papeles principales ha sido parte importante de la película. "Me siento muy afortunado de haber podido contar con estos dos actores. En el guión, habíamos querido enfatizar la estatura moral del personaje y añadimos algunas escenas que lo dejaran claro, pero cuando Connery se puso ante las cámaras, proyectaba tal grandeza con su sola presencia, tal magnetismo, que eliminamos esas escenas. Con Richard Gere también tuvimos suerte porque necesitábamos un actor no muy joven —crear esa situación de competencia entre Connery y un joven de 20 años no habría funcionado— y que a la vez diera la imagen romántica y fuerte que proyecta Gere."

El presupuesto de este film fue de 50 millones de dólares, una cifra alta aun pensando en que en los últimos meses algunas estrellas de Hollywood se han subido a la parra con cachets de 20 millones por películas. "La del cine es una industria que funciona como las otras, aunque pienso que es la demanda internacional la que está cambiando las cosas. Aunque esto podría incidir en un mayor sueldo para el director, a los que hacemos films no nos conviene que se le pague esa suma a una sola estrella, ya que disminuye el presupuesto para el resto de la película."

## El undécimo

*Sol ardiente* es el undécimo largometraje de Nikita Mijalkov, después de *Asalto al tren blindado* (1974), *La esclava del amor* (1975), *Pieza inconclusa para piano mecánico* (1976), *Cinco tardes* (1978), *Oblomov* (1979), *La parentela* (1981), *Sin testigos* (1983), *Ojos negros* (1987), *Uruga* (1991) y el documental *Anna 6-18* (1993), inédito en la Argentina. El film es una obra coral, con múltiples voces, pero dos personajes sobresalen del conjunto, el comandante Kótov y su pequeña hija, interpretados por el propio Mijalkov y su hija Nadia, de ocho años. "Decidí hacer el personaje de Kótov para facilitar el trabajo con mi hija Nadia. Pensaba que a mi lado le sería más fácil ser espontánea, sobre todo en aquellas situaciones delicadas desde un punto de vista emocional".

## COMPRA LA TORTA QUE ENGORDA EL CEREBRO.

Además de talento, ahora las agencias cuentan con una herramienta creativa superior.  
La torta del Festival de Cannes 95.  
Subtitulada y en Pal II.  
Todos los Leones de Oro, Plata y Bronce en U-Matic o UHS, por \$450 más IVA.  
Llamá a FilmSuez al 314-1900 y te enviamos el reel en el formato que quieras.  
Comprala y que te agarre un empacho de creatividad.



WARNING: Su exhibición pública, alquiler o copia están prohibidos.



"CASAS DE FUEGO", DE J. B. STAGNARO

# Las otras aventuras

## Verdades que queman

La película que se estrena pasado mañana en un momento de pantalla caliente para el cine argentino —están en cartelera "La ley de la frontera" de Adolfo Aristarain y "Caballos salvajes", de Marcelo Piñeyro— fue filmada en Jujuy, Río Negro, Salta y Buenos Aires, con Miguel Angel Solá y la española Pastora Vega en los papeles principales. También integran el elenco Carola Reyna, en el rol de una periodista que sigue los pasos del médico aventurero y su mujer, Carolina Fal, Alex Benn, José Luis Alfonzo y Boy Olmi. El guión de *Casas de fuego* llevaba unos cuatro años en espera cuando comenzó el rodaje de una película cuyo costo final fue de aproximadamente dos millones de dólares. El film participará en forma oficial de los festivales de Huelva y de La Habana. "Cuando tocás la verdad, el corazón te quema" es el slogan elegido para la promoción, una frase que hace referencia a una enfermedad que ataca al corazón pero que, desde luego, tiene otras resonancias.

"Es uno de esos tipos que no hubiese aparecido en la tapa de las revistas", dice el realizador sobre Salvador Mazza.

(Por Claudio Zeiger) Hay tres millones de chagásicos en la Argentina y subiendo hasta el sur de los Estados Unidos, unos veinte millones en América. El dato, además de inquietante, puede resultar exótico citado a propósito de una película. Pero no tanto si se aclara que *Casas de fuego*, estreno argentino del jueves, es la reconstrucción de una aventura científica, la del médico Salvador Mazza que en los años 20 abandonó la tranquilidad del claustro universitario para investigar el mal de Chagas en el interior, sobre todo en la quebrada de Humahuaca. Para el director Juan Bautista Stagnaro, que en estos tiempos se convirtió en un verdadero experto sobre esta enfermedad, "era necesaria una película sobre Salvador Mazza más allá de cualquier consideración ética". Sobre todo, insiste, "por la personalidad de este científico que como decía uno de sus biógrafos, era capaz de decidir sobre la suerte de una discusión científica por las vías de hecho".

Como a muchos otros directores argentinos, Stagnaro sufrió el karma de la discontinuidad. Su último film, *El camino del sur*, data de 1988 y sufrió problemas de comercialización.

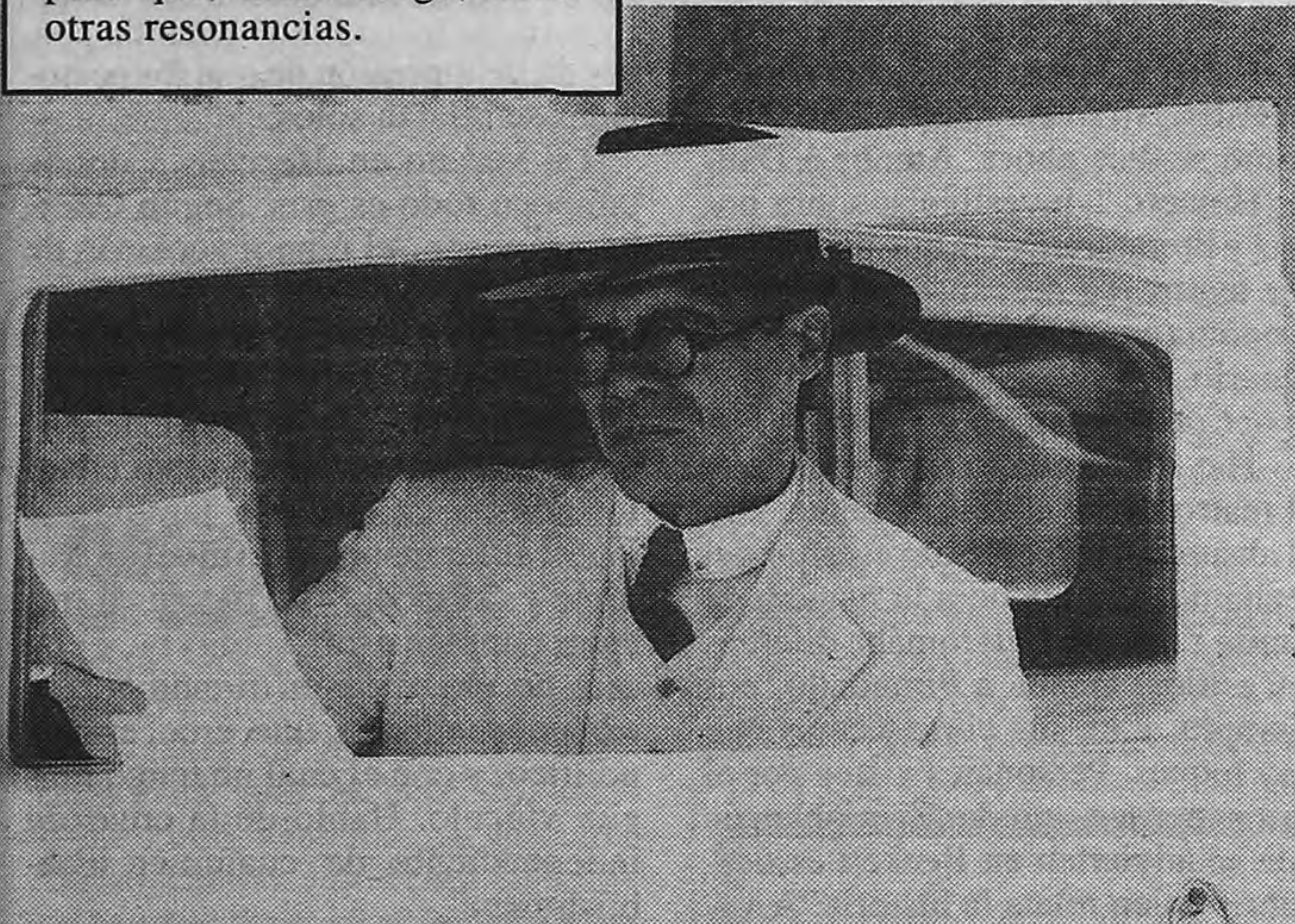
Anteriormente había codirigido *Debajo del mundo* con Beda Docampo Feijóo y, entre otras actividades cinematográficas, guionista de la célebre *Camila*. Entre tantos parates se convirtió en un verdadero acumulador de proyectos —"cuando no filmo escribo", reconoce— y finalmente el que alumbró fue el de la vida de Mazza, a partir de unos pocos primeros datos con los que se topó en las bibliotecas mientras investigaba para una película de ambiente rural.

¿Una película sobre la vida de un científico? Suena fuera de tono, reconoce Stagnaro en la entrevista con *Página/12*. Y difícil. "Pero lo que me sedujo fue la originalidad de hacer una historia popular, en el sentido de estar abierta al público masivo, basada en la vida de un científico. Me pareció que no había antecedentes inmediatos, y estaba la posibilidad de hacer con esto una historia popular."

Claro que Mazza no fue un científico convencional. Y mucho menos institucional. Lo suyo, por empezar, no fue descubrir la enfermedad sino, podría decirse, llevarla a la práctica, romper con la postura del doctor instalado en el consultorio o el laboratorio para ponerse del lado de la incomodidad. Y también de la aventura. Además de la carrera médica emprendió viajes por Europa y por África siguiendo la teoría de que había que alejarse de los grandes centros urbanos para investigar las enfermedades. En la Argentina marchó a la Puna y llevó adelante una serie de tareas más bien atípicas. Por empezar construyó un laboratorio en medio del desierto y luego, como si se tratara de una road-movie montó un laboratorio ambulante, ya que lo hizo en un vagón que se enganchaba a los trenes y con el que recorría el país. A partir de *Casas de fuego* su figura tendrá una visión que, por un lado, lo sumerge en una ficción pero que también lo saca del ámbito de las biografías en el que estaba sumergido hasta el momento. En su investigación Stagnaro recogió elementos más bien sorprendentes de su



El director reconstruyó la vida de un científico que salió de los claustros para investigar el mal de Chagas.



Miguel Angel Solá, como Salvador Mazza, en un pasaje del film.

## CYPRESS HILL EN OBRAS

# Hip hop and legalización

(Por Eduardo Fabregat) El fenómeno, sin dudas, será resaltado a la hora de realizar el balance de 1995: en este año, tres representantes de alto nivel en el movimiento hip hop visitaron la Argentina y entregaron shows demoledores que explicaron el porqué de la buena respuesta obtenida. Beastie Boys, Body Count y Cypress Hill representan una cultura alejada de los cánones argentinos, pero que encuentra un eco potente. Las razones deben buscarse por el lado de la pasión que despierta una música que a veces se apoya más en la manipulación sonora que en la ejecución, pero siempre entrega resultados demoledores. Cypress Hill se compone de dos rappers, un DJ encargado del scratching y de disparar cintas y samples, y el enorme percusionista Eric Bobo, hasta hace poco integrante de los BBoys, que está muy lejos de hacer honor a su apellido. Con eso, sólo con eso, el cuarteto llenó Obras y lo hizo temblar. Y,

además, exhibió el alegato más explícito que se haya visto en estas tierras a favor de la marihuana.

En el comienzo, los Illya Kuryaki tuvieron que trabajar para ganarse a un público algo "combativo" —como definió después Emmanuel Horvilleur—, que llegó al escupitajo pero finalmente sucumbió al poder de temas como "Uritorco", "Ipanema", "Abajame" y "My Chevy y mis franciscanas". Poco después, Sen Dog y B-Real (quien terminaría lanzándose al público) comenzó a pasearse por el escenario, lanzando consignas a favor de la hierba y dándole rienda suelta a un hip hop hipnótico, caracterizado por los arranques de bases ideales para el salto frenético. La masa de público que se acercó a demostrar que el estilo también tiene vida en Buenos Aires supo corear himnos de Black Sunday como "I wanna get high", el contagioso "Insane in the brain" y el más que simpático "When

the shit goes down". En el calor de la noche, "Roll it up, light it up, smoke it up" disparó un piedra libre general para generar humos dulzones, "Real Estate" dio pie al pogo, y el final "Hits from the bong" fue acompañado por una cadencia de cuerpos a la que nadie quería resistirse. "I ain't goin' out like that" fue un broche a todo trapo, y aunque la gente llegó a protestar por la ausencia de otros bises, terminó primando la sensación general de que habían sido 55 minutos bien servidos. Una especie de readaptación del "síndrome Prince". Así quedó fijada la trilogía que mostró el gran abanico de sutilezas de los B-Boys, la vertiente metal de Body Count y el aparente despojamiento de la Colina de Cipreses: tres propuestas que hasta no hace mucho militaban en la dimensión desconocida y hoy son el corazón de un movimiento que aún tiene mucho espacio para recorrer en este lado del mundo.

tarea. "La enfermedad fue descubierta por el brasileño Carlos Chagas y lo que hizo Mazza fue comprobar lo que en el otro era un acontecimiento teórico. Llegó a testimoniar mil quinientos casos, para lo cual robaba corazones. El sacaba las vísceras, el corazón de los cadáveres y con eso construyó una evidencia científica impresionante que comprueba la enfermedad."

Desde ya este film es también sobre una enfermedad que Stagnaro considera "un símbolo, porque resume una cantidad de condiciones sociales que la generan. Es como *La peste* de Camus pero en serio, encarnada en América latina. Lo que ocurre es que los enfermos no son notorios, parece ser parte del destino y de la vida para la gente que trabaja en el campo. Y es una enfermedad negada". Si bien el apoyo documental no podía estar en primer término sino en las biografías, Stagnaro recogió otras fuentes, como los testimonios, y a partir de allí recreó libremente la vida del científico, sobre todo porque le rehúye a las biografías como a la peste (con perdón). "Creo que las biografías son institucionales, y en general se asientan sobre los hechos que afloran de la vida de alguien, y no creo que para retratar una vida haya que basarse en acontecimientos. Me interesa reconstruirla sobre sus sentimientos y sus emociones, sus broncas. Como científico acostumbrado a ver bacterias se construye una especie de coraza y lo lindo de la historia es ver si en algún momento esa coraza se rompe. También tiene un sentido de rescate en el sentido de que en algún momento hay una reivindicación para el que está marginado. Es uno de esos tipos que no hubiera aparecido en las tapas de las revistas."

## Todas las noches

*Mack*  
Restaurant

Vicente López 2152  
Tel.: 803-0261  
Fax: 803-2646

Entrada, plato principal, postre, café o té, agua mineral o gaseosa \$23.-  
Y si usted agrega 1 botella de 375 cc. por persona de vino fino blanco o tinto \$26.-  
VALET PARKING

## CORO ANTI STRESS

Cristina Imerito  
Cristina Persico

Incorporamos voces  
771-4248 • 658-3466

## ARTAUD Y SU DOBLE

EL SEMINARIO

Por ARTURO CARRERA

Por única vez en Buenos Aires  
Jueves 19.30 a 21.30 hs. 9 semanas  
Vacantes/Inscripciones Limitadas  
Comienza Septiembre 1995  
Informes:  
Studio Stella Maris Closas  
Viamonte 850 4° Tel. 322-6881

## EL MAGAZINE DE LOS CHICOS!!

Un programa hecho por chicos!!

EN VIVO desde la sala Roberto Arlt del Paseo LA PLAZA los Sabados de 17 a 18 hs  
Vení a hacer el programa con nosotros  
PRODUCCION GENERAL: SUSANA JARABROVINSKI  
Organiza taller de radio Educ - arte  
Auspicia: *Página/12*

LA TRIBU  
FM 88.7 MHz

ENTRADA GRATUITA



## Una batalla perdida

Tras desafiar durante años los límites de lo permitido, la parte moralista de Estados Unidos le ganó la batalla a Calvin Klein y la casa de modas anunció que retirará su nueva campaña publicitaria, que retrataba modelos adolescentes en poses provocativas. Los avisos de televisión y afiches fueron realizados para el lanzamiento de una línea de jeans por el fotógrafo Steve Meisel, famoso no sólo por ser uno de los profesionales más conocidos del mundo de la moda sino también por haber inmortalizado a Madonna desnuda para su libro *Sex*. Esta vez los modelos de Meisel eran un grupo de adolescentes de entre 13 y 14 años con los pantalones en muchos casos desabrochados y la ropa íntima, firmada por Calvin Klein, bien a la vista. Tras el debut de la campaña en televisión, los diarios y en los flancos de los ómnibus, no tardaron en llegar las reacciones escandalizadas. Líderes de la Liga Católica, periodistas, sociólogos y miembros de la tradicionalista American Family Association se alzaron en armas acusando al estilista de haber hecho pornografía infantil. No era la primera vez que Calvin Klein estaba en el ojo de la tormenta. En los años '80 algunas estaciones de televisión censuraron un aviso donde una precoz Brooke Shields, entonces quinceañera, decía: "¿Saben qué hay entre yo y mis Calvin? Nada". Otras polémicas siguieron cuando la andrógina Kate Moss se desnudó por completo para la publicidad del perfume "Obsession", pero esta vez las protestas fueron más enérgicas. El senador conservador Jeff Greenfield invitó a los ejecutivos de la casa de moda a "avergonzarse" por haber "evocado el impulso barato de la pornografía". Por su parte Frank Russo, jefe de la American Family Association, advirtió: "Son imágenes que gustarán a los pedófilos". Las reacciones indignadas tuvieron éxito: ayer, con un aviso de página completa en el *New York Times*, Calvin Klein anunció el retiro "lo más pronto posible" de la campaña. "Nuestro mensaje era otro: que los jóvenes de hoy tienen verdadera independencia y fuerza de carácter. Lamentablemente no fuimos comprendidos."

# Miguel Guerberof se mete de nuevo con Beckett

"Creo que es el gran dramaturgo de la segunda mitad del siglo", dice el director de "De un silencio a otro".

(Por Hilda Cabrera) Ir de un silencio a otro de la producción de Samuel Beckett es desde hace años la pasión del actor y director de teatro Miguel Guerberof, quien se dispone a estrenar el 4 de setiembre en la Fundación Banco Patricios otro texto —el sexto en su carrera— del autor irlandés, francés por adopción y maestro en la utilización de los silencios y las puntuaciones. *De un silencio a otro* es en realidad el título de un film de Sean O'Mordha sobre la vida y obra de Beckett, fallecido a los 83 años en el París de 1989. No se trata en este caso de una pieza teatral sino de la adaptación de una novela de 1946, *Mercier & Camier*, editada en París en 1970 como *Premier amour*. La versión es de Luis González Bruno, el mismo de *Company* (1980), la anterior puesta del mendocino Guerberof, quien cumple aquí la doble función de director e intérprete, acompañado por la actriz Alejandra Flechner y los actores Horacio Acosta y Gerardo Baamonde. La propuesta es humor corrosivo para un viaje mental que, como apunta Guerberof en una entrevista con *Página/12*, se basa en el retruécano. En la era del ruido, el actor, acodado en algún momento de la entrevista a la barra de un restaurado viejo bar, parece también protagonista de un viaje interior, nada menos que a Beckett, su especialidad.

—¿Por qué esta insistencia en Beckett?

—Porque creo que es el gran dramaturgo de esta segunda mitad de siglo, y porque además es un gran poeta y novelista. Sus relatos no se parecen a los de ningún otro autor. Buscaba caminos diferentes. Por ejemplo, escribió *Mercier y Camier* en francés expreso, porque su intención era obtener un texto comprimido, seco. Era bilingüe, pero sabía que si lo escribía en inglés se iba a explayar en metáforas, porque obviamente lo conocía mejor.

La traslación escénica de un diálogo entre Camier y Mercier es igualmente escueta: —¿Hacia dónde va-

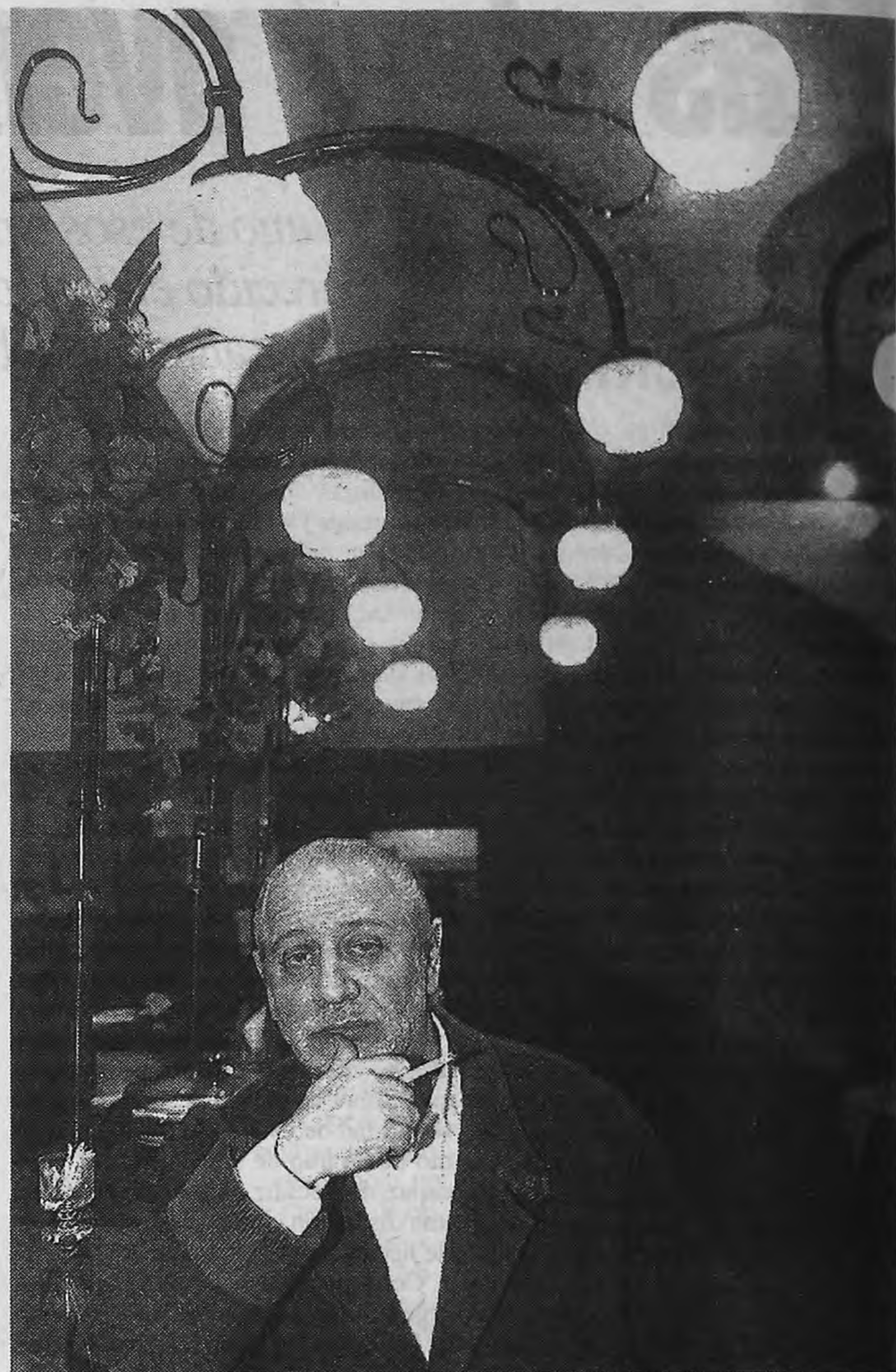
mos con este paso inseguro? —No tengo idea. —¿Tan pronto? Se dijo que la novela tenía influencias de James Joyce, a quien Beckett había investigado en un ensayo de 1928: *Dante... Bruno, Vico... Joyce*. Guerberof no comparte esta opinión. Supone que es otro encasillamiento. El director prefiere aludir a la intertextualidad de *Mercier...*, a las semejanzas con *Esperando a Godot*, de 1948, y las referencias "clarísimas" a *Final de partida* (1956) y *Los días felices* (1961). "Los mismos temas desarrollados siempre en un espacio que no parece el de todos los días", dice. Sus personajes son —a su entender— el *deitritus*, la borra que quedaba en el filtro de los alquimistas. Los sobrevivientes de una hecatombe. El los imagina disparados al espacio por una explosión nuclear: "El cielo es siempre gris en Beckett —observa—. El sol se ve, pero no calienta; y los personajes sienten frío, pero por decisión propia, no por el clima, que permanece inalterable".

—¿Por qué se lo considera un autor difícil?

—Para mí su teatro es profundo, pero muy sencillo en su estructura. Absolutamente concreto y real. De una realidad metamorfoseada, es cierto, escondida entre metáforas: gente atrapada en un tacho de basura, la mujer de *Los días felices* enterrada en la arena; hombres que esperan sin saber qué... En *Mercier...*, dos que van en bicicleta hacia ninguna parte. Creo que a veces se lo complica con escenografías extrañas o vinculándolo erróneamente con el surrealismo, que lo influyó, pero solamente en su juventud.

—Tal vez quieran desembarazarse de las anotaciones hechas por Beckett en los originales...

—Era terrible dirigiendo. Recién después de hacer cinco puestas de *Esperando a Godot* decidió que los personajes no debían llevar sombrero. Era muy obsesivo, pero mostraba también gran humor y encanto. Tuvo amigos muy importantes. Sus diálogos con Cioran, por ejemplo, son



Guerberof dirige por sexta vez una obra del irlandés Samuel Beckett. "De un silencio a otro" es una adaptación de una novela escrita en 1946.

fantásticos. Hacía una vida retirada en París. No frecuentaba el *show off*, como se dice ahora. Amaba a Dante, Homero... Investigaba sobre poesía y literatura. Decía que para él hacer teatro era descansar, porque le proponía una realidad concreta: el escenario.

—¿Cómo definiría su teatro?

—Hay gente que lo emparenta con el teatro de los años cincuenta, con el absurdo. Para mí es un escritor del realismo, aunque no a la manera de Emile Zola. Beckett tomaba diferentes estilos: amaba a Pirandello, por ejemplo, y en sus obras vemos que hay toques. Personajes vistos por el autor, porque uno de los problemas que se advierten en Beckett es descubrir quién relata la historia. A ve-

ces da la impresión de que los personajes se relatan solos.

Tal vez no en *Mercier...*, donde tampoco todo es gris. Según Guerberof, posee "el humor socarrón de los irlandeses". Como novela es posterior a *Murphy*, la primera de Beckett, publicada en Londres en 1938. *Mercier...* tiene el aire del vodevil y la independencia que el actor admira en Beckett, también la que el autor manifestó a nivel de editores y críticos: "Así me gusta trabajar también a mí —subraya—, y con esto no me estoy refiriendo al teatro independiente, que, creo, es más político, y con el cual no tengo ningún vínculo. Hablo de la creación independiente de cualquier establishment".

TATA CEDRON

## Los "tanguitos" de Cortázar

(Por Diego Fischerman) La voz con algo de arrabalero o de cantor de principios de siglo. Tangos que, en apariencia, son *tanguitos*, de esos con guitarra, bandoneón y violín. Hasta ahí, algo que a esta altura del partido puede identificarse con facilidad como la marca de fábrica del Tata Cedrón. Pero nada es tan sencillo; porque el violín en realidad es una viola, con su timbre nasal y oscuro; porque los bandoneones son dos y navegan con una especial predilección por el registro grave; porque las armonías y los juegos contrapuntísticos entre los instrumentos son bien distintos, por ejemplo, a los del trío de Ciriaco Ortiz y porque los textos, más allá de algún homenaje a los cancheros de Alberto Castillo o la revista a ciertos clásicos, circulan por nombres como los de Raúl González Tuñón, Juan Gelman, Paco Urdondo, Dylan Thomas, Oliverio Girondo o Julio Cortázar. En el fondo de esa mezcla entre modernidad y cierto aroma antiguo, con algo de *naif*, apare-

JUAN TATA CEDRON, en guitarra y voz, con Miguel Praino en viola, Eduardo García y Gabriel Rivano en bandoneones y Román Cedrón en contrabajo. La Trastienda (Balcace 450). Viernes 25. Nuevas funciones, 1, 2, 22, 23, 29 y 30 de setiembre en el Foro Gandhi (Corrientes 1551).

ce lo que quizá sea su aspecto más interesante: una aridez intencional, un despojamiento de cada canción de todo embellecimiento accesorio, una dureza que se resiste a lo frívolo. Los tangos de Cedrón —o los tangos por Cedrón, finalmente es casi lo mismo— no buscan ser agradables sino desnudarse: no quieren seducir sino ser amados y para eso se muestran desprendidos de todo rasgo externo, de todo lo que no les sea esencial.

Entre canción y canción Cedrón habló de los extrañamientos, de las chapitas de las veredas, de distancias y reencuentros. Cedrón habló del exilio y, en ese intercambio de

guiños con un público mayoritariamente viejo conocido e indiscutiblemente incondicional, surgió el costado simbólico, ese que hace que cuando se habla de Urdondo, por ejemplo, se esté hablando de mucho más que eso; de lo que, curiosamente, suele escudarse mucho más a menudo en el silencio. En ese sentido la figura de Julio Cortázar, a quien Cedrón confiesa que hubiera preferido conocer como admirador y no como compañero de militancia, actúa en esta vuelta del músico a Buenos Aires como pretexto y como catalizador. Tres de los tangos que el compositor Edgardo Cantón creara junto al escritor en 1980, plasmados en el ya mítico *Trottoirs de Buenos Aires* —"Veredas de Buenos Aires", "La cruz del Sur" y "Java"—, más uno resultante de la colaboración con el propio Cedrón —"Canción sin verano"— actuaron como broche final de un retorno con tanto de buena música como de nostalgia compartida por sobrevivientes.

CRUZÁ LOS DEDOS

Con Mona Moncalvillo

LUNES A VIERNES DE 8 A 10 HS.

HOMBRES TRABAJANDO

Con Hernán de Lorenzi

LUNES A VIERNES DE 10 A 11 HS.

POR AMOR AL ARTE

Con Hugo Paredero

LUNES A VIERNES DE 11 A 12 HS.

FM del barrio de Palermo 94.7



CHARLIE PARKER, BIRD

# El negro que vio la luz

*El hombre que lideró una revolución que cambió buena parte de la historia de la música hubiese cumplido hoy 75.*

(Por Federico González, de El País, exclusivo para Página/12) Hoy cumpliría 75 años. Quizá decidió marcharse pronto para no convertirse en el genio doméstico que el declive de facultades acaba por desmitificar, sino en aquel otro, imaterial y sublime, que la memoria evoca en sus días más felices. Partió el siglo musical por la mitad, sin estrépito, con la delicadeza del inventor que defiende su propio concepto sin restar valor o significado a hallazgos previos, que ensancha los límites artísticos sin producir desgarros incurables. Tras su paso, el jazz cambió de fisonomía. Dejó de ser la música funcional que los bailarines exigían para convertirse en el medio expresivo rico y profundo que la cultura negra estadounidense precisaba. Charlie Parker enseñó nada menos que a evolucionar.

Parker marcó un endiablado ritmo de progreso que sólo sus alumnos más dotados pudieron seguir. Nunca se fijó metas pero las alcanzó todas. Todos sus colegas maldijeron su técnica portentosa sin dejar de adorarlo ni de seguir hasta sus movimientos más imperceptibles con una atención enfermiza. Desde el principio presintieron que todo fluía desde un invisible punto interior y muchos abandonaron. Otros interpretaron tan mal el mandato tácito que renunciaron a sí mismos y se dedicaron de por vida ejercitándose en la copia seca y literal a esbozar tristes caricaturas superficiales. Dizzy Gillespie, la cara risueña del bebop, se quejó amargamente de los tópicos en derredor de Bird. "He oído tantas cosas que me hubiera gustado ser sordo, acerca de su adicción y otras tonterías. ¿Qué clase de hombre fue Beethoven? A lo mejor no tenía buen carácter, pero ¿qué tiene que ver eso con su música?"

Lo cierto es que Parker nunca hizo gran cosa por cambiar su imagen pública. Nació el 29 de agosto de 1920 en Kansas City. A los 15 años ya consumía heroína, después de haber pasado por otras drogas. Llevaba su saxo alto a todas partes en una arrugada bolsa de papel y a menudo practicaba toda la noche en un parque de su ciudad. Dormía con el instrumento debajo de la almohada y aprendió disciplina en algunas de las mejores grandes orquestas del momento aunque su ídolo era el Lester Young. Antes de Bird, el saxo alto era una especie de galán romántico, representado por Johnny Hodges y Benny Carter. El sentido del drama casi no cabía en este club hasta que Parker endureció el timbre de su instrumento, lo hizo más áspero y urgente, eliminó lo obvio y encontró lo esencial y, sin desatender los aspectos formales, se afanó en pulsar sentimientos todavía vírgenes. Necesitaba imperiosamente reproducir sonidos que podía escuchar con claridad en su mente. Lo consiguió un día que improvisaba sobre "Cherokee", un viejo caballito de batalla del jazz. Aunque Thelonious Monk, Dizzy Gillespie y otros enamorados de la fantasía también miraban en su misma dirección,

fue Parker el primero en ver la gran luz. El recién nacido bebop ya tenía carta de identidad. La diferencia con estilos precedentes estribaba, a grandes rasgos, en la utilización de nuevas secuencias de acordes y en un concepto rítmico más flexible, con los acentos distribuidos de manera menos previsible.

El 26 de noviembre de 1945, Bird entró en los estudios para grabar por primera vez su nombre: ya era una leyenda en el circuito musical neoyorkino. Las sesiones son famosas no sólo por el nerviosismo casi audible de un entonces jovencísimo Miles Davis, sino sobre todo porque Parker se elevó hasta rozar el cielo con algunas bellísimas acrobacias sonoras. Poco después se dispuso a cumplir, junto a Gillespie, un contrato suscrito con el Billy's Berg de Hollywood. Ojalá no hubiese acudido: la fría recepción que el público de la Costa Oeste dispensó ala nueva estética lo

afectó decisivamente. A su regreso a Nueva York, Bird mostró una conducta errática y un nivel instrumental que, en el mejor de los casos, podría calificarse de irregular. A esa época pertenece la pieza más controvertida de toda su carrera, "Lover man". La posterior reclusión, por espacio de seis meses, en el Camarillo State Hospital consiguió evitar su caída psíquica definitiva y, al mismo tiempo, prolongar los años más fecundos de su vida artística.

En 1950 se casó por cuarta vez y luego fue nuevamente hospitalizado, esta vez por causas bien visibles. Su estado físico era lamentable y se mantenía en pie gracias a su asom-



El talento de Bird es aún motivo de asombro para cualquier oyente. Nació en Kansas hace hoy 75 años, y murió en Nueva York, en el '55.

brosa fortaleza y a las píldoras de codeína que ingería como si fueran caramelos. Para agravar aún más las cosas, la muerte de su hija Pree le sumió en un estado de depresión irreversible. Había dejado las drogas, pero bebía cantidades ingentes de alcohol. El 4 de marzo de 1955 tocó por última vez en público, junto a Kenny Dorham, Bud Powell, Charlie Mingus y Art Blakey. Aquella noche, el propio Bird y Powell protagonizaron una penosa escena que obligó a Mingus a dirigirse al público para rogar que no lo asociaran con aquellos músicos enfermos. Unos días más tarde, Parker llegó al hotel Stanhope en el que la aristó-

crata Nica de Koenigswarter, defensora de los jazzmen, tenía un departamento. Vomitaba sangre y la baronesa tuvo que llamar de inmediato a su médico. Una mejoría propició que el doctor le permitiera levantarse para ver su programa favorito de televisión. Murió riéndose de un chiste. No hubo un diagnóstico claro sobre los motivos, aunque lo concreto es que se le paró el corazón. Quizá fuera del mal de la impaciencia. Seguir viviendo parecía pobre recompensa para un genio que ya lo había dado todo. Tenía 35 años, pero el médico que hizo el acta de defunción le calculó, tras una observación superficial de su estado, 55.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Gatica.** La legendaria vida del boxeador que nunca fue campeón del mundo, y sin embargo permanece como uno de los más grandes ídolos deportivos de la historia. Detrás de su existencia, y a la par de su vertiginoso ascenso deportivo, todo un período fundamental de la situación política argentina entre los años cuarenta y cincuenta. Gatica y el peronismo retratados por la mirada soñadora y testimonial de Leonardo Favio. A las 22 por Volver.

• **Brubaker.** Para el personaje a cargo de Robert Redford no es una tarea sencilla: desde su puesto de alcalde de una prisión de máxima seguridad intentará cambiar los rígidos métodos carcelarios. Tal intención lo involucra en situaciones extremadamente riesgosas para su vida. A las 23.30 por Fox.

• **Desastre en Alaska.** La recreación fílmica del mayor desastre ecológico ocurrido en los últimos tiempos. El 24 de marzo de 1989, el barco cisterna Exxon Valdez derramó 11 millones de galones de petróleo frente a las costas de Alaska. Falta de previsión, negligencia y desorganización provocaron la tragedia para miles de aves y mamíferos marinos. A las 18.45 por Cinemax.

• **Soldados de cromó.** Para cinco ex combatientes de Vietnam, los problemas no terminan ahí: al volver de la guerra, uno de sus mejores amigos muere en un pequeño pueblo. En búsqueda de la verdad, montan en poderosas motocicletas y llegan al poblado para encontrar al asesino. A las 22 por CineCanal.

• **La sociedad de los poetas muertos.** Al momento de su estreno, esta película dirigida por el australiano Peter Weir (*Testigo en peligro*, *La costa mosquito*) despertó más de una polémica o una reflexión sobre la educación, la libertad y el idealismo. En un conservador colegio secundario, la irrupción de un profesor poco convencional en su método modifica de manera decisiva la vida de los estudiantes. A las 0.30 por ISat.

**REPORTE**  
Publicidad

REINICIO REMANENTE DE LOS CHAMPES ELIVIELA PUIGROSA ALCOCTA  
E. CASAS, COMO SE CAMBIA EL NOMBRE DE UNA EMPRESA

**2 Clios de Oro**  
y 1 Leones de Plata

**Ideas que valen**  
**ORO**

Exclusivo:  
LA ENTREGA DE CLIOS  
EN SAN FRANCISCO

Cannes:  
TODO EL FESTIVAL Y SU TRASTIENDA



LA CAJA  
CULTA

**BORGES.** La emisión de esta noche de "D.N.I.", el programa de la Secretaría de Cultura de la Nación, estará dedicada a Jorge Luis Borges. Como se recordará, la semana pasada la Fundación Borges que dirige María Kodama dispuso de dos horas por el canal oficial para un homenaje en el aniversario de su nacimiento. Lo que se vio fue lamentable. Habrá que ver qué se ofrece esta noche. D.N.I. se emite a las 23.30 por ATC.

**RADIO.** Para el mes de octubre se anuncia la edición de una historia de la radio en libro y en CD. El combo, escrito y producido por Carlos Ulanovsky, Juan José Panno, Marta Merkin y Gabriela Tijman, será editado por Espasa Calpe y contendrá un itinerario del éter —como se decía antes— desde 1920 a 1995, desde las radios a galena hasta los walkmen, desde la radio en vivo con público a la radio con música grabada y llamados de teléfono.

**GRASS.** El escándalo que ha rodeado la aparición del nuevo libro de Günter Grass, *Ein weites feld* (Un vasto campo), le ha valido, como suele suceder, ventas espectaculares. Ante las diatribas que mereció en el semanario *Der Spiegel* de parte de Reich Reinicki, principal crítico literario alemán, la novela tuvo que salir a la venta dos semanas antes y ya ha superado los 100.000 ejemplares. Según Reinicki, Grass, autor de las célebres *El tambor de hojalata* y *El rodaballo*, se ha suicidado literariamente en su nueva novela. Varios intelectuales progresistas, en cambio, han considerado que los ataques contra Grass, uno de los hombres que más duramente ha criticado el proceso de reunificación alemán, buscan descalificarlo más política que literariamente.

**MANUSCRITO.** En 1990, en un desván de California, fue hallado el manuscrito de las *Aventuras de Huckleberry Finn*. Desde hace años, la novela era reeditada en base a la primera edición pero el manuscrito demostró que en un capítulo hay un episodio fundamental que, por algún motivo, Mark Twain o sus editores suprimieron luego al imprimirla. *The New Yorker* lo ha publicado en su último número con análisis y opiniones de varios de los mejores escritores estadounidenses.

# Bunge: "Ahora los oscurantistas son de izquierda"

Mario Bunge es un fundamentalista de la ciencia. El epistemólogo argentino pasó por B.A. y despotricó como siempre.

(Por Pedro Lipcovich) Autor del clásico *La ciencia, su método y su filosofía*, Mario Bunge fue testigo de la época de oro que vivió la universidad argentina hasta 1966. Hoy enseña filosofía de la ciencia en la universidad de Montreal, Canadá, donde reside desde hace 28 años y donde escribió su *Treatise on Basic Philosophy* en 8 tomos, obra fundamental. Entrevistado por *Página/12* durante su reciente visita a Buenos Aires, se despatchó contra el antirracionalismo de Ernesto Sabato, contra la enseñanza de Nietzsche y Heidegger en la universidad; contra el psicoanálisis, la homeopatía y las medicinas alternativas; también contra las políticas económicas, por parciales, desalmadas; y, siempre, a favor de la razón y la claridad.

—Usted asegura que hay más oscurantismo en el mundo: ¿por qué?

—Cuando yo era chico el oscurantismo era fascista, y ahora los oscurantistas son de izquierda. Los políticos conservadores inteligentes como Jacques Chirac no se dan el lujo de ubicarse como irracionales místicos, contra la ciencia. Mientras que hay gente de izquierda o de pseudoizquierda que predica, como lo hizo hace poco Ernesto Sabato, que la inteligencia no sirve para nada. Hay charlatanes, como (el filósofo alemán) Jürgen Habermas, que dicen que la ciencia y la tecnología constituyen la ideología del capitalismo tardío. Una persona que desecha todos los avances de los últimos 300 años no es progresista sino reaccionaria. Y si la ciencia no vale más que la superstición, entonces no hace falta estudiar, y eso, el facilismo, explica el éxito del oscurantismo anticientífico. Hay mucha gente desilusionada del estilo de vida llamado occidental y cristiano, gente que ha quedado al margen o desplazada y siente que ha sido engañada por la ideología dominante, en el centro de la cual están la ciencia y la tecnología; es una desilusión

parecida a la que afecta a las religiones tradicionales, que cada vez tienen menos fieles.

—¿Qué otras manifestaciones de oscurantismo destaca usted en la vida contemporánea?

—El auge de las medicinas alternativas, de la astrología, el psicoanálisis, la parapsicología, el New Age, la creencia en los ovnis o en la sabiduría de las pirámides.

—Sospecho que incluye también a la homeopatía.

—Por supuesto, sólo que la creencia en los ovnis no modifica la vida de la gente pero la creencia en la homeopatía la lleva a la enfermedad crónica o a la muerte, porque los remedios homeopáticos no son más que agua. Se descuidan entonces los recursos farmacológicos con los que sí contamos, especialmente desde la Segunda Guerra Mundial y empeorando por los antibióticos.

—Sin embargo hay universidades que admiten la homeopatía...

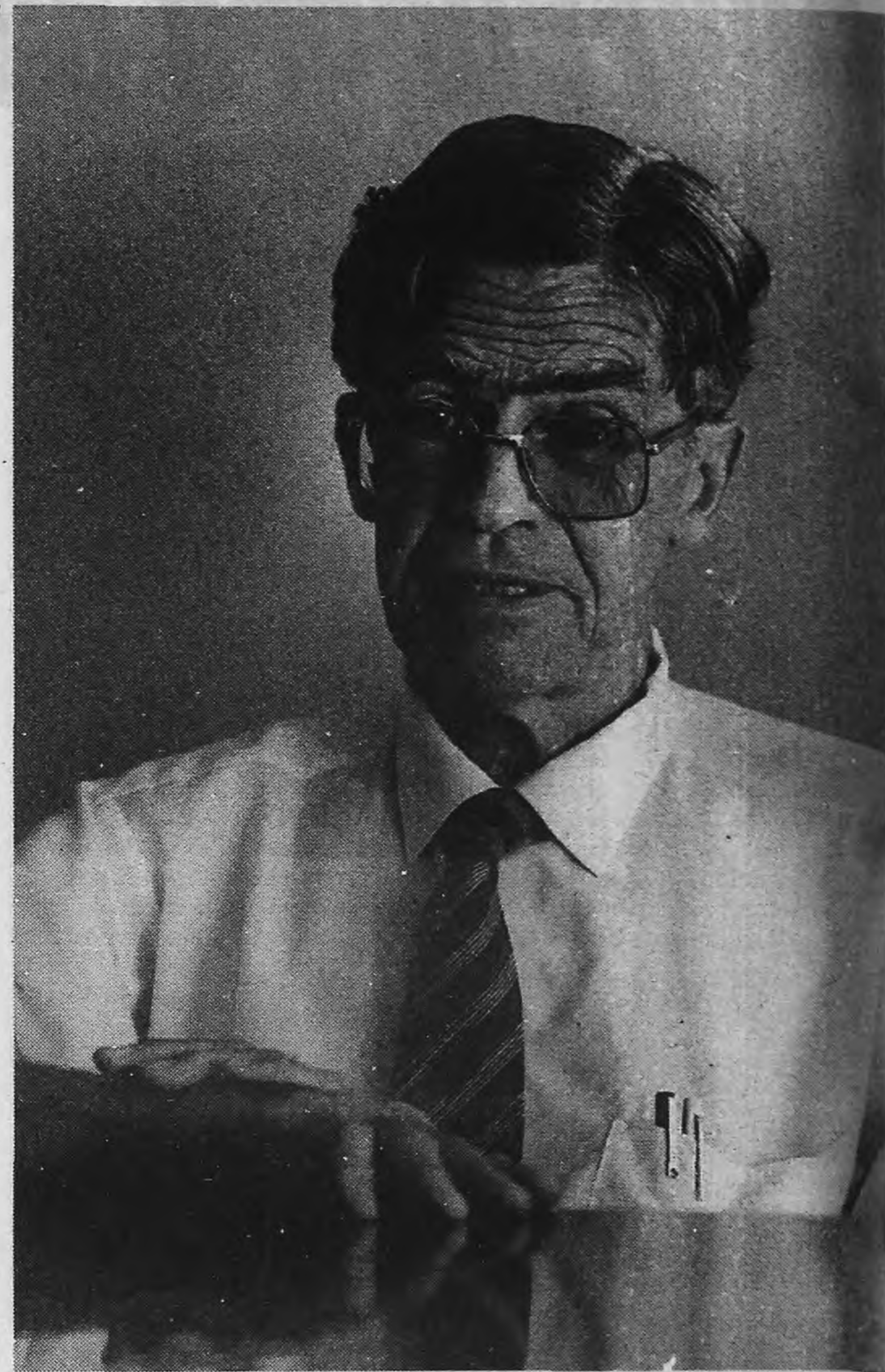
—Antes la prédica anticientífica venía de fuera de la universidad; ahora viene desde adentro. Creo que es hora de que las personas con responsabilidad moral, intelectual

**"Antes el oscurantismo era fascista y ahora los oscurantistas son de izquierda."**

y social adopten una actitud intolerante para con el charlatanismo dentro de la universidad. Fuera de la universidad, debe tolerarse cualquier ideología, cualquier macaneo; dentro de la universidad, no. Imagínese si un departamento de química dijera que no hay diferencia entre química y alquimia y contratara un profesor de alquimia: es impensable; sin embargo, hay profesores de literatura deconstructivistas, que siguen a Derrida, y hay profesores de filosofía heideggerianos o nietzscheanos, enemigos todos de la razón. ¿Cómo se tolera esto? Si se trata de universidades privadas, en fin, que hagan lo que quieran, pero los salarios de las universidades oficiales son pagados por los contribuyentes.

—Pero esos pensadores...

—¡No son pensadores! Nietzsche



Mario Bunge pasó por Buenos Aires y despotricó como acostumbra.

"Si la ciencia sólo es superstición, entonces no hace falta estudiar. Eso es facilismo."

no fue un filósofo, fue ante todo un filólogo y una especie de ensayista, pero no filósofo. Por algo fue el pensador favorito de Hitler. O, también, ¿cómo puede ser que un profesor de antropología siga a Lévi-Strauss, que sostenía que no existe la realidad social sino que la construye el antropólogo? Ya pasaron 40 años desde entonces, ya se sabe que eso es falso.

Tampoco es posible una facultad de psicología donde la mayor parte de los profesores sean psicoanalistas; así se estafa a los estudiantes porque se les hace creer que eso es ciencia cuando no lo es.

—¿Quién, desde qué autoridad, puede establecer que tal profesor, aunque tenga talento, curriculum y trabajos publicados, no accederá a la universidad por ser heideggeriano o nietzscheano?

—La universidad, se supone, es un lugar donde se debaten racionalmente las ideas y se construyen nuevas ideas usando la razón y la experiencia: si alguien dice que la razón o la experiencia no valen nada, su lugar no es la universidad. Está bien que haya diversidad de opiniones, pero cada opinión tiene que ser racional y debatible. Vaya usted a debatir un texto de Heidegger, que no ha sido traducido... ni siquiera al alemán. Yo, que lo he leído en ese idioma, le digo que Heidegger ha masacrado la lengua alemana. Y (el filósofo Edmund) Husserl es ininteligible, sus palabras son las de un loco de atar; debía estar efectivamente loco pero era profesor en Alemania y a quién se le iba a ocurrir que *Herr Professor* era un loco cualquiera. Especialmente en las facultades de filosofía latinoamericanas predomina la actitud escolástica: limitarse a la lectura y comentario de textos, como se

hacía en la Edad Media.

—En su más reciente libro (Sistemas sociales y filosofía, Ed. Sudamericana, próximo a aparecer) usted desarrolla la importancia de no considerar los hechos aisladamente sino como sistemas de relación. ¿Qué ejemplo puede ofrecer?

—En Estados Unidos y Gran Bretaña en 1980, como en la Argentina en 1989, uno de los problemas principales era contener la inflación, y se tomaron medidas que, cuando tuvieron éxito, fue a costillas de todo lo demás. Las medidas monetaristas de Margaret

**"Hay gente de pseudoizquierda, como Ernesto Sabato, que predica que la inteligencia no sirve para nada."**

Thatcher tuvieron repercusiones terribles: un informe reciente de la British Medical Association muestra cómo aumentaron las enfermedades entre la gente pobre y disminuyó la longevidad.

—Usted mencionaba también a la Argentina desde 1989.

—Cuando un ministro de economía se propone resolver un solo problema económico, en el caso de un país rico como la Argentina —junto con Estados Unidos, los dos únicos países que se autoabastecen en todo sentido— es probable que lo logre; por ejemplo, parar la inflación, conseguir el pleno empleo o fomentar la industria. Eso no es ningún milagro económico. Milagro sería que un ministro de economía dijera, como reconoció John Stuart Mill, que los problemas económicos no tienen soluciones económicas. Un buen ministro de economía es un hombre culto que ha formado un equipo, no de economistas sino de científicos sociales, politólogos, especialistas en cultura, antropólogos, historiadores, abogados, administradores de empresa, para un plan de desarrollo integral.

**EL LARGO VIAJE DE NAHUEL PAN**  
UN FILM DE ZUHAIR JURY  
JOSE CANTERO  
ALBERTO SEGADO  
la participación especial de  
FABIAN GIANOLA  
Producción  
INCAA  
ARCANGEL  
PRODUCCIONES  
CINEMATOGRAFICAS

**LA AMERICA PENDIENTE**  
**CINE LORANGE Av. Corrientes 1372**



TORRES GARCIA Y BARRADAS

# Rioplatenses pero uruguayos

**Hoy Sanguinetti y Menem inauguran en Buenos Aires una gran exposición de los geniales Torres García y Barradas.**

(Por Fabián Lebenglik) Hoy a las 19.30 los presidentes de Uruguay y Argentina inauguran una importante exposición de más de 200 obras de los grandes artistas uruguayos Joaquín Torres García y Rafael Barradas, auspiciada por la embajada uruguaya. A diferencia de Menem, el presidente uruguayo hará una disertación cultural, sobre ambos pintores, a las 19, en la Sala Audiovisual del mismo museo.

Los cuadros forman parte del patrimonio del Museo de Artes Visuales de Montevideo, de colecciones privados de Uruguay, Argentina y Nueva York y también hay 11 obras del Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires. Por primera vez se incluyen los ocho Barrada que formaban parte de la colección personal donada por la cineasta María Luisa Bemberg poco antes de morir.

El genial Joaquín Torres García (1874-1949) es el fundador de la escuela constructivista rioplatense, su obra pictórica y teórica es un puente entre la tradición del origen prehispánico y la elaboración de la herencia. Torres García fue un pintor y teórico del constructivismo, nacido en Montevideo, que influyó en América latina de manera decisiva, no sólo en la corriente sobre la cual teorizó, sino también en el arte cinético y los movimientos abstractos de posguerra.

El concepto fundamental sobre el que Torres García construye su obra es el de "estructura". Ese es el edificio sobre el que basa su producción y en cierto modo la riqueza de su propia concepción de la estructura es también su legado estético y teórico. Según pensaba, en la definición de ese categoría fundante, no sólo entran el orden simbólico y el racional sino también un orden y una "razón" vital. "Todo lo que sea abstracción y estructura, bienvenido sea. Toda pintura debe ser plástica y no descriptiva", decía.

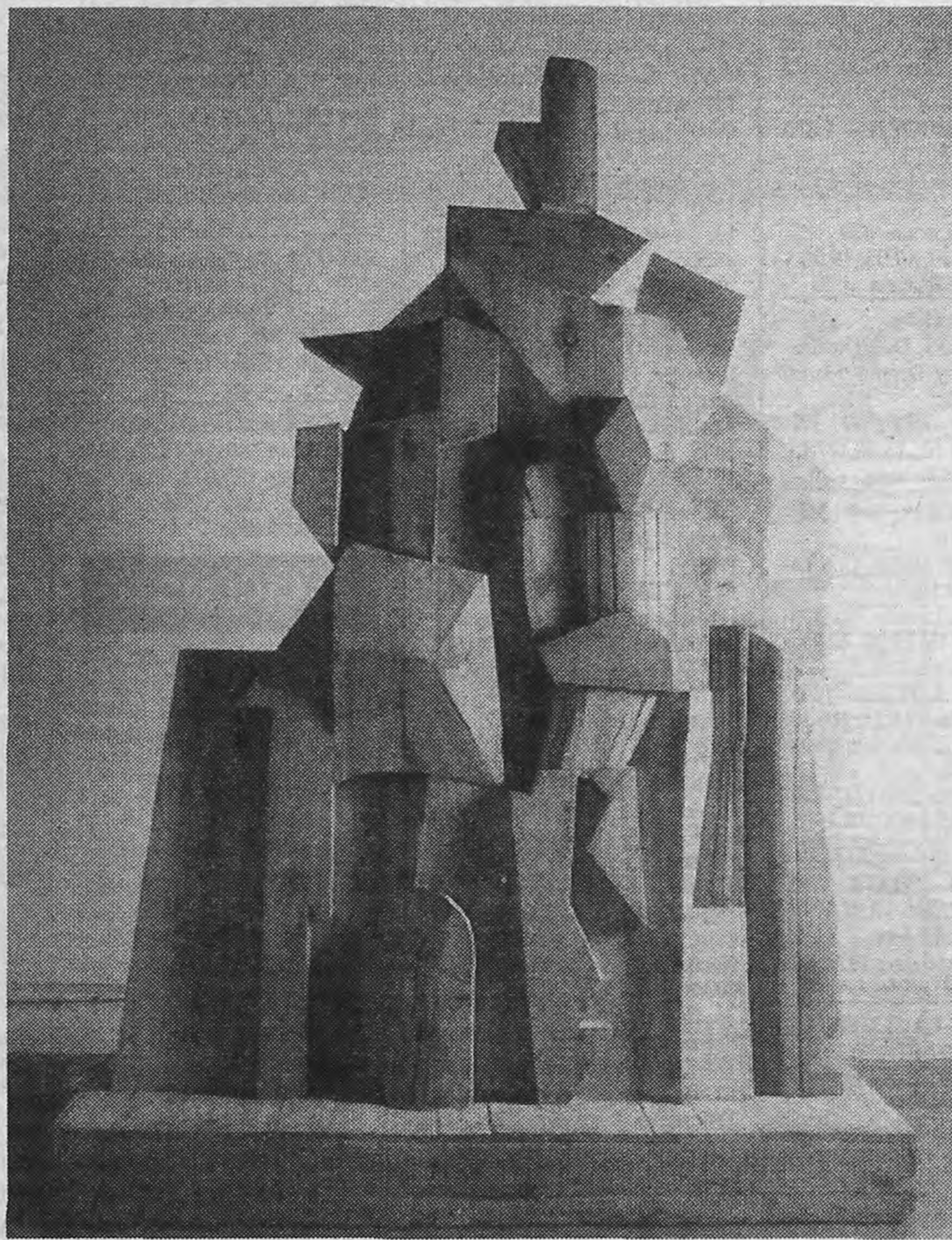
En su prolongada estadía europea —además de trabajar junto con Gaudí— conoció a van Doesburg, Mondrian, Kandinsky y Vantongerloo y comenzó a trabajar dentro del estilo constructivista. Luego, desarrolló sus teorías acerca de un constructivismo universal basado en el ensamblaje sobre una grilla de símbolos e imágenes ideográficas universales, procedentes de antiguas y modernas culturas de todo el mundo, incluidas las de la América prehispánica. Este tipo de construcciones visuales actúan también por asociación, donde el que mira

deposita sus propias mitologías, deseos e interpretaciones.

Rafael Barradas (1890-1929) pasó la adolescencia y la primera juventud en el marco del cosmopolitismo y el laicismo de la intensa vida cultural montevideana. En 1913 viajó a Europa, donde se contactó con las vanguardias locales y se relacionó con Torres, su compatriota, en el período barcelonés. En aquella ciudad, símbolo de la cultura y de la industria cultural, vio surgir los nuevos movimientos del siglo. Ese fue el contexto de producción de su estilo, que él denominó "vibracionismo". Posteriormente, en Madrid, trabajó como escenógrafo y diseñador de afiches.

La exhibición incluye 120 obras de Torres García y casi un centenar de Barradas. En el caso de este último la muestra que se inaugura hoy es una de las más importantes. De él se podrá ver obra fundamental: cerca de treinta cuadros vibracionistas, obra juvenil, anterior a su partida a Europa y ya del período europeo trabajos futuristas, 1, pintada en Barcelona, Milán y París.

En el Museo de Bellas Artes, para recrear el ambiente estético y subrayar algunas referencias se exhiben también obras de Klee, Picasso, Kandinsky, arte textil argentino y peruano precolombino. (Av. del Libertador 1473.)



"El hombre", de Joaquín Torres García.

"Todo lo que sea abstracción y estructura, bienvenido sea", decía.

## ESCULTURAS

### Al que nace Barragán

(Por F.L.) Claudio Barragán (1956) —integrante de una familia de artistas— establece una natural continuidad entre la escultura y la pintura. Construye sus máquinas de madera con tablas, varillas, tacos y recortes infinitos, de manera que todos esos fragmentos conforman un todo que excede la suma de las partes.

Parece que el gran cambio, ese que concibe el arte simultáneamente como algo muy familiar y muy extraño, lo asaltó al artista en el Museo Metropolitano de Nueva York, frente al interminable despliegue de arte egipcio, que Herbert Read supone como el momento clave del nacimiento de la escultura y de inflexión entre el arte de superficie y el de volumen. Esa contigüidad funciona en paralelo con la que Barragán traía de su propia historia familiar.

La magia ritual de los sarcófagos —antecedente de los modernos sobretodos de madera—, de la taxidermia y de los arreglos y la bijouterie de las artes funerarias egipcias están en la base de las investigaciones plásticas de C.B., fundamentalmente de sus máscaras blancas. Ese conjunto de obras está formado por una serie de máscaras de tela, pequeñas, medianas y monumentales que evocan imágenes funerarias.

Sus construcciones —la otra serie que presenta en el

Museo de Arte Moderno— resultan de una enorme complejidad y la multiplicidad de formas y facetas que tiene cada una explora y analiza las distintas intensidades y descomposiciones de la luz y los matices del color. Para acentuar el sentido de maquinaria artística, Barragán complementa dos de sus esculturas principales con pinturas que sintetizan aquellas grandes piezas y con papeles que aparecen como bocetos preparatorios. Las esculturas, a su vez, parecen una corporización humorística de las vanguardias pictóricas de las primeras décadas del siglo.

Hay un tercer grupo de obras, que en rigor está constituido por una sola obra que funciona como transición entre ambas series —las máscaras y las máquinas—, que es una enorme cabeza invertida de madera, de 200 x 140 x 80 cms. La imagen es sucedánea de las máscaras pero está trabajada con fragmentos de madera, como las máquinas.

Hay una gran lucidez en la obra de Barragán —que produjo esta muestra, en parte, con una beca de la Fundación Antorchas— que exhibe un manejo inteligente de la teoría y la práctica artística. (En el MAM, Corrientes 1530, piso 9°, hasta el 10 de setiembre.)

## Inauguraciones de la semana

- Carlos Pfeiffer, pinturas, desde ayer, en Harper's, Junín 1763.
- Kirin, hoy, en Van Riel, Talcahuano 1257.
- Monique White, pinturas, hoy, en Tema, Viamonte 625.
- Eduardo Mac Entyre, pinturas, hoy, en Praxis, Arenales 1311.
- Marta Cerro, pinturas, hoy, en La Dama de Bollini, en pasaje Bollini 2281.
- Jorge Demirjian, "15 años, 1980/1995", pinturas y dibujos, mañana, en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350.
- Marcos Borio, pasteles, mañana, en Rubbers, Suipacha 1175.
- Alicia Scavino, grabados, mañana, en H. y H. Boggiano, Arenales 864.
- José Marchi, pinturas, el jueves, 31 en Zurbarán, Cerrito 1522.
- Mesa redonda: "Nuestra relación con el arte actual", Luis Felipe Noé, Teresa Tronconi y Marta Zuik, en el marco de la exhibición de esta última, en Arcimboldo, Reconquista 761.
- Silvina Trigos, arte textil, el viernes 1º, en la galería de la Alianza Francesa, La Porte Ouverte, Billinghamurst 1926.
- Leopoldo Presas, Jorge Gamarra, Eduardo Audivert y Jorge Alvaro, entre otros, el viernes 1º, en Casa FOA, Defensa y México.
- Eda Fernández, esculturas, el 1º, en el Teatro Roma de Avellaneda, Sarmiento 109.

## El cristal del arte actual

La Universidad Torcuato Di Tella inicia mañana un seminario sobre arte contemporáneo coordinado por el coleccionista Edward Shaw, con la participación de artistas, coleccionistas, críticos, marchands, periodistas y directores de museos locales y del exterior. Durante seis miércoles —30 de agosto, 13 y 27 de setiembre, 11 y 25 de octubre y 8 de noviembre—, siempre a las 18.30, las reuniones tendrán, entre otros invitados, a Luis Benedit, Guillermo Kuitca, Guillermo Roux, Ruth Benzacar, Jorge Castillo, Raúl Santana, Jorge Demirjian, Eduardo Costantini, Cristina Erhurt del Campo, Guido Di Tella y Jorge Helft. El seminario incluirá la exhibición de la obra reciente de los artistas Sergio Bazán, Graciela Hasper, Mariano Sapia, Carolina Antich, Mauro Machado y Daniel García. La UTDT está ubicada en Miñones 2177, Capital Federal; teléfonos 784-3386/0080 y fax 784-0089.

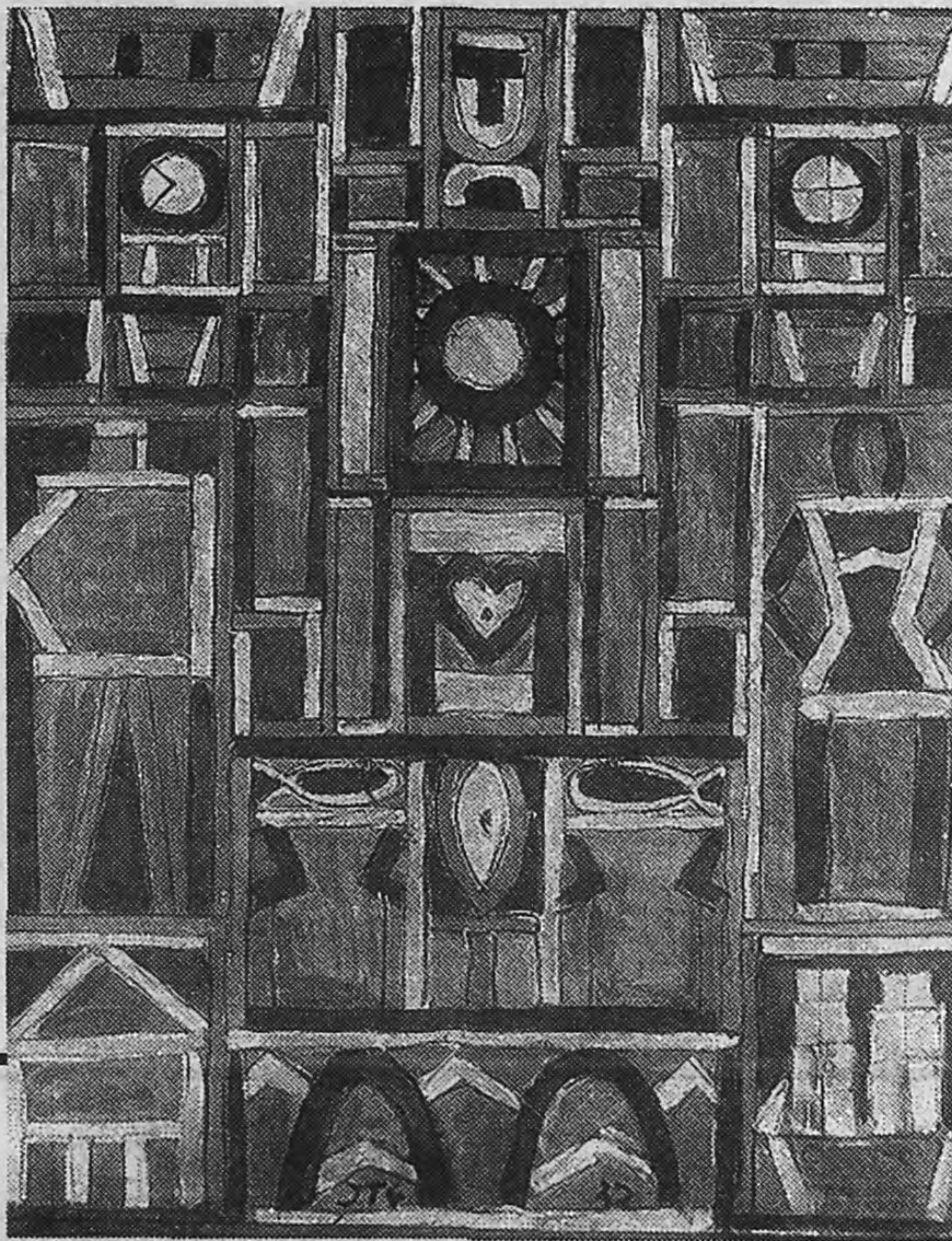
## Benvenuto por las ramas

(Por F.L.) La condición de la pintura de Stella Benvenuto es el paisaje. A través de los años a esos paisajes, junto con un componente descriptivo y narrativo, se sumaba la intimidad de la relación con el medio. En su última muestra individual, hace dos años, la artista evocaba, entre otros panoramas, los palmares entrerrianos, la Patagonia argentina y la costa chilena, casi como en una secuencia fotográfica, a mitad de camino entre la mirada del turista y la del viajero.

En su nueva muestra —que según S.B. nació mientras caminaba por un monte de la pampa— el paisaje se reduce a una obsesión insistente: ramas, troncos, raíces, hojas. Del color vibrante de su pintura anterior pasó a una obra más despojada, con un imagen casi sin color

y más intelectual: no sólo monocromática sino también monotemática. Por este camino, la determinación parece ser la de colocar la pintura como una rama de la metafísica. De modo que las ramas pintadas tienen un sentido primero, paisajístico y al menos otro, segundo, más ambicioso, que conecta con elegancia y casi sin advertirlo la cotidianeidad con la filosofía. Así, la historia de los paisajes pintados por Benvenuto pasa a ser una cronología de paisajes interiores.

A las pinturas de mediano y gran formato se suma una serie de acrílicos pintados sobre papel hecho a mano, de modo que el conjunto confirma la economía de recursos. (En la galería VYP, Arroyo 959, hasta el 13 de setiembre.)



"Aproximadamente humano", 1993, escultura de 2 metros de Claudio Barragán.

Hecha de fragmentos y como salida de un cuadro de las vanguardias históricas.

## Marcia Schvartz

Curso  
"Pintando en el jardín"

Todos los sábados de setiembre de 10 a 13 hs, en la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova.

Informes e inscripción en la Escuela.



## CINE



## 1000 BOOMERANGS

P/M/16-  
Comedia. Dir.: Mariano Galperin. Con James Murray y Vicentino.  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 16.10, 18.25, 20.55 y 22.50 (Mar. a las 15.50 y 17.45). Sáb. trasn.: 1.15.-

## AL FILO DEL ABISMO

P/M/16-  
Thriller. Dir.: Peter Medak. Con Gary Oldman y Lena Olin.  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ANTES DEL AMANECER

APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Richard Linklater. Con Ethan Hawke y Julie Delpy.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 16.18, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13.40, 16.18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patito Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.40.-

**BATMAN ETERNAMENTE** -P/M/13-  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 14.30, 17.15, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**BLEU - ROUGE - BLANC** -P/M/13-  
Drama. La trilogía completa de Krzysztof Kieslowski.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15 y 21.15; 17.15 y 23.15; y 19.15.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-  
Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**CARRINGTON** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**CASPER** -APTA-  
Comedia. En Castellano. De Brad Silberling.

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**CHEQUE EN BLANCO** -APTA-  
Comedia. En castellano. Dir.: Rupert Wainwright.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.

**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.20 y 18.10.-

**CONGO** -P/M/13-  
Aventuras. De Frank Marshall. Con Dylan Walsh y Laura Linney.

23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-  
Acción. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 11.50, 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.55, 18.20 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.30, 18.15 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**DURO DE MATAR (LA VENGANZA)** -P/M/13-  
Acción. Dir.: John McTiernan. Con Bruce Willis.

**Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 14.10, 17.05, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**ED WOOD** -APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Tim Burton. Con Johnny Depp y Martin Landau.

**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL CASAMIENTO DE MURIEL** -P/M/16-  
Comedia. Dir.: P. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Patito Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL LARGO VIAJE DE NAHUELE PAN** -APTA-  
Drama. De Zuhairir Jury.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 19, 21 y 23.-

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-  
Aventuras. En castellano. De Stephen Sommers.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

**FACUNDO** -P/M/13-  
Histórica. De Nicolás Sarquis.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 15.-

**FARINELLI** -P/M/16-  
Drama. De Gérard Corbiau. Con Stefano Dionisi y Enrico Lo Verso.

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**GERMINAL** -P/M/13-  
Drama. Con Gerard Depardieu y Miou Miou.

**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 18 y 21.-

**LA LEY DE LA FRONTERA** -APTA-  
Aventuras. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Pere Ponce y Federico Luppi.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LAS COSAS DEL QUERER 2** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Jaime Chávarri. Con Manuel Bandera y Susú Pecoraro.

**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50.-

**LAS MUJERES TAMBIEN SE PONEN TRISTES** -P/M/16-  
Aventuras. De Gus Van Sant. Con Uma Thurman y Angie Dickinson.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MAREA ROJA** -P/M/16-  
Suspense. Dir.: Tony Scott. Con Denzel Washington y Gene Hackman.

**Iguazú.** Laval 940. 393-9931. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MASK (LA MASCARA)** -APTA-  
Comedia. En castellano. Dir.: Charles Russell. Con Jim Carrey.

**Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**NO TE MUERAS SIN DECIRME A DONDE VAS** -P/M/13-  
Drama. Dir.: Eliseo Subiela. Con

Darío Grandinetti y Mariana Arias.  
**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.50, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**PERSEGUIDO** -P/M/16-  
Thriller. Dir.: J. F. Lawton. Con Christopher Lambert y John Lone.

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-

**POCAHONTAS** -APTA-  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

**REGRESO A CASA** -APTA-  
Comedia. Dir.: Rob Reiner. Con Bruce Willis y Elijah Wood.

**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**TAN LEJOS Y TAN CERCA** -P/M/13-  
Drama. Dir.: Wim Wenders. Con Bruno Ganz y Nastassja Kinski.

**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 19.50 y 22.30.-

**TONTO Y RETONTO** -APTA-  
Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.

**Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.20, 15.45, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**VANIA EN LA CALLE 42** -APTA-  
Drama. Dir.: Louis Malle. Con Wallace Shawn y Julianne Moore.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50.-

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15, 17.30, 20.20 y 23.-

**Caballos salvajes** -P/M/13-  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.15, 14.30, 17, 19.50 y 22.30: **Marea roja** -P/M/16-  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. alas 14.30: **Mujercitas** -S/R- 16.30: **La princesa encantada** En castellano.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23: **Carrington** -P/M/13-  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23: **La ley de la frontera** -S/R-  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Antes del amanecer** -S/R-  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30 y 18.30: **Casper** -S/R-  
En castellano. A las 20.30 y 22.50: **El árbol de los sueños** -P/M/13-  
Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 15.10, 18.35 y 22: **Corazón valiente** -P/M/13 c/Res.-  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Batman eternamente** -P/M/13-  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55: **Caballos salvajes** -P/M/13-  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702.

781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30: **La ley de la frontera** -S/R-  
Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.10: **El casamiento de Muriel** -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10: **Perseguido** -P/M/16-  
Loc. num. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40: **Al filo del abismo** -P/M/16-  
Loc. num. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Tonto y retonto** -S/R-  
Loc. num. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Congo** -P/M/13-  
Loc. num. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CICLOS**  
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12, 15, 18.25 y 21.20: **El Dolor y la Venganza** -P/M/18-  
13.55, 16.40 y 19.45: **Sin Miedo al Peligro**.-

**Foro Gandhi.** Corrientes 1551. 374-7501. Miér. y Dgo. a las 20.30: **L'Argent.** Dir.: Robert Bresson.-

**Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Festival de nuevo cine chileno: A las 14.30, 17, 19, 20 y 22: **Amnesia** -P/M/13-  
Dir.: Gonzalo Justiniano. Con Julio Jung, Pedro Vicuña y Nelson Villagra. Pl. \$ 3.-

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111. Martes a Domingos de 10 a 20: **SEPTIEMBRE 2, 3, 5, 6 y 8** a las 20.30: Centro Experimental en Opera y Ballet en La Carbonera (Balcarse 998) "Inferno" de Marc Naikrug. Régie: Pina Benedetto. Dir. Mus.: Gerardo Gandini. Entrada libre.-

**MARTES 29** a las 21: Func. Ext. "I" org. por el Mozarteum. Recital de NELSON GOERNER (piano). Obras de Chopin. Sob. de Ab. en vta.-

**LUNES 4** a las 21: 14° Conc. del Ab. a 20 Noct. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Hermann Michael. Solista: Cristina Ortiz. Haydn: Sinf. N° 87; Mendelssohn: Conc. p/piano N° 2. Sibelius: Sinf. N° 2. Loc. en vta. Pl.: \$ 45. Paraíso: \$ 9.-

**MARTES 5** a las 20.30: Estreno del Ballet **LA SYLPHIDE** (2da. func. de la Serie 1). Art. Inv.: Maximiliano Guerra y Evelyn Desutter. Ballet y Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Pl.: \$ 60. Paraíso: \$ 12.-

**JUEVES 7** a las 20.30: Org. por la Asoc. Wagneriana. Ballet **LA SYLPHIDE.** Ver martes 5. Loc. en vta.-

**VIERNES 8** a las 20.30: Ballet **LA SYLPHIDE** (2da. func. de la Serie 3). Ver martes 5. Loc. en vta.-

**NOTA:** "La Bohème": Están en venta las loc. de las func. ext. (Sept. 28 y 29, Oct. 1 y 3).-



las 21: **Chico Navarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Navarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Res. telef. - Vic. y Sáb. a las 23. Dgo. (popular) a las 20: **COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Falabella. Con Ana Acosta. Dir.: V. García Peralta. Últimas semanas. Res. telef. -

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Juev. a las 21.30. Vic. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trsn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO**: "El Niño y los Sortilegios". Coreog.: Oscar Araiz. Mús.: Ravel s/poema de Colette. Ballet Contemporáneo del TMGSM. Dgo. a las 17. Pl. y Pull. \$ 6.-

**SALA CASACUBERTA**: "La Leyenda de Robin Hood". Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréface. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréface. Sáb. y Dgo. a las 16. Pl. \$ 6.-

**Ciclo de Conciertos para grandes y chicos**. Prog. junto al Collegium Musicum de Bs. As. Dgo. a las 11. Ballet Juvenil del TMGSM. May.: \$ 8. Men.: \$ 6.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO**. Av. Corrientes 1659. 374-6076. **MUNICIPAL DE LA RIBERA**. Pedro de Mendoza 1821. Sáb. y Dgo. a las 16: "Colmo de Bomberos". Loc. \$ 2.-

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 816-4224. Sáb. a Dgo. a las 15.30: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", de M. Birnajer y Cuatro Vientos. Locución: Lalo Mir. Dir. Gral.: Claudio Hochman. Pl. \$ 8.-

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: "Blanca-cienta (una Historia Truculenta)", vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. **REINA REECH** en: **YOSOY COLORES**. Su nueva y espectacular comedia musical. Sáb. y Dgo. a las 16. Loc. en vta. desde \$ 10.-

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: **ELSALPICON**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con I. Almus, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Música: C. Gianni. Coreog.: R. Pashkus.-

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-

1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS-BAILE**. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. a las 22. Vic. y Sáb. a las 23: **TANGO**, con RUBEN JUAREZ. Bailan: Pochi y Adriana. Un show auténticamente porteño.-

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: **DELTA JAZZ BAND**. Noches del Mejor Jazz. Vic. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND**. Jazz, blues, humor. 12º año consecutivo. Pres. su nuevo CD "Creole Touch". Canta: E. Eubel. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Clásicos shows de jazz tradicional y el blues original.-

**Sala Alfonsina Storni**. Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: **UN TANGO, VOS Y YO**. Dir.: Mario Marmo. Juev. a las 21: **TANGO Y OTRAS PASIONES**, con María Volonté. Vic. a las 21: **NOCHES DE BOLERO** con Generación Romántica. Vic. a las 23.30: **TANGATA REA QUINTETO**. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23: **TANGO QUE ME HICISTE BIEN**. Por el Grupo Tango Testimonial.-

**CASABLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA Y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLUB DEL VINO**. Cabrera 4737. 833-0048/50. Miér. a las 22: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Inv. esp.: Nelly Prince, junto a Carlos Buono.-

**FORO GANDHI**. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 23: **TANGOS**. Canta: Luis Cardei. Bandonión: A. Pisano. Vic. y Sáb. a las 22: **CUARTETO CEDRON**. Sáb. a las 0: **McPHANTOMSHOW**: "Terrorismo, Psiquiatría y Religión". Sáb. a la 1: **CRISTINA PERSICO** en "Talento, Pupila y Salero".-

**KAFFETIN**. Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. dde. las 22: **EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO**. **Cena-Copas-Baile-Show**. Con O. Ferrari, H. Casares, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y Los Montiel. Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: ZE. Ríos y M. Figueroa. Pta.: Marta Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes

shows están en La Casona del Conde de Palermo. En Septiembre: Vuelven los '70. Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA**. Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Alfredo Belusi, Ruth Durante y gran elenco. Bailan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA SALSERA**. Yatay 961. 854-8186. Vic. y Sáb. a las 23.30: **SAL-**

**SA Y MERENGUE**, con las mejores bandas en vivo. Damas s/cargo hasta las 0.30. Desc. a grupos. Despedidas y cumpleaños. Res. telef.-

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: **BARBARA SIN DICK** ("ENCANTADA"). Res. telef.-

## RESTAURANT CONCERTS

LOS DOS PIANITOS. J. M.

Guiffra 305. 362-2168. **Cena Tango Show \$ 15**. En San Telmo y con Los dos Pianitos. Copas mínimo \$ 10. Todos los días dde. las 21. Alegría, canto y baile. Todas las tarjetas.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA**. Junín 1930. 806-3456. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR**. Visitas guiadas con reser-

vas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5.-

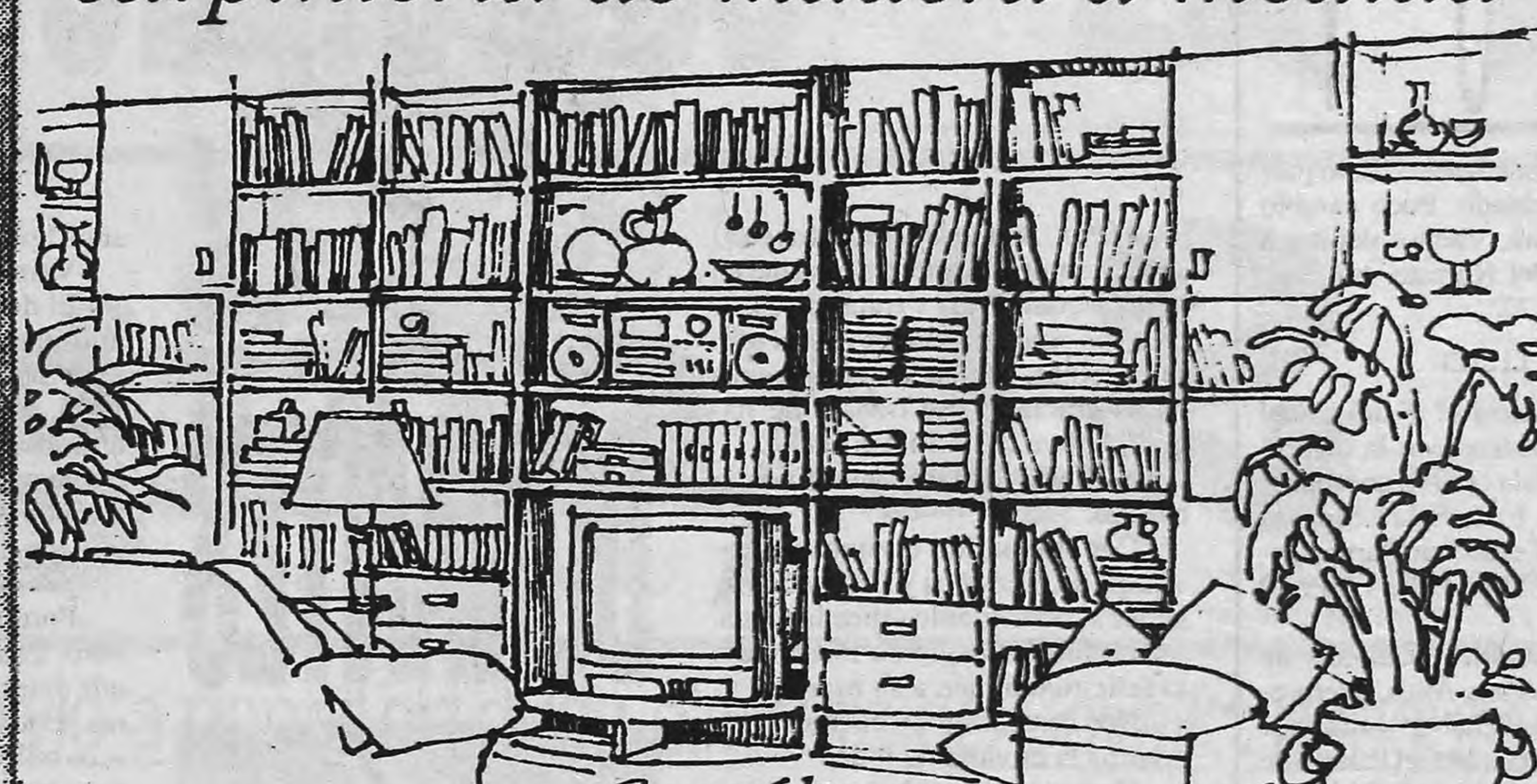
**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** - Para may. de 7 años- Loc. \$ 4.-

Dgo. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIO-**

**NES EN EL ESPACIO**. Loc. \$ 5.-

Dgo. a las 18: **"LASER SHOW" COSMIC FANTASY** - Apto para todo público- Loc. \$ 5.-

**SHOPPYLANDIA PARK**. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Nueva Atracción: Única Montaña Rusa de Agua, **COLORADO RIVER SPLASH**. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-



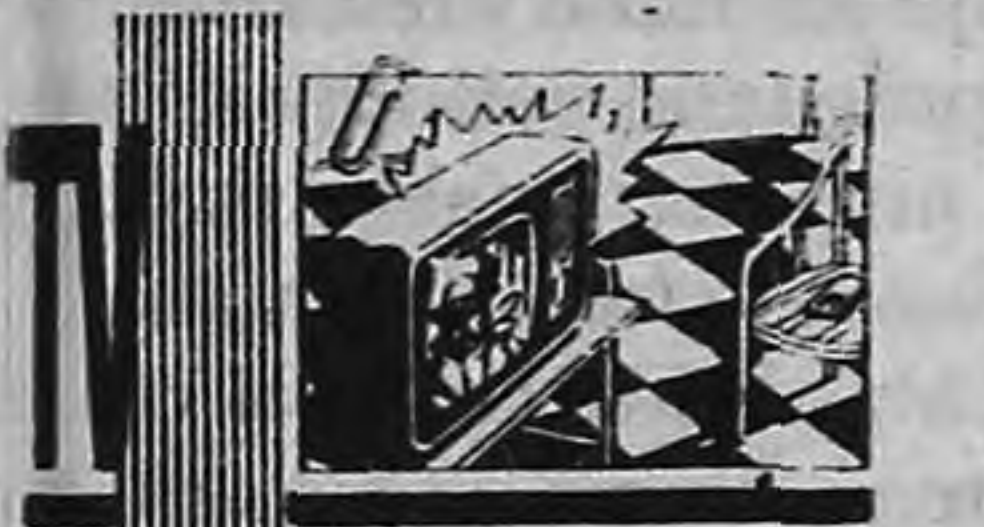
# Bibliotecas

## carpintería de madera a medida

Consúltenos

# Madera Noruega

Camargo 940 (1414) Cap./ Tel-Fax: 855-7161



**5.00**

**7-AVISOS EN LA MADRUGADA**. Servicios.

**6.00**

**7-ATC 24**. Noticiero.

**7.00**

**7-HORA SIETE**. Periodístico.

**8.00**

**7-BUENA SALUD**.

**9.00**

**7-LA MAÑANA**.

**11.00**

**7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES**.

**11-UTILISIMA**.

**11.30**

**7-TOP KIDS**.

**9-CUNA DE LOBOS**. Telenovela.

**12.00**

**2-VIVIR MEJOR**.

**7-REINA EN COLORES**.

**9-NUEVEDIARIO 1ª edición**. Noticiero.

**11-TELEFE NOTICIAS**. Noticiero.

**13-LOS TRES CHIFLADOS**.

**12.30**

**13-HUITUS**.

**13.00**

**2-AMERICA NOTICIAS**. Noticiero.

**7-ATC 24**. Noticiero.

**9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND**.

**11-NICO**. Conduce Nicolás

**Repeto**.

**13-3.60 TODO PARA VER**. Conduce Julián Weich.

**14.00**

**2-VIVIR MEJOR**.

**7-HEITOR ESTA EN VIVO**.

**15.00**

**2-LA PUNTA DEL OVILLO**.

**9-INDISCRECIONES**. Conduce Lucho Avilés.

**11-LO MEJOR DEL CHAVO**.

**13-CAFE CON AROMA DE MUJER**.

**15.30**

**7-ENTRE AMIGAS**.

**16.00**

**2-DONNA**.

**7-TORNEO PREOLIMPICO DE BASQUET**.

**9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?**

**11-DIBUJOS ANIMADOS**.

**13-CAUSA COMUN**. Periodístico.

**17.00**

**2-MAGIC EN AMERICA**.

**7-DIBUJOS ANIMADOS**.

**9-LA HERMANA MAYOR**. Telecomedia.

**11-¡GRANDE...PA!**

**13-AMIGOVIOS**.

**17.30**

**7-A JUGAR CON TEDDY Y CARLITOS BALÁ**.

**18.00**

**2-SIN VUELTAS**. Periodístico.

**9-DULCE ANA**. Telecomedia.

**11-EL PAPA RAZZI**.

**13-SHEIK**.

**18.30**

**7-TOP KIDS**.

**19.00**

**2-EL PERISCOPIO**.

**7-ATC 24**.

**9-AVENTURA EN EL CARIBE**. Serie.

**11-TELEFE NOTICIAS**. Noticiero.

**13-MONTAÑA RUSA**. Telenovela.

**20.00**

**2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION**.

**7-ANOCHECER CON MAURO VIALE**.

**9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION**. Noticiero.

**11-¡HOLA SUSANA!**

**13-TELENOCHE**. Noticiero.

**21.00**

**2-AMERICA NOTICIAS**. Noticiero.

**9-POR SIEMPRE MUJERCITAS**.

**11-PERLA NEGRA**. Telenovela.

**13-GERENTE DE FAMILIA**.

**22.00**

**2-CHA CHA CHA**.

**7-PERDONA NUESTROS PECADOS**.

**9-ROMPENUECES**.

**11-TIEMPO NUEVO**.

**13-NUEVE LUNAS**.

**23.00**

**2-CAIGA QUIEN CAIGA**.

**9-LEANDROLEIVA, UN SONADOR**.

**13-LOS MACHOS**.

**23.30**

**7-DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD**.

**23.55**

**9-REPORTER ESSO**. Noticiero.

**00.00**

**2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS**.

**7-ATC 24**.

**11-VIDEOMATCH**.

**13-EN SINTESIS**. Noticiero.

**00.15**

**13-ESE AMIGO DEL ALMA**.

**0.20**

**13-CINE DE TRASNOCHE**: "Un perro suelto II".

**1.00**

**7-CLASICOS EN SU IDIOMA**: "Polizones y polizontes".

**2.30**

**7-CINE DE TRASNOCHE**: "Clara y los formidables".

**4.00**

**7-POR EL MUNDO**. Documental.

# ESCOLASO

| Quiniela matutina (Letras H-M-V-W) |      |    |      | Quiniela (Vespertina-Letras O-P-Q-Y) |      |    |      | Provincia (Vespertina) |     |    |     | Quiniela (Nocturna-Letras C-P-V-R) |      |    |      | Provincia (Nocturna) |     |    |     | QUINI SEIS  |  |  |  |
|------------------------------------|------|----|------|--------------------------------------|------|----|------|------------------------|-----|----|-----|------------------------------------|------|----|------|----------------------|-----|----|-----|---|--|--|--|
| 1                                  | 1669 | 11 | 7519 | 1                                    | 8748 | 11 | 6035 | 1                      | 607 | 11 | 540 | 1                                  | 3282 | 11 | 5543 | 1                    | 424 | 11 | 153 | 36-34-26-5-22-31<br>Vacante<br>REVANCHA<br>36-4-5-31-21-14<br>Dos ganadores |  |  |  |
| 2                                  | 8661 | 12 | 7795 | 2                                    | 4153 | 12 | 4313 | 2                      | 960 | 12 | 458 | 2                                  | 0505 | 12 | 3792 | 2                    | 410 | 12 | 054 |   |  |  |  |
| 3                                  | 0747 | 13 | 8172 | 3                                    | 7972 | 13 | 5068 | 3                      | 005 | 13 | 316 | 3                                  | 4349 | 13 | 0518 | 3                    | 035 | 13 | 178 |   |  |  |  |
| 4                                  | 7979 | 14 | 9878 | 4                                    | 3781 | 14 | 7829 | 4                      | 899 | 14 | 134 | 4                                  | 8119 | 14 | 4594 | 4                    | 330 | 14 | 571 |   |  |  |  |
| 5                                  | 6651 | 15 | 6504 | 5                                    | 7993 | 15 | 1103 | 5                      | 585 | 15 | 950 | 5                                  | 7003 | 15 | 0380 | 5                    | 140 | 15 | 065 | 36-4-5-31-21-14<br>Dos ganadores  |  |  |  |
| 6                                  | 1792 | 16 | 2162 | 6                                    | 6704 | 16 | 2890 | 6                      | 727 | 16 | 315 | 6                                  | 1502 | 16 | 4383 | 6                    | 179 | 16 | 767 |   |  |  |  |
| 7                                  | 5072 | 17 | 0002 | 7                                    | 0211 | 17 | 7102 | 7                      | 730 | 17 | 542 | 7                                  | 6787 | 17 | 0796 | 7                    | 472 | 17 | 607 |   |  |  |  |
| 8                                  | 5136 | 18 | 5490 | 8                                    | 0554 | 18 | 0582 | 8                      | 788 | 18 | 968 | 8                                  | 1183 | 18 | 8290 | 8                    | 725 | 18 | 112 |   |  |  |  |
| 9                                  | 3850 | 19 | 4458 | 9                                    | 0778 | 19 | 3197 | 9                      | 708 | 19 | 584 | 9                                  | 5186 | 19 | 5236 | 9                    | 516 | 19 | 036 | 36-4-5-31-21-14<br>Dos ganadores  |  |  |  |
| 10                                 | 7960 | 20 | 2154 | 10                                   | 0462 | 20 | 2245 | 10                     | 295 | 20 | 624 | 10                                 | 3844 | 20 | 9792 | 10                   | 822 | 20 | 435 |   |  |  |  |



# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Cielo parcialmente nublado. Poco cambio de temperatura. Vientos débiles a moderados del Noreste. Mínima: 7°. Máxima: 22°

□ □ □

**14.30:** Comienza el Festival del nuevo cine chileno con la exhibición de *Amnesia* (1994), de Gonzalo Justiniano. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19,30 y 22.

**19.00:** Concierto del Cuarteto de cuerdas de Buenos Aires, interpretando obras de Schubert y Brahms. En el salón Auditorio del Palacio de Correos, Sarmiento 151, 5° piso.

• Continúa el ciclo de *Reportajes abiertos* conducido por Liliana Resnik, con la presencia de Jorge Lanata. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

• Mónica Gutierrez y Norma Morandini, invitados al ciclo de *Reportajes abiertos*. En el auditorio "Jorge Luis Borges" de la Biblioteca, Agüero 2502, 1° piso.

**19.30:** Inicio del ciclo *Martes de tango en el Teatro Nacional Cervantes*, con la presentación de la Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto", dirigida por Osvaldo Piro. En el Teatro Cervantes, Libertad 815.

• La reforma universitaria y sus proyecciones latinoamericanas, conferencia a cargo del profesor Gregorio Weinberg. En la sede del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Rivadavia 1944.

**20.00:** Niños: vida e identidad - tráfico de niños, niños de la calle y niños desaparecidos, mesa debate compuesta por Martha Pelloni, Eliseo Morales y Estela Carlotto y organizada por FEDEFAM (Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos). En la sala "F" del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

• Silvia Barrios, los wichi matas del Pilcomayo y los bagüaleros calchaquíes, espectáculo de música y danza. En el auditorio del Centro Cultural Argentino de Ingenieros, Cerrito 1250.

(Por Antonio Dal Masetto)

Siempre me gustó sentarme en bares y confiterías y tratar de escuchar las conversaciones de las mesas vecinas. Me he llevado buenas cosas gracias a ese trabajo de fisgón. Ahí va mi última cosecha.

Una dama elegante y un fino caballero.

—Con mi marido tuvimos un noviazgo de diez años y llegamos vírgenes al matrimonio —dice la dama.

—La felicito y por su intermedio lo felicito también a su esposo.

—Nos casamos muy enamorados, éramos la envidia de todos.

—Casi me los puedo imaginar.

—Pero en cierto sentido él no era virgen.

—¿Cómo es eso? ¿Era o no era?

—En cierto sentido, no.

—¿Podría explicarse?

—Después de veinticinco años de casados vengo a enterarme que durante todo el noviazgo Ignacio fue donante de un banco de esperma.

—La vida está llena de sorpresas.

—Nunca esperé una traición semejante. Me produjo un gran dolor.

—Creo que puedo entenderla.

—Llenó el mundo de bebés que no son míos. Los tuvo con cualquiera, vaya a saber con cuántas arrastradas. Cuando me acuerdo desearía no verlo nunca más.

—Me pongo en su lugar. Cualquier esposa sentiría lo mismo.

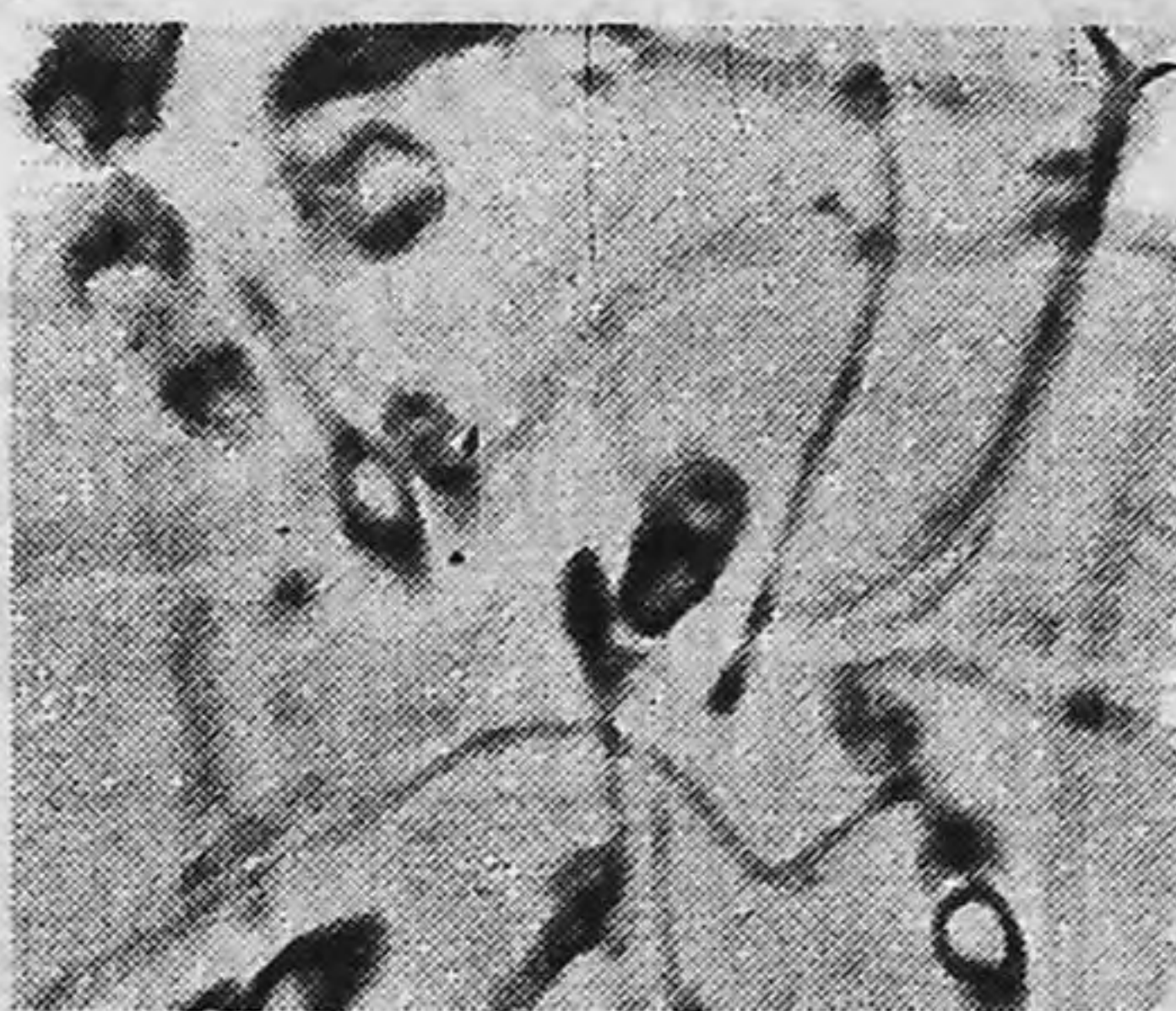
—Estoy segura que disfrutaba embarazando a esas mujeres. Lo imagino feliz y contento entregando la semilla de sus futuros hijos y me vuelvo loca. Todos cómplices: él, las atorrantas y los cornudos de sus maridos. Los celos me matan. Lo odio, lo odio, lo odio.

—La comprendo cabalmente. Le parecerá extraño, pero acabo de descubrir que su destino y el mío tienen mucho en común.

—¿Nuestros destinos? Ahora es mi turno de pedirle que me explique.

—Yo también fui proveedor de un banco de esperma. Lo mismo, lo mismo que su marido.

—¿Durante cuánto tiempo? ¿Diez



## DONANTES



años igual que él?

—Veinte.

—El doble que Ignacio. ¿Cuántos hijos calcula?

—Varios miles. Y en este año de 1995, según mis cuentas, hasta los últimos en ver la luz de la existencia ya sobrepasaron la edad de cumplir con el deber cívico. Y eso es lo que me tiene muy mal.

—¿Por qué lo tiene tan mal?

—Porque yo soy uno de los que lo votó. Esa es la parte de mí mismo que detesto, el lado oscuro de mi alma. Entonces me digo: ¿y si ellos, esos miles, a la hora de pisar el cuarto oscuro escucharon el mandato de la sangre? Significaría que heredaron mis taras, que cometieron el mismo error, que llené el país de votantes nefastos igual que yo. Imagino legiones con mi nariz y mis ojos a punto de soltar el voto maldito en la urna. Le juro que a veces me dan ganas de salir a rastrearlos para tratar de neutralizar todo el daño que hice. La culpa me desvela. Sólo Dios sabe cuánto desearía que no hubieran nacido.

—Puedo comprender su angustia. Aunque diferente, está sin embargo hermanada con la mía.

—Creo que un hombre no debe andar por la vida desparrramando esperma a tontas y locas.

—Estoy completamente de acuerdo con usted. Su historia me ha conmovido.

—A propósito, por qué no seguimos hablando del tema en un sitio más tranquilo.

—¿Por ejemplo?

—Poseo un departamento acá a la vuelta, piso quince, balcón sobre la avenida, buena música y siempre hay una botella de champaña helado en la heladera.

—¿Se ve el río?

—En un día despejado, desde el sofá cama se ve hasta Colonia. Y hoy hay un sol radiante.

La dama abre la cartera, saca un espejito, se mira y se arregla el pelo. El caballero llama al mozo y paga. Se levantan y se marchan con paso decidido.

## CARTAS

### Calumnia

Al revisar la versión definitiva del diario de sesiones del Senado de la Nación me encuentro con una expresión calumniosa del senador nacional por Chubut Mac Karthy contra mi persona, basada en una mentira. Dice que agravié la memoria de Luis Feldman Josín, propietario de los diarios *Jornada*, *Esquel* y *Noticias*. Nada de eso es cierto. Me limité a describir los hechos —sobre la base de la documentación judicial— ante la pregunta periodística patagónica de por qué tuve que abandonar *Esquel* en 1958. Respondí que el citado señor me había dejado cesante como jefe de redacción del *Esquel* por haber defendido a los mapuches de Gushamen contra el desalojo de sus tierras y a un plantador de nogales de lago Puelo. Feldman Josín me acusó falsamente de "doble tentativa de homicidio", a mí que nunca manejé armas ni las manejaré jamás. Además no me pagó la indemnización de ley. La justicia rechazó la infame acusación y obligó a pagar a Feldman Josín lo que establecía la ley. Eso fue lo que dije por radio y televisión ante las preguntas periodísticas. No fue ninguna palabra agravante sino la verdad. Desafío al senador Mac Karthy a debatir el tema ante una junta de historiadores patagónicos. Antes de calumniar sería mejor que Mac Karthy investigara las mafias denunciadas en el propio gobierno menemista.

Osvaldo Bayer  
CI 2.498.006

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Reservas  
e informes

778-4000



### Salidas

| VUELO | DESTINO       | HORA  | VUELO | DESTINO       | HORA  |
|-------|---------------|-------|-------|---------------|-------|
| 2404  | Córdoba       | 13.20 | 2840  | Mar del Plata | 19.50 |
| 2818  | Bahía Blanca  | 06.30 | 2410  | Mendoza       | 09.30 |
| 2800  | Bahía Blanca  | 07.50 | 2418  | Mendoza       | 18.00 |
| 2802  | Bahía Blanca  | 19.30 | 2860  | Neuquén       | 07.10 |
| 2850  | Bariloche     | 07.30 | 2862  | Neuquén       | 12.30 |
| 2818  | C. Rivadavia  | 06.30 | 2864  | Neuquén       | 14.30 |
| 2810  | C. Rivadavia  | 08.10 | 2866  | Neuquén       | 18.20 |
| 2812  | C. Rivadavia  | 17.30 | 2550  | Posadas       | 07.20 |
| 2880  | Chapelco      | 11.35 | 2552  | Posadas       | 18.35 |
| 2400  | Córdoba       | 07.00 | 2540  | Resistencia   | 14.20 |
| 2404  | Córdoba       | 13.20 | 2922  | Río Cuarto    | 12.20 |
| 2408  | Córdoba       | 19.15 | 2818  | Río Gallegos  | 06.30 |
| 2630  | Córdoba       | 23.10 | 2818  | Río Grande    | 06.30 |
| 2560  | Corrientes    | 06.40 | 2948  | S. del Estero | 07.40 |
| 2880  | Esquel        | 11.35 | 2940  | Salta         | 06.50 |
| 2948  | Jujuy         | 07.40 | 2944  | Salta         | 18.10 |
| 2934  | Jujuy         | 17.50 | 2922  | San Luis      | 12.20 |
| 2826  | Mar del Plata | 11.00 | 2874  | Santa Rosa    | 16.45 |
| 2830  | Mar del Plata | 13.40 | 2874  | Viedma        | 16.45 |

### Aeroparque

Vuelos  
para  
hoy de  
**AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS**

### Llegadas

| VUELO | ORIGEN        | HORA  | VUELO | ORIGEN        | HORA  |
|-------|---------------|-------|-------|---------------|-------|
| 2405  | Córdoba       | 16.15 | 2841  | Mar del Plata | 21.55 |
| 2801  | Bahía Blanca  | 10.40 | 2411  | Mendoza       | 13.25 |
| 2819  | Bahía Blanca  | 18.45 | 2419  | Mendoza       | 21.55 |
| 2803  | Bahía Blanca  | 22.20 | 2861  | Neuquén       | 11.10 |
| 2851  | Bariloche     | 12.15 | 2863  | Neuquén       | 16.30 |
| 2811  | C. Rivadavia  | 13.05 | 2865  | Neuquén       | 18.30 |
| 2819  | C. Rivadavia  | 18.45 | 2867  | Neuquén       | 22.20 |
| 2813  | C. Rivadavia  | 22.25 | 2551  | Posadas       | 10.35 |
| 2880  | Chapelco      | 17.20 | 2553  | Posadas       | 21.50 |
| 2401  | Córdoba       | 09.55 | 2541  | Resistencia   | 17.25 |
| 2413  | Córdoba       | 14.05 | 2819  | Río Gallegos  | 18.45 |
| 2405  | Córdoba       | 16.15 | 2819  | Río Grande    | 18.45 |
| 2409  | Córdoba       | 22.10 | 2949  | S. del Estero | 13.35 |
| 2561  | Corrientes    | 09.45 | 2941  | Salta         | 11.15 |
| 2880  | Esquel        | 17.20 | 2945  | Salta         | 22.35 |
| 2949  | Jujuy         | 13.35 | 2922  | San Luis      | 16.10 |
| 2935  | Jujuy         | 22.10 | 2874  | Santa Rosa    | 20.55 |
| 2827  | Mar del Plata | 13.05 | 2874  | Viedma        | 20.55 |
| 2831  | Mar del Plata | 15.45 |       |               |       |

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

